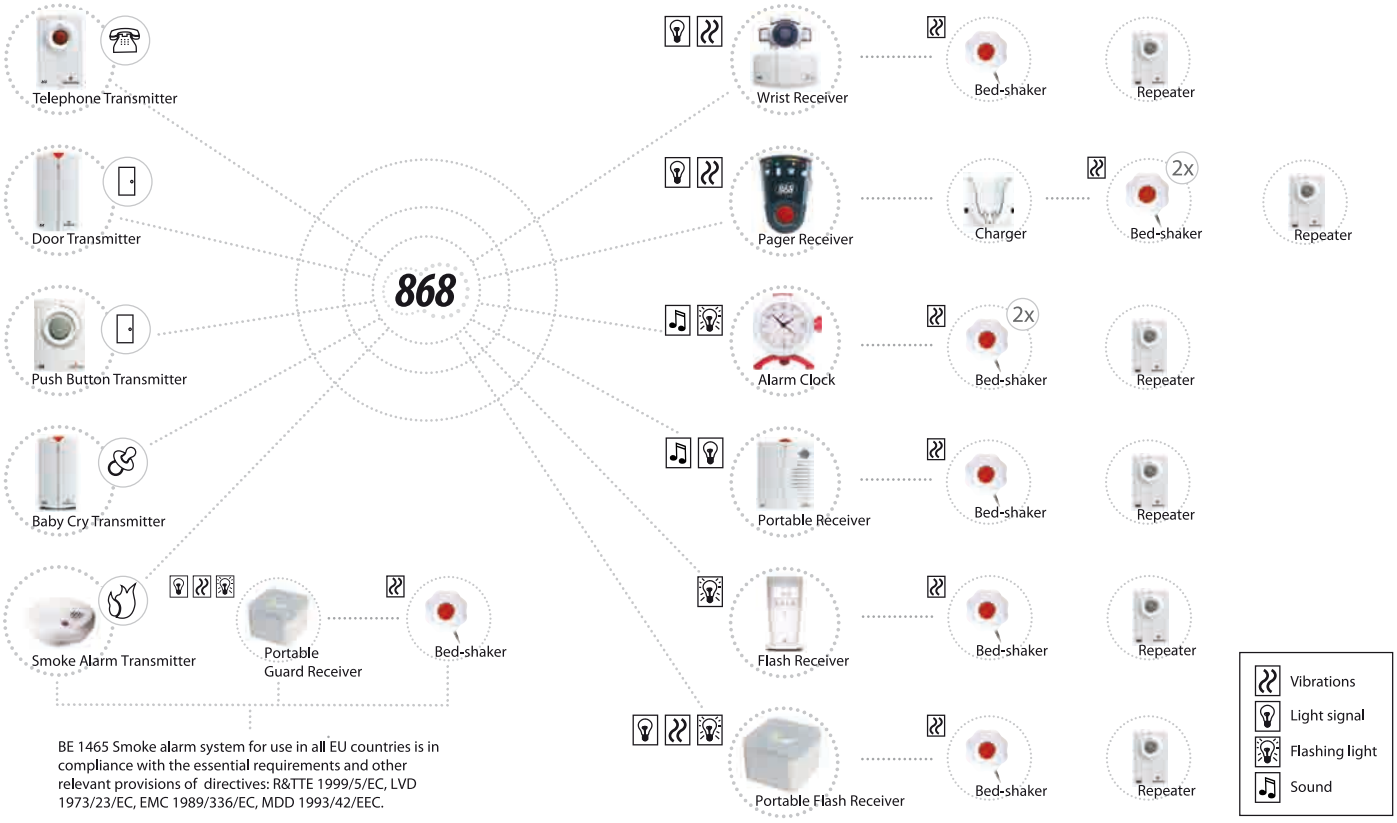
FRANÇAIS 1.4

Solutions Teqniques

Bellman & Symfon®

Transmitters + Add-on-solutions

Receivers + Add-on-solutions



Consignes de sécurité

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Procédez à l'installation conformément aux instructions des fabricants.
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou d'autres appareils similaires (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne détachez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à votre branchement, demandez conseil à un électricien pour remplacer le branchement obsolète.
- Évitez tout écrasement ou pincement du câble d'alimentation, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et de leur point de sortie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.
- Débranchez l'appareil lors d'orages ou de longues périodes d'inutilisation.
- Confiez toutes les opérations d'entretien à un personnel qualifié. Des opérations d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple en cas de dégradation du câble ou de la fiche d'alimentation, de renversements de liquide, de chute d'objets dans l'appareil, d'exposition à la pluie ou à l'humidité ou de fonctionnement anormal ou réduit.

Table des matières

Solutions Teqniques....1
Consignes de sécurité....2
Table des matières....3

Bellman Visit 868
Émetteur
BE1410 Émetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868....5
BE1420 Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868....15
BE1430 Émetteur de téléphone Bellman Visit 868....21
BE1480 Détecteur de Fumée Bellman Visit 868....31
BE1490 Émetteur cris de bébé Bellman Visit 868....39
BE1510 Repeater Bellman Visit 868....47
BE1520 Pont Bellman Visit 868....55
BE1530/BE1550 Détecteur de Fumée Bellman Visit 868....65

Récepteur
BE1440 Récepteur Flash Bellman Visit 868....73
BE1450 Récepteur Portable Bellman Visit 868....83
BE1452 Récepteur Portable Bellman Visit 868....91
BE1470 Vibrateur de Poche Bellman Visit 868....99
BE1260 Chargeur Bellman Visit....107
BE1500 Réveil Bellman Visit 868....111
BE1540 Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868....121
BE1560/BE1570 Bellman Visit 868 Récepteur-Bracelet et Chargeur....129

Autonome
BE1010 Amplificateur Bellman....139
BE1341 Réveil Bellman....141
BE1390 Ringer Flash Bellman....147

Protection auditive
BE1605-BE1608 ER-20....151

Audio
BE1140 Amplificateur de Boucle Bellman SCART....153
BE1150 SCART Coussin Bellman....155
BE2020 Amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi....157
BE2210 / BE2230 Bellman® Audio Domino Amplificateur sonore digital sans fil....165

Accessoires
Bellman Visit 868 & Autonome
BE1270 Coussin vibrant Bellman....183
BE9023 Interrupteur magnétique Bellman....185
BE9024 Tapis de contact Bellman BE9024 Bellman....185
BE9200 et BE9199 Micro Externe Bellman....187
BE9086 Cordon de Branchement Bellman....189
BE9003 Haut-parleur Bellman....191

Audio
BE9122 Casque stéréo Bellman....193
BE9124 Ecouteurs Bellman....193
BE9128 Boucle " tour de cou "....195

Soyez les bienvenues chez Bellman & Symfon AB!

Voici notre spécification technique pour mieux comprendre notre gamme. Nos produits étant constamment améliorés par notre équipe technique, nous nous permettons de modifier les spécifications techniques sans préavis.

Merci de consulter **http://www.bellman.com** pour la dernière version de la spécification technique.

Pour de plus amples informations merci de nous contacter à l'adresse suivante:

Bellman & Symfon AB
Södra Långebergsgatan 30
421 32 Västra Frölunda
Suède

E-mail: service@bellman.se
Tel: +46 3168 28 20
Fax: +46 31 68 28 90

Bellman & Symfon AB
Jonas Eek
Chef de Production et de Service

Émetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868
BE1410

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

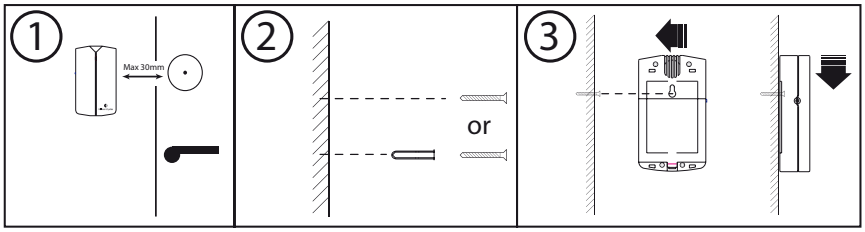
Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (3). Placez une pile de 9V, une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Refermez ensuite le compartiment de la pile.
2. Appuyez sur le bouton-test (2). La lampe témoin (1) de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 s'allume pour indiquer que l'appareil envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiqueront l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée. Pour arrêter le signal sonore, l'émetteur Bellman attend qu'il y ait un silence pendant 2 secondes.
3. L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 se place sur le mur ou sur la porte à 3 cm au maximum de la sonnette. Il convient soit d'accrocher l'émetteur à l'aide de la fixation murale (5) à la vis fournie, soit de le fixer à l'aide de la bande velcro autocollante, voir illustrations 1-3 ci-dessous. Si l'on opte pour une fixation avec la bande velcro, il convient de nettoyer au préalable le mur avec la lingette fournie.



Informations techniques

Alimentation électrique
Alimentation par pile:
9 V 6LR61 Alkaline
9 V 6F22 Lithium

Durée de fonctionnement:
6LR61 Alkaline: approximativement 5 ans
6F22 Lithium: approximativement 10 ans

Consommation électrique:
Active: < 30 mA
Etat de veille: <10 µA

Fonctionnement radio
Fréquence radio : 868,3 MHz
Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Activation
Via le bouton-test
Via le microphone interne
Via le microphone externe
Via le pôle magnétique incorporé

Autres
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P : 80 x 145 x 36 mm
Poids :
Pile incluse : 190 g
Pile non incluse :155 g
Coloris : Blanc avec un triangle rouge

Accessoires
Micro Externe Bellman BE9199/BE9200

Fonctionnement

Généralités

L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868, BE1410, est un émetteur radio du système Bellman Visit 868, à usage intérieur, qui réagit au son de sonnette d'entrée.

L'émetteur est actionné par le micro incorporé via un champ électromagnétique ou via le Micro Externe Bellman BE9199/BE9200 (en option). A la livraison, l'émetteur est réglé sur une détection standard qui convient pour la plupart des sonnettes d'entrée.

L'utilisation de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 BE1410 est indiquée lorsque l'on dispose d'une sonnette qui émet un bruit clair sans trop de variations sonores importantes et rapides. Si la sonnette est de type électromécanique, l'émetteur réagit également aux champs électromagnétiques émis par la sonnette d'entrée. Il est important que la sonnette émette un son détectable de façon à ce que l'émetteur n'interprète pas erronément, par exemple, des voix, de la musique, un aspirateur ou quoi que ce soit d'autre à quoi l'on ne veut pas que l'émetteur réagisse.

S'il est difficile de faire réagir l'émetteur à la sonnette, l'on peut utiliser un Micro Externe Bellman, BE9199 ou BE9200, au lieu du micro interne de l'émetteur.

Si le son de la sonnette, de l'interphone ou du téléphone en présence est difficile à détecter, même avec le Micro Externe, nous recommandons d'utiliser une autre alternative. Les autres solutions idéales sont l'Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868 BE1420 ou l'Emetteur de Téléphone Bellman Visit BE1430.

L'émetteur à bouton-poussoir est un émetteur que l'on peut installer à l'extérieur, sur la porte. Avec cet élément, il n'est donc pas nécessaire d'avoir de sonnette classique.

L'Emetteur de Téléphone est un multi-émetteur que l'on peut coupler électriquement à une sonnette disponible. Ceci n'est pas possible pour toutes les sonnettes, tous les interphones ni tous les téléphones.

Utilisation du Micro Externe Bellman BE9199/BE9200

S'il est fait usage du Micro Externe Bellman BE9199/BE9200, l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 peut alors faire la différence entre le son qui provient du micro interne et celui qui provient du micro externe. Cette fonction permet à l'Emetteur de Sonnette d'envoyer des signaux différents en fonction du micro d'où provient le son. Le Micro Externe peut être utilisé, par exemple, pour une sonnette avec un son qui est difficile à détecter par le micro interne, un interphone ou un téléphone.

Attention ! Ne placez pas l'émetteur trop près du Micro Externe puisque le micro interne peut éventuellement perturber le Micro Externe.

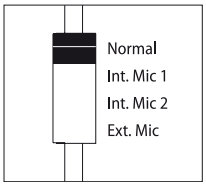
Il est important que la sonnette, l'interphone ou le téléphone émette un son suffisamment puissant de façon à ce qu'un autre son puissant à proximité ne puisse tromper l'émetteur, que ce dernier croit qu'il s'agit de la sonnette, de l'interphone ou du téléphone. La sensibilité du Micro Externe peut être réglée à l'aide de la fonction d'apprentissage et permet de procéder à une adaptation sur base du son émis par la sonnette, l'interphone ou le téléphone. Il est important de procéder à cette adaptation pour que l'émetteur puisse fonctionner le mieux possible.

Apprentissage d'un signal sonore

L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman 868 BE1410 peut apprendre le son de trois sources sonores différentes maximum. Les avantages en sont tout d'abord que l'émetteur pourra réagir différemment en fonction de la source sonore qui l'active et ensuite que cette fonction veillera à ce que l'émetteur ne soit activé que par la source sonore souhaitée.

L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 dispose de trois possibilités d'apprentissage : deux pour le micro interne et une pour le micro externe.

Pour que l'émetteur puisse détecter un son, il convient que ce son soit à chaque fois émis de la même façon, qu'il soit suffisamment long et qu'il n'ait pas de variations trop rapides.



Pour la programmation d'un son, procédez comme suit :

1. Changez le commutateur de programmation (8) placé sur Normal pour le mettre dans la position souhaitée, Int. Mic. 1, Int. Mic. 2 (pour une détection via le micro interne) ou Ext. Mic (pour une détection via un Micro Externe Bellman).
2. Placez l'Emetteur à proximité de la sonnette dont le son doit être appris.
3. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de bruit.
4. Appuyez sur le bouton-test (2).
5. La lampe témoin (1) s'allume en jaune pour indiquer que l'émetteur est en position d'apprentissage et attend l'émission du son à apprendre.
6. Activez la sonnette.
7. Maintenant, la lampe témoin (1) clignote en vert pendant que l'émetteur analyse le son.
8. Quand l'apprentissage est accepté, la lampe témoin (1) s'allume en vert. Certains sons sont difficiles à analyser et par conséquent difficiles à détecter par la suite. C'est la raison pour laquelle il convient de toujours contrôler si l'émetteur détecte correctement la sonnette après l'apprentissage. Si la détection ne fonctionne pas, parcourez le prochain point.
9. Si l'analyse du son ne se déroule pas correctement, la lampe témoin (1) s'allume en jaune. Il est possible de tenter un nouvel apprentissage du son en répétant les étapes 1 à 6. Si cela ne fonctionne de nouveau pas, la sonnette émet un son que l'émetteur ne peut analyser. Le cas échéant, essayez de changer le son de la sonnette s'il est possible de le faire et répétez ensuite les étapes 1 à 6. Si cela ne fonctionne pas non plus, essayez d'utiliser un Micro Externe puis répétez les étapes 1 à 6.
10. Replacez le commutateur de programmation (8) sur la position Normal.
11. L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 est maintenant prêt à être utilisé.

Si aucun son n'est programmé par la fonction d'apprentissage, une détection standard, qui fonctionne dans la plupart des cas, est utilis

1.3.4 Réinitialisation du signal sonore appris

Pour effacer un son appris, procédez comme suit :

1. Changez le commutateur de programmation (8) pour le faire passer de la position Normal à la position qui doit être effacée.
2. Appuyez sur le bouton test (2). La lampe témoin (1) clignote en jaune.
3. Lorsque la lampe témoin (1) s'allume en vert, le système est prêt pour la réinitialisation.
4. Replacez le commutateur de programmation (8) sur la position Normal.
5. L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 est maintenant prêt à être utilisé.

Si l'on souhaite utiliser la détection standard de son entrant par le biais du micro interne, il convient d'effacer à la fois Int. Mic. 1 et Int. Mic. 2.

Fréquence radio

À la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Toutes les unités d'un même système doivent avoir la même fréquence radio. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquence radio (7), il convient également d'ajuster toutes les autres unités du système Bellman Visit 868 à la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

> ⚠ **Important :**
> Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Indications du système

Lorsque la lampe témoin (1) s'allume, l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entré envoie des signaux radio.

Alimentation électrique

A l'activation de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée, la lampe témoin (1) s'allume normalement en vert. Cela signifie que la pile est suffisamment chargée.

Si la lampe témoin (1) s'allume en jaune, cela signifie que la charge de la pile n'est plus suffisante et que la pile doit être remplacée. N'utilisez qu'une pile de type 6LR61 (alcaline) ou 6F22 (lithium).

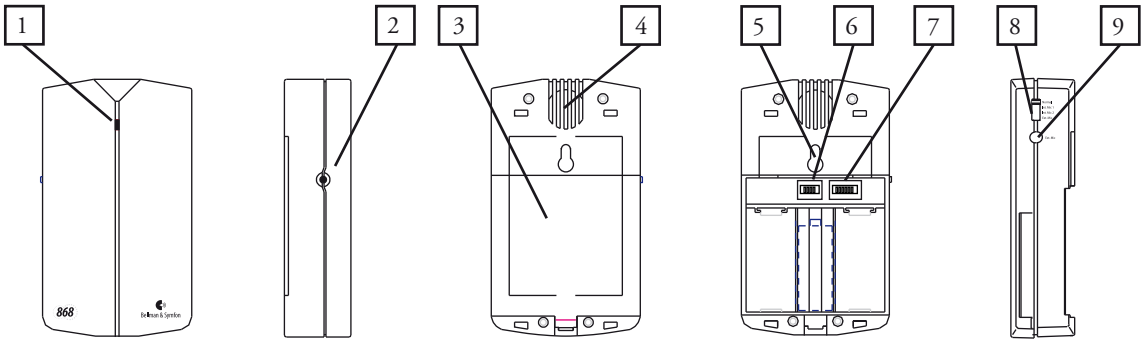
Avertissement de mauvais fonctionnement

La lampe témoin (1) clignote en jaune quand l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée reçoit un son trop puissant ou un champ électromagnétique pendant plus de 15 secondes. Si la lampe témoin clignote sans qu'il y ait de bruit, ceci peut également être dû au fait que :

1. Elle se trouve dans un champ électromagnétique continu.
2. Un micro défectueux est branché dans la connexion du micro externe (9).

Bref dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le Bouton-test (2).	• Pour arrêter le signal sonore, l'émetteur Bellman attend qu'il y ait un silence pendant 2 secondes. Essayez de nouveau. • Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en jaune lorsque l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est activé !	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant. • Vérifiez que l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
La lampe témoin (1) clignote en jaune.	• Assurez-vous qu'il n'y ait pas de bruit à proximité de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée. • Eteignez le pôle magnétique s'il existe un champ magnétique provenant d'une boucle inductive, par exemple, qui est à l'origine de l'indication d'erreur. • Débranchez le micro externe au cas où le micro est défectueux.
L'Émetteur ne réagit pas quand la sonnette de la porte sonne.	• Déplacez l'Emetteur autour de la sonnette en le rapprochant et en l'éloignant. L'émetteur doit être placé à environ 3 cm de la sonnette. • Essayez d'apprendre à l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée le son émis par votre sonnette. Voir plus loin sous Fonctionnement/Apprentissage de signaux sonores. • La sonnette, a-t-elle un signal sonore suffisamment puissant en intensité et/ou en tonalité ? Si oui, il se peut que la fonction d'apprentissage ait des difficultés à détecter cette sonnette. Essayez de réinitialiser l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée. Voir plus loin sous Fonctionnement/ Réinitialisation des signaux sonores appris. • Résoudre le problème sur base des indications sous Fonctionnement/ Généralités et Fonctionnement/Utilisation du Micro Externe Bellman BE9199/BE9200
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ». • Essayez d'apprendre à l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée le son émis par votre sonnette. Voir plus loin sous Fonctionnement/Apprentissage de signaux sonores. • Résoudre le problème sur base des indications sous Fonctionnement/ Généralités et Fonctionnement/Utilisation du Micro Externe Bellman BE9199/BE



1. Lampe témoin. Indicateur combiné pour l'envoi et la pile. Voir plus loin sous « Indications et signaux ».
2. Bouton test/Bouton-poussoir
3. Compartiment de la pile
4. Micro
5. Fixation murale
6. Commutateur de signaux
7. Commutateur de la fréquence radio
8. Commutateur de programmation qui doit être positionné sur « Normal »
9. Prise pour micro externe

Annexe

Etude approfondie

Branchement

Branchement d'un microphone externe

Il est possible de brancher un Micro Externe Bellman BE9199/BE9200 (accessoire) à la sortie microphone (9) de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 BE1410. A l'aide du microphone externe, l'Emetteur peut capter des sons, provenant même de sources sonores qui ne se trouvent pas tout à fait à proximité l'Emetteur, par exemple des interphones ou des téléphones à sonnerie suffisamment forte.
Pour davantage d'informations sur les indications des récepteurs du système Bellman Visit 868, voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Signaux et Annexe/Etude approfondie/Réglages/Réglage d'Activation.

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

⚠ Important :
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

- Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquences radio (7) sur la valeur désirée.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé. Pour sélectionner le signal, suivez les instructions sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Réglage d'activation.

Les signaux présentés ci-dessous sont disponibles pour l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 :

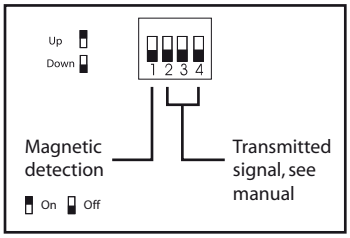
Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui

Réglage d'activation

L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 peut être activé de trois façons différentes.

A la livraison, l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée émet le même signal quelle que soit la nature de l'activation.

Grâce au mode d'Apprentissage, il est possible que des sons différents commandent au même Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée d'envoyer différents signaux sonores, en fonction du son qui a activé l'Emetteur. Voir plus loin sous Réglages/Apprentissage de signaux sonores.



Les figures ci-dessous présentent les apprentissages standard disponibles :

	Signal d'activation provenant de :			
Commutateur de signaux	Détection électromagnétique On (haut)	Standard, Mic. Int. 1 et bouton-poussoir	Mic. Int. 2	Mic. Ext.
	On	VERT1	VERT4	VERT2
	On	VERT2	VERT2	JAUNE1
	On	VERT3	VERT2	JAUNE2
	On	VERT4	VERT1	VERT3
	On	VERT1	VERT3	VERT4
	On	VERT2	VERT4	JAUNE4
	On	VERT3	VERT1	JAUNE3
	On	VERT4	VERT2	VERT1
	Off	VERT1	VERT4	VERT2
	Off	VERT2	VERT3	JAUNE1
	Off	VERT3	VERT2	JAUNE2
	Off	VERT4	VERT1	VERT3
	Off	VERT1	VERT3	VERT4
	Off	VERT2	VERT4	JAUNE4
	Off	VERT3	VERT1	JAUNE3
	Off	VERT4	VERT2	VERT1

Détection électromagnétique

Pour améliorer davantage la flexibilité de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868, celui-ci peut réagir au champ magnétique qu'une sonnette électromécanique produit. L'avantage en est que l'on bénéficie d'une possibilité supplémentaire d'apprentissage, ce qui élimine tout risque d'activation erronée. Pour obtenir un résultat optimal, l'Emetteur doit être placé, au maximum, à 3 cm de distance de la sonnette.

Si un champ magnétique permanent est émis à proximité de l'Emetteur, la lampe témoin (1) clignote alors en orange pour l'indiquer. Le cas échéant, coupez la détection électromagnétique en plaçant le premier commutateur de signaux (6) sur OFF. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/ Réglages/Réglage d'activation.

Test

Il est aisé de tester l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868. S'il ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Procédez comme suit pour le contrôle de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée :

- Appuyez sur le bouton-test (2).
- La lampe témoin (1) de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée s'allume à la fois pour indiquer qu'il est activé et pour indiquer qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868.
- Les récepteurs du système émettront l'alarme sur laquelle l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est réglé au moyen des commutateurs de signaux (6).

Procédez comme suit pour le contrôle de toutes les fonctions de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée :

- Vérifiez que l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est bien branché. Pour consulter les instructions de branchement, voir plus loin sous Pour commencer/Déballer, monter et tester l'appareil.
- Activez l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée avec votre sonnette.
- La lampe témoin (1) de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée s'allume à la fois pour indiquer qu'il est activé et pour indiquer qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868.
- Les récepteurs du système émettront l'alarme sur laquelle l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est réglé au moyen des commutateurs de signaux (6).

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme:	Solution:
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton test.	• Pour arrêter le signal sonore, l'émetteur Bellman attend qu'il y ait un silence pendant 2 secondes. Essayez de nouveau. • Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. • Vérifiez que tous les éléments sont bien raccordés.
La lampe témoin (1) s'allume en jaune lorsque l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est activé.	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez si toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant.
Le récepteur réagit avec un signal autre que le signal réglé lorsqu'il est activé par l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée.	• Placez le commutateur de signal sur X000 pour obtenir le réglage d'usine. Si la fonction d'apprentissage est utilisée, elle peut être effacée conformément aux indications sous Fonctionnement/Réinitialisation du signal sonore appris.
L'Emetteur ne réagit pas quand la sonnette de la porte sonne.	• Déplacez l'Emetteur autour de la sonnette en le rapprochant et en l'éloignant. L'émetteur doit être placé à environ 3 cm de la sonnette. • Essayez d'apprendre à l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée le son émis par votre sonnette. Voir plus loin sous Fonctionnement/Apprentissage de signaux sonores. • La sonnette, a-t-elle un signal sonore suffisamment puissant en intensité et/ou en tonalité ? Si oui, il se peut que la fonction d'apprentissage ait des difficultés à détecter cette sonnette. Essayez de réinitialiser l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée. Voir plus loin sous Fonctionnement/Réinitialisation des signaux sonores appris. • Résoudre le problème sur base des indications sous Fonctionnement/Généralités et Fonctionnement/Utilisation du Micro Externe Bellman BE9199/BE9200.
L'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée s'active sans que la sonnette ait été activée.	• Eteignez le pôle magnétique s'il existe un champ magnétique provenant d'une boucle inductive, par exemple, qui est à l'origine de l'activation. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Détection électromagnétique. • Essayez d'apprendre à l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée le son émis par votre sonnette. Voir plus loin sous Fonctionnement/Apprentissage de signaux sonores. • Résoudre le problème sur base des indications sous Fonctionnement/Généralités et Fonctionnement/Utilisation du Micro Externe Bellman BE9199/BE9200.
La lampe témoin (1) clignote en jaune.	• Assurez-vous qu'il n'y ait pas de bruit à proximité de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée. • Eteignez le pôle magnétique s'il existe un champ magnétique provenant d'une boucle inductive, par exemple, qui est à l'origine de l'indication d'erreur. • Débranchez le micro externe au cas où le micro est défectueux.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne soit activé.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868
BE1420

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Séparez les parties frontale (6) et arrière. Introduisez une pile 6V, alcaline de type PX28A ou au lithium de type PX28L. Assemblez ensuite de nouveau les parties frontale et arrière.

2. Appuyez sur le bouton-poussoir (2). La lampe témoin (1) de l'appareil s'allume pour indiquer qu'il envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiqueront le signal de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée.

3. Fixez l'Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868 au mur en vissant les vis fournies au mur à travers les trous de la fixation murale (7) ou à l'aide du ruban adhésif double face. Il est également possible de placer l'Emetteur à Bouton-poussoir sur une surface plane, une table par exemple, ou de la suspendre autour du cou grâce à la lanière (8) qui se fixe à l'attache dont est pourvu l'appareil (5).

Informations techniques

Alimentation électrique

Pile :
6 V PX28A Alkaline
6 V PX28L Lithium

Durée de fonctionnement :
Approximativement 2 ans

Consommation électrique :
Active : 35 mA
Etat de veille : <0,05 µA

Fonctionnement radio

Fréquence radio : 868,3 MHz

Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Activation

A l'aide du Bouton-poussoir

Autres

Pour utilisations intérieure et extérieure, sous abri. Ne supporte pas l'humidité ni la pluie.
Dimensions L x H x P : 48 x 66 x 23 mm
Poids :
Pile incluse : 50 g
Pile non incluse : 40 g
Coloris : Blanc avec bouton-poussoir gris

Fonctionnement

Généralités
L'Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868 BE1420 est un émetteur radio du système Bellman Visit 868 pour usage intérieur et extérieur, sous abri, qui envoie des signaux aux récepteurs du système Bellman Visit 868 lorsque l'on appuie sur le bouton-poussoir (2). L'Emetteur à Bouton-poussoir peut envoyer divers signaux aux récepteurs du système Bellman Visit 868 en fonction de son installation.

Fréquence radio
A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquence radio (4), il convient également d'ajuster toutes les autres unités du système Bellman Visit 868 sur la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

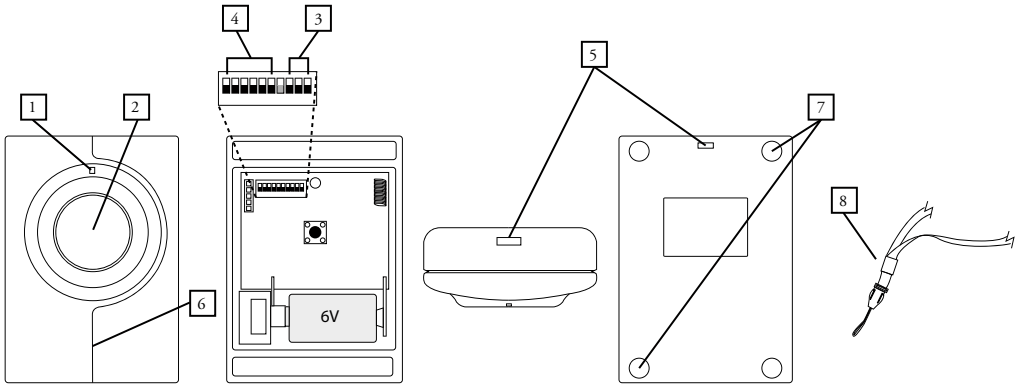
Indications du système
La lampe témoin (1) s'allume lorsque l'Emetteur à Bouton-poussoir émet des signaux radio.

Alimentation électrique
A l'activation de l'Emetteur à Bouton-poussoir, la lampe témoin (1) s'allume normalement en vert. Cela signifie que la pile est suffisamment chargée.

Si la lampe témoin (1) s'allume en jaune, cela signifie que la charge de la pile n'est plus suffisante et que la pile doit être remplacée. N'utilisez qu'une pile de type PX28A (alcaline) ou PX28L (lithium).

Bref dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton-poussoir (2).	• Vérifiez si la pile est placée dans le bon sens. • Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type PX28A ou une pile au lithium de type PX28L.
La lampe témoin (1) s'allume en jaune lorsque l'émetteur est activé à l'aide du bouton-poussoir (2).	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type PX28A ou une pile au lithium de type PX28L.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'émetteur est activé à l'aide du bouton-poussoir (2), mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant. • Vérifiez que l'Emetteur à Bouton-poussoir est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Lampe témoin. Indicateur combiné pour l'envoi et la pile de sauvegarde. Voir plus loin sous « Indications et signaux ».
2. Bouton-poussoir
3. Commutateur des signaux
4. Commutateur de la fréquence radio
5. Attache pour lanière
6. Compartiment de la pile / partie frontale
7. Fixation murale
8. Lanière

Annexe

Etude approfondie

Branchement

L'Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868 ne peut être activé que par le bouton (2).

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

• Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquence radio (4) sur la valeur désirée.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir. Toutefois, pour des raisons de sécurité, tous les récepteurs Bellman Visit 868 s'activent lorsque le signal d'alarme est détecté, quelle que soit la fréquence radio.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé. Pour sélectionner le signal, suivez les instructions sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/ Réglage d'activation.

Les signaux présentés ci-dessous sont disponibles pour l'Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868:

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui

Réglage d'activation

A la livraison, le signal par défaut de l'Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868 est Vert 1. Ce signal peut être modifié en plaçant les commutateurs de signaux (3) sur diverses positions.
Les figures ci-dessous présentent les positions standard disponibles:

Commutateur des signaux	Signaux
	Vert 1
	Vert 2
	Vert 3
	Vert 4
	Orange 1
	Orange 4
	Jaune 1
	Jaune 4

Test

Il est aisé de tester les Emetteurs à Bouton-poussoir Bellman Visit 868. Si les Emetteurs à Bouton-poussoir ne fonctionnent pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Pour procéder au test de l'Emetteur à Bouton-poussoir Bellman Visit 868 BE1420, il convient qu'un récepteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que l'Emetteur à Bouton-poussoir.

• Appuyez sur le bouton-poussoir de l'émetteur (2).

• La lampe témoin (1) de l'Emetteur à Bouton-poussoir s'allume à la fois pour indiquer qu'il est activé et qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868.

• Les récepteurs du système émettront l'alarme de la façon selon laquelle l'Emetteur à Bouton-poussoir est réglé au moyen des commutateurs de signaux (3).

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque l'émetteur est activé à l'aide du bouton-poussoir (2).	• Vérifiez si la pile est placée dans le bon sens. • Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type PX28A ou une pile au lithium de type PX28L. • Vérifiez que tous les éléments sont bien raccordés.
Rien ne se passe lorsque l'émetteur est activé à l'aide du bouton-poussoir (2).	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type PX28A ou une pile au lithium de type PX28L.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'émetteur est activé à l'aide du bouton-poussoir (2) mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'Emetteur à Bouton-poussoir en les en rapprochant. • Vérifiez que toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/ Fréquence radio.
Le récepteur réagit de façon bizarre lorsqu'il est activé à l'aide de l'Emetteur à Bouton-poussoir.	• Positionnez le commutateur de signaux sur 0000.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Émetteur de téléphone Bellman Visit 868
BE1430

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil

1. 1. Ouvrez le compartiment de la pile (8). Reliez le cordon du téléphone à la prise téléphonique (6). Placez ensuite la prise gigogne dans la prise murale. Placez une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Refermez ensuite le compartiment de la pile.

2. Appuyez sur le bouton test (2). La lampe témoin (1) de l'Émetteur de Téléphone Bellman Visit 868 s'allume pour indiquer que l'appareil envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiqueront l'Émetteur de Téléphone.

3. L'Émetteur de Téléphone Bellman Visit 868 peut être fixé sur le mur soit en l'accrochant à l'aide de la fixation murale (9) à la vis fournie, soit en le fixant à l'aide de la bande velcro autocollante. Si l'on opte pour une fixation avec la bande velcro, il convient de nettoyer au préalable l'emplacement où vous allez placer l'émetteur avec la lingette fournie. L'on peut également placer l'Émetteur de Téléphone sur une surface plane, une table par exemple, mais on évitera de la placer sur le sol.

Informations techniques

Alimentation électrique
Alimentation par pile :
9 V 6LR61 alcaline
9 V 6F22 lithium

Durée de fonctionnement :
6LR61 alcaline : approximativement 5 ans
6F22 lithium: approximativement 10 ans

Consommation électrique :
Active: 30 mA
Etat de veille : <5 µA

Fonctionnement radio
Fréquence radio : 868,3 MHz

Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Autres
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions LxHxP : 60 x 98 x 30 mm
Poids :
Pile incluse : 110 g
Pile non incluse : 70 g
Coloris : Blanc avec bouton-poussoir rouge

Accessoires
Tapis de contact BE9024

Commutateur magnétique BE9023

Fonctionnement

Généralités

L'Émetteur de Téléphone Bellman Visit 868, BE1430, est un émetteur radio du système Bellman Visit 868, à usage intérieur, qui réagit aux sonneries de système téléphonique analogique grâce à une fiche placée dans la prise téléphonique. L'Émetteur de téléphone peut également faire office, outre sa fonction d'entrée téléphonique, d'émetteur polyvalent à la fois via le bouton-poussoir et via 2 prises pour branchement externe. Toutes les entrées peuvent être reconnues séparément et émettre divers signaux aux récepteurs du système Bellman Visit 868 en fonction de celui qui active l'Émetteur de Téléphone. Ceci permet de nombreuses possibilités de connexion avec l'Émetteur de Téléphone pour diverses applications.

Fréquence radio

À la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Toutes les unités d'un même système doivent avoir la même fréquence radio. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquence radio (5), il convient également d'ajuster toutes les autres unités du système Bellman Visit 868 à la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Indications du système

Lorsque la lampe témoin (1) s'allume, l'émetteur de téléphone envoie des signaux radio.

Alimentation électrique

À l'activation de l'Émetteur de Téléphone, la lampe témoin (1) s'allume normalement en vert. Cela signifie que la pile est suffisamment chargée. Si la lampe témoin (1) s'allume en jaune, cela signifie la charge de la pile n'est plus suffisante et que la pile doit être remplacée. N'utilisez qu'une pile de type 6LR61 (alcaline) ou 6F22 (lithium).

Activation

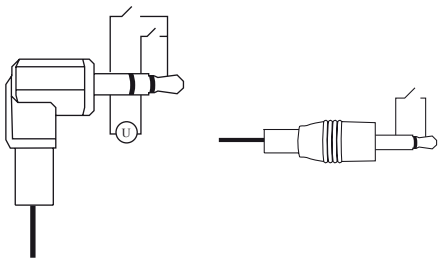
Via le bouton-test
Via le réseau téléphonique analogique:
26 -120 V RMS, 15 -100 Hz.

Branchement externe : Mini-jack (3) 3,5 mm stéréo (le mono fonctionne également)

Connexion : entre points interne et externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type mono ou entre point central ou point interne et point externe de la broche d'un mini-jack de type stéréo, voir illustration.

CC : 2 x 30 V entre point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.

CA : 3 x 24 V RMS 5 -150 Hz entre points interne et point central de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.

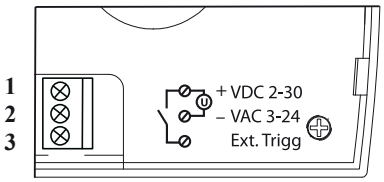


Branchement interne : Borne sous le couvercle (7).

Connexion: entre pôles de la borne 1 et 3, voir illustration

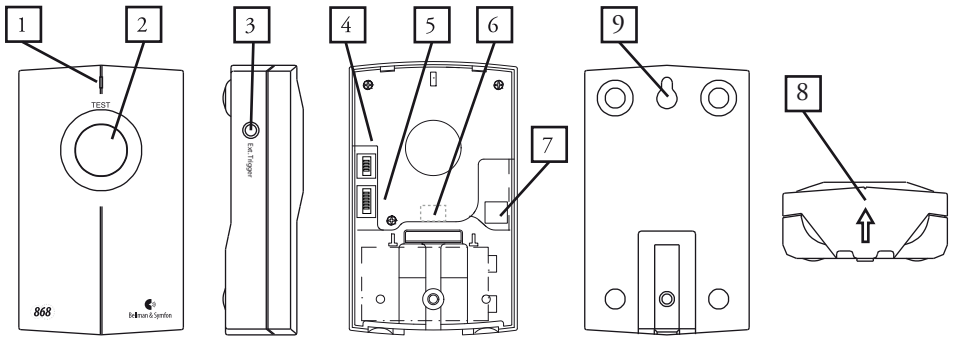
CC : 2 x 30 V entre pôles de la borne 1 et 2, voir illustration.

CA : 3 x 24 V RMS 5-150 HZ entre pôles de la borne 1 et 2, voir illustration.



Bref aperçu des erreurs de fonctionnement

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton test.	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. • Vérifiez que tous les éléments sont bien raccordés.
La lampe témoin (1) s'allume en jaune lorsque l'Émetteur de Téléphone est activé.	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'Émetteur de Téléphone est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant. • Vérifiez que l'Émetteur de Téléphone est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/ Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Lampe témoin. Indicateur combiné pour l'envoi et la pile. Voir plus loin sous « Indications et signaux ».
2. Bouton test/Bouton-poussoir
3. Branchement externe
4. Commutateur des signaux
5. Commutateur des fréquences radio
6. Prise téléphonique analogique
7. Plaque à bornes pour branchement interne
8. Compartiment de la pile
9. Fixation murale

Annexe
Etude approfondie

Branchement

L'Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 BE1430 propose les possibilités d'activation suivantes:

• L'Emetteur de Téléphone peut être raccordé à la prise téléphonique, par la fiche téléphonique (6), à l'aide du cordon fourni.

• Il est possible de raccorder divers accessoires à la prise de branchement externe (3), voir plus loin.

• Il est possible de raccorder divers accessoires au bornier de branchement externe (7), voir plus loin.

• Avec le bouton-poussoir (2).

Pour davantage d'informations sur les indications des récepteurs du système Bellman Visit 868, voir plus loin sous Annexe/ Etude approfondie/Réglages.

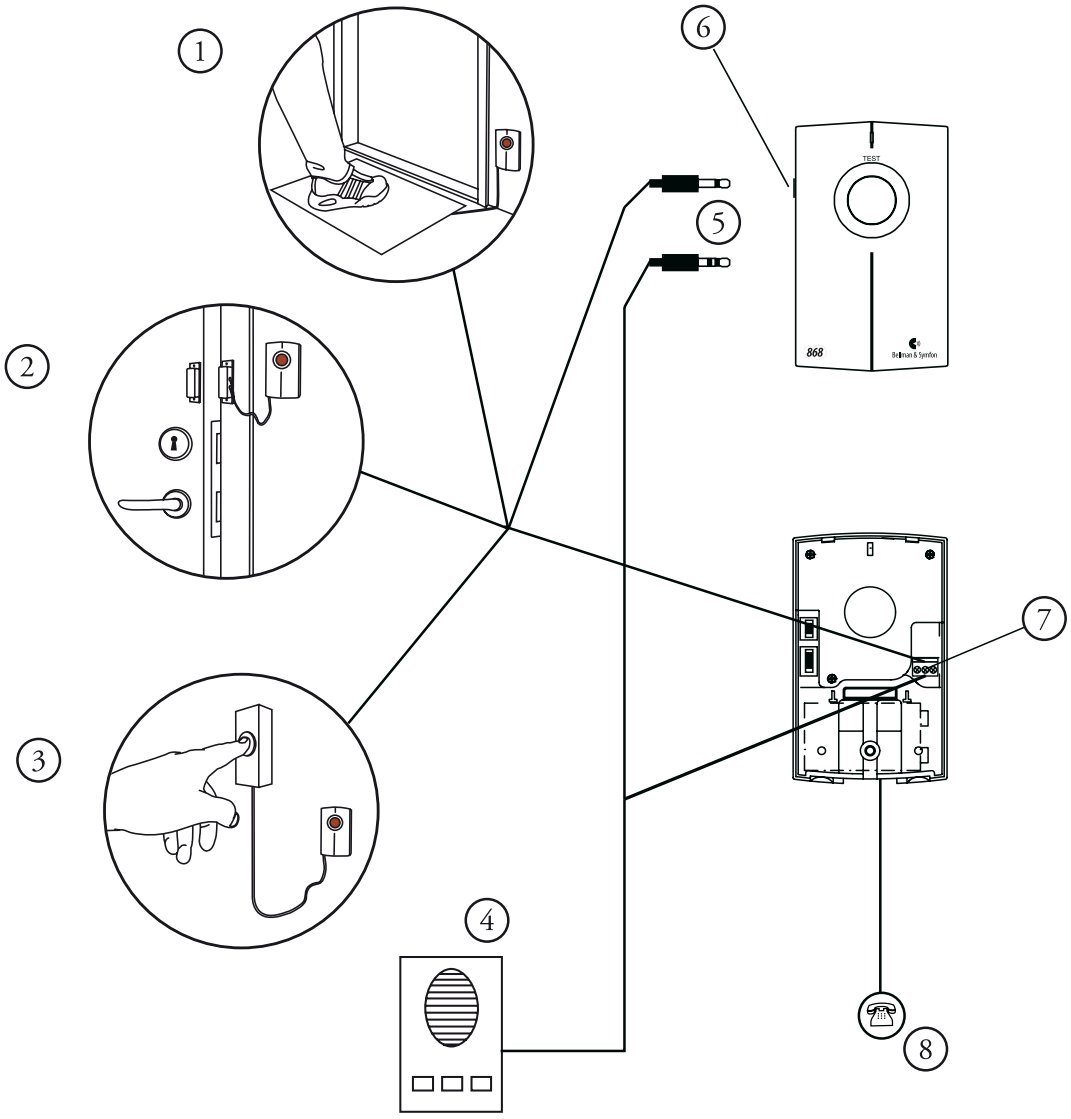
Branchement d'un élément externe

Au branchement externe de l'Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 BE1430, il est possible de connecter la sortie vibrateur de divers produits Bellman & Symfon AB ou de tout autre équipement pouvant activer ou désactiver le système. Par ailleurs, il est possible d'utiliser les accessoires suivants:

• Commutateur magnétique BE9023 (accessoire)

• Tapis de contact BE9024 (accessoire)

• Un bouton-poussoir qui établit la connexion



1. Surveillance d'entrée
2. Contact magnétique
3. Bouton-poussoir
4. Interphone
5. Mini-jack 3,5 mm
6. Branchement externe
7. Branchement interne
8. Connexion téléphonique analogique

Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Informations techniques/Activation.

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

• Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquences radio (5) sur la valeur désirée.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé. Pour sélectionner le signal, suivez les instructions sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/ Réglage d'activation.

Les signaux présentés ci-dessous sont disponibles pour l'Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868:

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Long	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Long	Oui

Réglage d'activation
L'Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 peut être activé de quatre façons différentes. Voir illustration ci-dessus.

A la livraison, l'Emetteur de Téléphone émet le même signal quelle que soit la nature de l'activation. En positionnant les commutateurs de signaux (4), diverses entrées du même Emetteur de Téléphone peuvent envoyer divers signaux.

De cette façon, par exemple, il est possible d'utiliser un seul Emetteur de Téléphone pour envoyer un signal téléphonique activé, par la fiche téléphonique (6), un signal de porte d'entrée activé, par le branchement interne (7), un second signal de porte d'entrée activé, par le branchement externe (3) et un signal d'Emetteur Cris de Bébé activé, par le bouton test (2). Tout ceci à l'aide d'une seule et même unité.

Les figures ci-dessous présentent les combinaisons de réglages standard disponibles :

	Signal d'activation provenant de :			
Commutateur de signaux	Bouton-poussoir	Entrée téléphonique	Branchement externe	Branchement interne
	JAUNE1	JAUNE1	VERT1	JAUNE4
	VERT1	JAUNE1	VERT2	VERT4
	ORANGE2	JAUNE1	JAUNE4	ORANGE3
	VERT4	JAUNE1	ORANGE2	ORANGE4
	ORANGE1	JAUNE2	VERT4	VERT2
	VERT2	JAUNE2	ORANGE3	JAUNE1
	VERT1	JAUNE3	VERT2	JAUNE1
	VERT4	JAUNE3	ORANGE4	ORANGE2
	ORANGE4	JAUNE4	JAUNE1	VERT2
	VERT2	JAUNE4	JAUNE1	VERT4
	ORANGE1	JAUNE4	ORANGE3	JAUNE1
	VERT3	JAUNE4	VERT4	JAUNE1
	ORANGE1	JAUNE4	ORANGE3	VERT4
	VERT3	JAUNE4	VERT4	ORANGE4
	VMA	VMA	VMA	VMA
	Alarme incendie	Alarme incendie	Alarme incendie	Alarme incendie

Test

Il est aisé de tester l'Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868. Si l'Emetteur de Téléphone ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/ Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Procédez comme suit pour le contrôle de l'Emetteur de Téléphone:

• Appuyez sur le bouton test de l'Emetteur de Téléphone (2).

• La lampe témoin (1) de l'Emetteur de Téléphone s'allume à la fois pour indiquer qu'il est activé et qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868.

• Les récepteurs du système émettront l'alarme sur laquelle l'Emetteur de Téléphone est réglé au moyen des commutateurs de signaux (4).

Pour contrôler toutes les fonctions de l'Emetteur de Téléphone:

• Vérifiez que l'Emetteur de Téléphone est branché correctement. Pour consulter les instructions de branchement, voir plus loin sous Pour commencer/Déballer, monter et tester l'appareil.

• Activez l'Emetteur de Téléphone à votre téléphone de la façon indiquée. Il peut être activé selon l'une des quatre possibilités indiquées.

• La lampe témoin (1) de l'Emetteur de Téléphone s'allume à la fois pour indiquer qu'il est activé et qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868.

• Les récepteurs du système émettront l'alarme sur laquelle l'Emetteur de Téléphone est réglé au moyen des commutateurs de signaux (4).

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton test.	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. • Vérifiez que tous les éléments sont bien raccordés.
La lampe témoin (1) s'allume en jaune lorsque l'Emetteur de Téléphone est activé.	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'Emetteur de Téléphone est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez si toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant.
Le récepteur réagit de façon bizarre lorsqu'il est activé par l'Emetteur de Téléphone.	• Positionnez le commutateur de signaux sur 0000.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Détecteur de Fumée Bellman Visit 868
BE1480

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1480 fait partie du Système incendie Bellman Visit 868 BE1460. Le Système incendie dispose d'un niveau de sécurité accru par une surveillance de la liaison radio et un avertissement est émis quand quelque chose ne fonctionne pas correctement. Pour davantage d'informations, consultez le manuel du récepteur Guard.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ôtez la fixation pour plafond (5) en tournant le Détecteur de Fumée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Installez une pile 9V, soit Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium) dans le compartiment de la pile (4). Attendez près de 10 secondes, pendant lesquelles le détecteur de fumée procède automatiquement à un test. Lorsque la lampe témoin (1) clignote une fois, le test est terminé.

2. Déployez l'antenne (2) de façon à ce qu'elle soit verticale. Appuyez sur le Bouton-test (1) et maintenez-le enfoncé. Après approximativement cinq secondes, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un bruit aigu et un signal radio.

3. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent le Détecteur de Fumée.

Informations techniques

Alimentation électrique

Alimentation par pile:
Pile 9 V Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium)
Durée de fonctionnement:
Duracell #MN1604 / Energizer #522 :
Avec système Bellman Visit 868 : approximativement 3 ans
Avec Système incendie approximativement 2 ans
Ultralife U9VL-J :
Avec système Bellman Visit 868 : approximativement 6 ans
Avec Système incendie : approximativement 4 ans

Consommation électrique :
Active : 40 mA
Etat de veille : <10 µA

Fonctionnement radio
Fréquence radio: 868,3 MHz
Nombre de fréquences:
64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Monter le Détecteur de Fumée

Installez le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 de préférence au milieu du plafond à l'extérieur de la chambre à coucher, au moins à 50 cm d'un mur toutefois. Si les chambres à coucher sont situées à différents endroits de la maison, il est recommandé de placer un Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 à l'extérieur de chaque chambre. S'il y a plusieurs étages dans la maison, il est recommandé d'installer au moins un Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 à tous les étages.

L'antenne (2) se déploie et se dresse verticalement vers le bas pour une meilleure connexion entre le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 et les récepteurs du système Bellman Visit 868. Veillez toujours à ce que les récepteurs soient placés dans le champ de portée du Détecteur de Fumée. Voir plus loin sous Pour commencer/ Test et entretien.

Evitez d'installer le détecteur dans une cuisine, à côté d'une cheminée ou dans un garage. Les odeurs de cuisine, ainsi que la fumée occasionnelle de chauffage ou encore les émissions de gaz automobiles peuvent en effet déclencher l'alarme. Ne montez pas le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 dans des endroits humides ou à proximité de systèmes de ventilation ou de systèmes semblables, ni dans des dépendances agricoles.

Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 ne peut être peint.

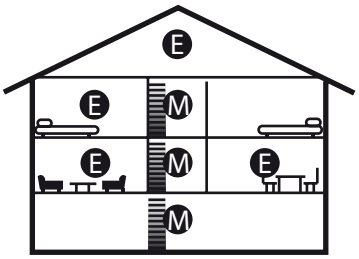
Antenne : Pour obtenir une meilleure connexion entre le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 et les récepteurs du système Bellman Visit 868, il convient de déployer l'antenne (2) et de la dresser verticalement vers le bas.

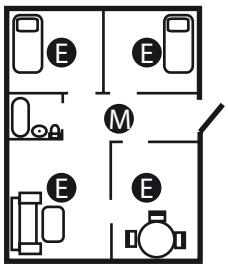
Activation

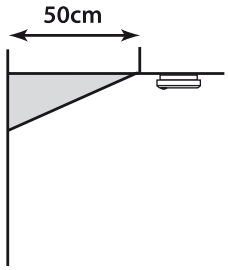
Via le bouton-test (1).
Via le détecteur de fumée incorporé.
Via la sonde de température incorporée, si la température dépasse 57°C approximativement.

Autres

Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions Ø x H : 100 x 35 mm
Poids : Pile incluse : 110 g
Pile non incluse : 70 g
Coloris : Blanc.

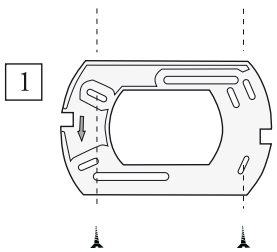


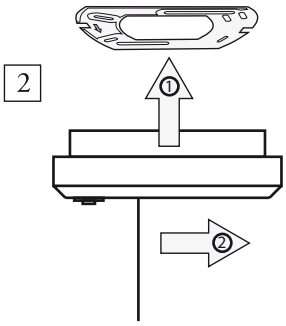




M = Minimum

E = Détecteur de Fumée supplémentaire





Test et entretien
Testez le Détecteur de Fumée régulièrement, de préférence chaque semaine, par exemple chaque fois que vous faites le ménage, ou au moins une fois par mois. Testez-le toujours immédiatement après des vacances ou toute autre absence prolongée.

Pour procéder au test du Détecteur de Fumée Bellman Visit 868, il convient qu'un récepteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Détecteur de Fumée.
Soufflez de la fumée en direction du Détecteur ou appuyez sur le Bouton-test (1) pendant plus de cinq secondes. Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un son aigu et envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent alors le Détecteur de Fumée. Le Détecteur de Fumée émet des signaux d'alarme incendie tant que vous appuyez sur le Bouton-test (1) ou tant qu'il y a de la fumée à l'intérieur du Détecteur.

Le Bouton-test (1) est muni d'une lampe témoin qui clignote en rouge une fois par minute. Cela signifie que la pile est correctement installée et qu'elle est suffisamment chargée.

Pour le nettoyage, il convient de passer de temps à autre un chiffon légèrement humide sur le Détecteur. Lors du changement de pile, il convient d'épousseter le Détecteur de Fumée avec une brosse douce.

Lorsque le Détecteur de Fumée signale une charge insuffisante de la pile, il convient de la remplacer immédiatement par une nouvelle pile de 9V Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium).

Important ! Veillez à toujours tester le Détecteur de Fumée après son nettoyage ou le changement de la pile.

Quelques conseils pour éviter l'incendie
Veillez à conserver les allumettes hors de portée des enfants.
Ne laissez jamais des bougies sans surveillance.
Ne videz jamais de cendrier dans une corbeille à papier ou dans un sac poubelle sans vérifier au préalable si tous les mégots sont bien éteints.
Il est conseillé de verser un peu d'eau dans le cendrier avant de le vider ou de laisser passer une nuit.
Vérifiez si le poêle ou la cheminée est éteint(e) correctement ou si le foyer est isolé afin qu'aucune étincelle ne puisse en jaillir.

Veillez à utiliser et conserver les liquides inflammables dans un endroit sûr.
N'utilisez que des fusibles à puissance appropriée à votre système électrique.
N'utilisez jamais des fusibles bricolés quelle qu'en soit la sorte.
Remplacez les câbles électriques ou les interrupteurs défectueux.
Utilisez dans la maison uniquement des appareils électriques agréés.
Ne placez aucun objet inflammable à proximité d'un appareil de chauffage électrique.

Soyez toujours paré à tout incendie.
Si un incendie se déclenche dans votre maison, la vie de votre famille peut être menacée en quelques secondes. C'est la raison pour laquelle il convient que tous les membres de la famille soient bien préparés pour affronter une telle situation.

Etablissez un plan d'évacuation.
Choisissez la fenêtre la plus appropriée pour une évacuation d'urgence au cas où les issues habituelles devaient être bloquées par la fumée ou le feu. Si la fenêtre est en hauteur, aménagez-y une échelle ou une corde à l'extérieur. Déterminez un endroit à l'extérieur de la maison où la famille se réunirait en cas d'alarme. Il est préférable de fermer la porte de la chambre à coucher pendant la nuit. Une porte peut retenir le feu assez longtemps pour permettre à quelqu'un de sortir par une fenêtre. Si vous avez accès à des extincteurs, vérifiez qu'ils fonctionnent et que vous savez les utiliser.
Faites un exercice d'évacuation avec votre famille. Organisez-le comme un jeu pour ne pas effrayer les enfants.

Si un incendie se déclare.
Réveillez les autres personnes et veillez à ce qu'ils sortent de la maison. Suivez le plan d'évacuation convenu. Fermez si possible les portes et fenêtres pour limiter la propagation de l'incendie. Appelez les pompiers, par exemple de chez un voisin. Si l'incendie est de faible ampleur, vous pouvez tenter de l'éteindre vous-même avec un extincteur ; s'il est très petit, avec une couverture ou une carpette.
Vérifiez que vous pouvez battre en retraite.
Si vous ne pouvez l'éteindre vous-même, quittez dès lors votre maison au plus vite. Une fois sorti, ne tentez pas de retourner à l'intérieur.

Fonctionnement

Généralités

Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1410 est un émetteur radio du système Bellman Visit 868, à usage intérieur, qui réagit à la fois à la fumée et à la chaleur. C'est ce qui rend le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 encore plus sûr que les détecteurs ne disposant que d'une de ces fonctions. Lorsque de la fumée ou une chaleur anormale est détectée, le Détecteur de Fumée émet un signal d'alarme à tous les récepteurs Bellman Visit 868 présents dans sa portée tout en sonnant exactement comme un Détecteur de Fumée classique.

Fréquence radio

A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquence radio (6), il convient également d'ajuster toutes les autres unités du système Bellman Visit 868 sur la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Emission

A la livraison, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 n'est réglé que pour émettre des signaux au système réglé sur la même fréquence radio que lui.
En plaçant le commutateur d'émission (7) sur la position ON, l'on peut modifier la fonction afin que le Détecteur de Fumée envoie un signal d'alarme incendie à tous les récepteurs Bellman Visit 868 présents dans son champ, quelle que soit la fréquence radio préréglée.
Veuillez noter que l'avertissement d'usure de la pile et l'activation par le biais du Bouton-test (1) sont toujours envoyés aux récepteurs sur la même fréquence radio que celle du Détecteur de Fumée, quelle que soit la position du commutateur d'émission.

Faible sensibilité

Au cas où l'on sait au préalable que l'on va dégager de la fumée, par exemple lorsque l'on cuisine ou lorsque l'on fait un feu, il est possible de régler le Détecteur de Fumée sur une sensibilité moindre en appuyant brièvement sur le Bouton-test (1). Pour indiquer que le Détecteur de Fumée est réglé sur cette position, la lampe témoin (1) clignote rapidement deux fois en jaune et ensuite une fois en rouge. Il émet également deux sons rapides et alternatifs.

Lorsque le Détecteur de Fumée est réglé sur une faible sensibilité, la lampe témoin (1) clignote en rouge deux fois avec 8 secondes d'intervalle.

Pour réinitialiser la sensibilité du Détecteur de Fumée, il convient d'appuyer brièvement sur le Bouton-test (1). Pour indiquer que le Détecteur de Fumée est réglé sur une sensibilité standard, la lampe témoin (1) clignote rapidement trois fois en jaune et une fois en rouge. Il émet également trois sons rapides consécutifs.

Au bout de 20 minutes approximativement, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 revient automatiquement à la sensibilité normale si on ne le réinitialise pas manuellement!

Indications et signaux

Indications du système

La lampe témoin (1) clignote en rouge lorsque le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 s'enclenche et émet des signaux radio.

Alimentation électrique

La lampe témoin (1) clignote en rouge approximativement une fois par minute pour indiquer que le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 fonctionne correctement.

La lampe témoin sur le bouton test du Détecteur de Fumée (1) s'allume en rouge et le Détecteur de Fumée émet environ un signal sonore par seconde juste après l'insertion de la pile. Cela signifie que la pile insérée est plate et que l'on doit la remplacer par une autre.

Lorsque la pile n'est pas correctement chargée, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un signal sonore une fois par minute et simultanément, la lampe témoin (1) clignote en rouge deux fois de suite. A intervalles réguliers, il émet également un signal d'alarme incendie, indiquant que la charge de la pile est faible, au système Bellman Visit 868, qui fait clignoter la lampe témoin des récepteurs correspondant au détecteur toutes les cinq secondes.

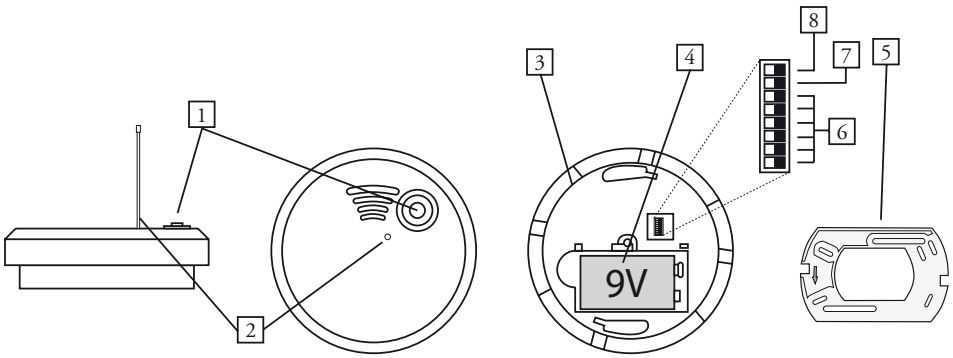
Lorsque la pile est pratiquement vide, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un signal sonore une fois par minute et simultanément, la lampe témoin (1) clignote en rouge deux fois de suite. A intervalles réguliers, il émet également un signal indiquant que la pile est déchargée au système Bellman Visit 868. Les récepteurs indiquent alors brièvement le détecteur en même temps que la lampe témoin des récepteurs correspondant au détecteur clignote une fois toutes les cinq secondes.

Sensibilité

Lorsque le Détecteur de Fumée est réglé sur une faible sensibilité, la lampe témoin (1) clignote en rouge deux fois avec 8 secondes d'intervalle. Voir plus loin sous Fonctionnement/Faible sensibilité.

Bref dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton-test (1).	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium).
De temps à autre, les récepteurs Bellman Visit 868 émettent une alarme incendie apparemment sans raison.	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium). • Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Le Détecteur de Fumée peut être activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés du Détecteur de Fumée en les en rapprochant. • Vérifiez que le Détecteur de Fumée est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Le Détecteur de Fumée émet un signal sonore tout à fait différent que ceux décrits dans les points ci-dessus et sans raison.	• Le Détecteur de Fumée est en panne et doit être renvoyé en réparation.



1. Lampe témoin / Bouton-test / commutateur de sensibilité
2. Antenne
3. Sonde de température
4. Compartiment de la pile
5. Fixation pour plafond
6. Commutateur de la fréquence radio
7. Commutateur d'émission
8. Commutateur pour Système incendie Bellman Visit 868 BE1460

Annexe

Etude approfondie

Branchement

Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 ne nécessite aucun raccordement.

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

• Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquences radio (6) sur la valeur désirée. Remarquez que les commutateurs (7) et (8) ne sont pas des commutateurs de fréquences radio !

• Le commutateur d'émission (7) a pour fonction d'activer et de désactiver une fonction de sécurité supplémentaire, celle qui permet au Détecteur de Fumée de faire réagir tous les récepteurs présents dans son champ quelle que soit la fréquence radio préréglée.

⚠ **Important:** Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréuence radio pour interagir. Toutefois, si le commutateur d'émission (7) est placé sur la position ON, tous les récepteurs Bellman Visit 868 s'activent lorsque un signal d'alarme incendie est reçu, quelle que soit la fréquence radio préréglée. Si la fréquence radio du Détecteur de Fumée installée n'est pas correcte, ni l'avertisseur de pile, ni le Bouton-test ne fonctionneront avec les récepteurs du système Bellman Visit 868. Cette fonction veille à ce qu'en position Emission, l'on ne perturbe pas un deuxième système Bellman Visit 868 lorsque l'on teste le Détecteur de Fumée ou lorsque l'on a une pile à charge insuffisante.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.

Les signaux présentés ci-dessous sont disponibles pour le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868:

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Longue	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile déchargée	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Système incendie avec unité de contrôle

Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 peut être raccordé à un système incendie spécial dans lequel un récepteur Guard Bellman Visit 868 BE1465 contrôle tous les détecteurs de fumée du système. Pour cette fonction, l'on utilise le Commutateur du récepteur Guard (8).

Si aucun récepteur Guard Bellman Visit 868 BE1465 n'est utilisé dans ce système, le Commutateur du récepteur Guard (8) doit être positionné sur OFF.

Pour davantage d'informations à ce sujet, il convient de consulter le mode d'emploi du récepteur Guard.

Test

Il est aisé de tester le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868. Si le Détecteur de Fumée ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/ Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Testez le Détecteur de Fumée au moins une fois par mois, de préférence chaque semaine, par exemple chaque fois que vous faites le ménage. Testez-le toujours immédiatement après des vacances ou toute autre absence prolongée.

Pour tester le Détecteur de Fumée à l'aide du Bouton-test (1) ou en soufflant de la fumée, il est nécessaire qu'un récepteur soit réglé dans le système Bellman Visit 868 sur la même fréquence radio que celle du Détecteur de Fumée. Procédez comme suit:

• Appuyez sur le Bouton-test (1) ou souffler de la fumée en direction du Détecteur de Fumée. Au bout de cinq à dix secondes, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un signal radio.

• Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent alors le Détecteur de Fumée.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton-test (1).	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium).
De temps à autre, les récepteurs Bellman Visit 868 émettent une alarme incendie apparemment sans raison.	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium). • Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Le Détecteur de Fumée peut être activé à l'aide du bouton-test mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Vérifiez si l'antenne du Détecteur de Fumée est droite et pointe vers le sol. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés du Détecteur de Fumée en les en rapprochant. • Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez si toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/ Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio.
La lampe témoin (1) clignote en jaune ou de façon bizarre.	• Si le Détecteur de Fumée est raccordé à un système comportant un récepteur Guard Bellman Visit 868 BE1465, veuillez consulter le mode d'emploi du récepteur Guard. • Si le Détecteur de Fumée n'est pas raccordé à un système comportant un récepteur Guard Bellman Visit 868 BE1465, vérifiez que le Commutateur du récepteur Guard (8) est sur la position 0.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne soit activé.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.
Le Détecteur de Fumée émet un signal sonore tout à fait différent que ceux décrits dans les points ci-dessus et sans raison.	• Le Détecteur de Fumée est en panne et doit être renvoyé en réparation.

Émetteur cris de bébé Bellman Visit 868
BE1490

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

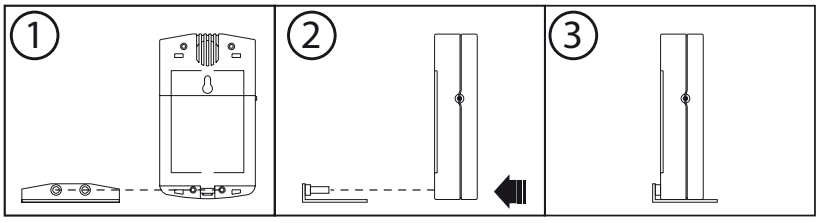
Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

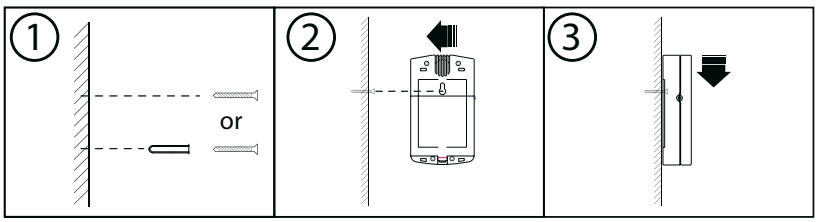
Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (6). Placez une pile de 9V, une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Refermez ensuite le compartiment de la pile.

2. Appuyez sur le bouton test (3). La lampe témoin de l'Émetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868 s'allume pour indiquer que l'appareil envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiqueront l'Émetteur Cris de Bébé.

3. L'Émetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868 peut être placé sur une surface plane à l'aide du pied fourni ou fixé à un mur à l'aide de la fixation (5) et de la vis fournie. Il convient de placer l'émetteur à une distance de 0,5 à 2 m de l'enfant, hors de sa portée.





Informations techniques

Alimentation électrique
Alimentation par pile : 9 V 6LR61 alcaline
9 V 6F22 lithium

Durée de fonctionnement :
6LR61 alcaline : approximativement 1 an
6F22 lithium : approximativement 2 ans
Consommation électrique :
Active: 30 mAEtat de veille:
Approximativement 40 µA

Fonctionnement radio
Fréquence radio : 868,3 MHz
Nombre de fréquences: 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

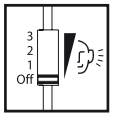
Activation
Via le bouton-test
Via le microphone incorporé

Autres
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P : 80 x 145 x 36 mm
Poids : Pile incluse: 210 g
Pile non incluse: 170 g
Coloris : Blanc avec un triangle rouge

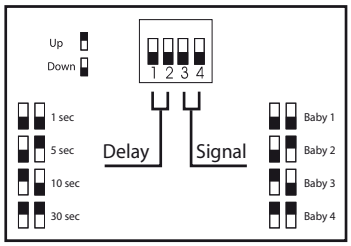
Fonctionnement

Généralités

L'Émetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868, BE1490, est un émetteur radio du système Bellman Visit 868, à usage intérieur, qui réagit au son par exemple, aux pleurs et aux cris d'un enfant. L'Émetteur Cris de Bébé s'active grâce au micro incorporé et peut envoyer divers signaux aux récepteurs du système Bellman Visit 868. Un commutateur (4) permet de régler la sensibilité sonore et un autre (7) permet de régler le temps de retard avant que l'émetteur envoie des signaux radio.



3 = Allumé, sensibilité sonore élevée
2 = Allumé, sensibilité sonore normale
1 = Allumé, faible sensibilité sonore
0 = Éteint



Fréquence radio

À la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquence radio (8), il convient également d'ajuster toutes les autres unités du système Bellman Visit 868 à la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Indications du système

Lorsque la lampe témoin (1) s'allume, l'Émetteur Cris de Bébé envoie des signaux radio.

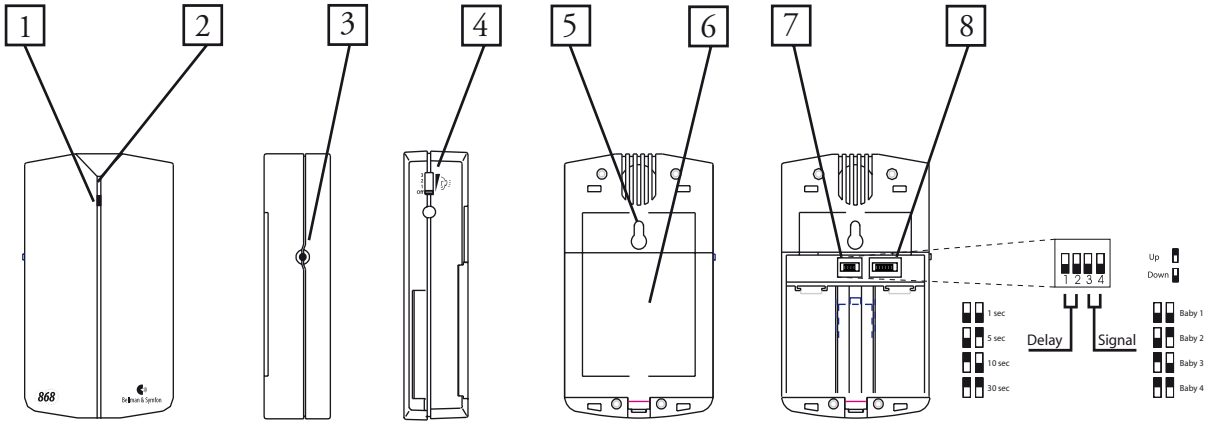
Alimentation électrique

À l'activation de l'Émetteur Cris de Bébé, la lampe témoin (1) s'allume normalement en vert. Cela signifie que la pile est suffisamment chargée.

Si la lampe témoin (1) s'allume en jaune, cela signifie la charge de la pile n'est plus suffisante et que la pile doit être remplacée. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au ithium de type 6F22.

Bref aperçu des erreurs de fonctionnement

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque l'émetteur s'active.	• Vérifiez que l'Émetteur Cris de Bébé est allumé. • Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en jaune lorsque l'Émetteur Cris de Bébé est activé!	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'Émetteur Cris de Bébé est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant. • Vérifiez que l'émetteur est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
L'Émetteur Cris de Bébé n'envoie aucun signal même lorsque l'enfant crie.	• Augmentez la sensibilité à l'aide du commutateur de sensibilité sonore (4) ou approchez l'Émetteur Cris de Bébé de l'enfant, en veillant à ce qu'il ne soit pas à la portée de l'enfant. Voir plus loin sous « Fonctionnement/ Généralités ».
L'Émetteur Cris de Bébé envoie des signaux même lorsque l'enfant ne fait que de légers bruits.	• Diminuez la sensibilité à l'aide du commutateur de sensibilité sonore (4) ou éloignez l'Émetteur Cris de Bébé de l'enfant. Voir plus loin sous « Fonctionnement/ Généralités ».
L'enfant doit crier longtemps avant que l'Émetteur Cris de Bébé envoie des signaux aux récepteurs.	• Diminuez le temps de retard à l'aide du commutateur de temps de retard (7). Voir plus loin sous « Fonctionnement/ Généralités ».
L'Émetteur Cris de Bébé envoie des signaux même lorsque l'enfant ne fait que des bruits courts.	• Augmentez le temps de retard à l'aide du commutateur de temps de retard (7). Voir plus loin sous « Fonctionnement/Généralités ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Lampe témoin. Indicateur combiné pour l'envoi et la pile. Voir plus loin sous « Indications et signaux ».
2. Micro
3. Bouton test
4. Commutateur de sensibilité sonore
5. Fixation murale
6. Compartiment de la pile
7. Commutateur de temps de retard et du signal
8. Commutateur de la fréquence radio

Annexe

Etude approfondie

Branchement

Activation

L'Emetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868 BE1490 s'active par le microphone incorporé (2).

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

• Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquences radio (8) sur la valeur désirée.

> ⚠ **Important:**
> Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux

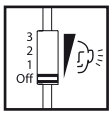
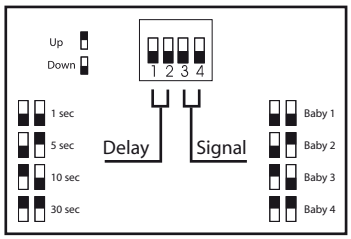
L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé. Procédez à la sélection en suivant les instructions sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Réglage de la sensibilité sonore, du signal et du temps de retard.

Les signaux présentés ci-dessous sont disponibles pour l'Emetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868:

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Baby 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Baby 2	Clignote deux fois en orange	Baby	Rapide	Oui
Baby 3	Clignote trois fois en orange	Baby	Rapide	Oui
Baby 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui

Réglage de la sensibilité sonore, du signal et du temps de retard

Pour adapter l'Emetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868 à l'enfant et à l'environnement, il est possible de régler la sensibilité sonore et le temps. Une sensibilité élevée réagit à de faibles sons alors qu'une faible sensibilité nécessite un son plus fort pour faire réagir le système. Le temps de retard peut être ajusté selon quatre positions fixes. Voir le tableau présenté ci-dessous.

Commutateur (4) 	Ajustez la sensibilité sonore selon quatre positions fixes. 3 = Allumé, sensibilité sonore élevée 2 = Allumé, sensibilité sonore normale 1 = Allumé, faible sensibilité sonore 0 = Eteint
Commutateur (7) 	Réglez le temps de pleurs et de cris de l'enfant nécessaire à l'Emetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868 pour réagir ainsi que le type de signal qu'émettront les récepteurs du système Bellman Visit 868. 

Test

Il est aisé de tester l'Emetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868. Si l'Emetteur Cris de Bébé ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au tests

Vérifiez que l'Emetteur est branché correctement. Pour consulter les instructions de branchement, voir plus loin sous Pour commencer/Déballer, monter et tester l'appareil.

Procédure de test à l'aide du bouton-test:

• Appuyez sur le bouton-test (3).

• La lampe témoin de l'Emetteur Cris de Bébé Bellman Visit 868 s'allume pour indiquer que l'appareil envoie un signal radio.

• Les récepteurs Bellman Visit 868 indiqueront l'Emetteur Cris de Bébé.

Procédure de test du microphone:

• Activez l'Emetteur Cris de Bébé en sifflant ou en parlant fort.

• L'Emetteur Cris de Bébé allume la lampe témoin (1) au terme du nombre de secondes configuré via les commutateurs de temps de retard (7). La lampe témoin s'allume à la fois pour indiquer que l'Emetteur Cris de Bébé est activé et qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868.

• Les récepteurs du système émettront l'alarme sur laquelle l'Emetteur Cris de Bébé est réglé au moyen des commutateurs de signaux (7).

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton test.	• Vérifiez que l'Emetteur Cris de Bébé est allumé. • Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en jaune lorsque l'Emetteur Cris de Bébé est activé!	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22.
La lampe témoin (1) s'allume en vert lorsque l'Emetteur Cris de Bébé est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquence radio. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant.
Le récepteur réagit de façon bizarre lorsqu'il est activé par l'Emetteur Cris de Bébé.	• Positionnez le commutateur de signaux (7) sur 00.
L'Emetteur Cris de Bébé n'envoie aucun signal même lorsque l'enfant crie.	• Augmentez la sensibilité à l'aide du commutateur de sensibilité sonore (4) ou approchez l'Emetteur Cris de Bébé de l'enfant, en veillant à ce qu'il ne soit pas à sa portée. Voir plus haut sous Annexe/Etude approfondie/ Réglages/Réglage de la sensibilité sonore, du signal et du temps de retard.
L'Emetteur Cris de Bébé envoie des signaux même lorsque l'enfant ne fait que de légers bruits.	• Diminuez la sensibilité à l'aide du commutateur de sensibilité sonore (4) ou éloignez l'Emetteur Cris de Bébé de l'enfant. Voir plus haut sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Réglage de la sensibilité sonore, du signal et du temps de retard.
L'enfant doit crier longtemps avant que l'Emetteur Cris de Bébé envoie des signaux aux récepteurs.	• Diminuez le temps de retard à l'aide du commutateur de temps de retard (7). Voir plus haut sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/ Réglage de la sensibilité sonore, du signal et du temps de retard.
L'Emetteur Cris de Bébé envoie des signaux même lorsque l'enfant ne fait que des bruits courts.	• Augmentez le temps de retard à l'aide du commutateur de temps de retard (7). Voir plus haut sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/ Réglage de la sensibilité sonore, du signal et du temps de retard.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Repeater Bellman Visit 868
BE1510

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (7). Branchez l'adaptateur secteur (6), placez une pile de sauvegarde, une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Refermez ensuite le compartiment de la pile.

2. Appuyez sur le bouton test (2). La lampe témoin (1) du Repeater Bellman Visit 868 clignote pour indiquer que l'appareil envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiqueront le signal de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée.

3. Fixez le Repeater Bellman Visit 868 au mur à l'aide de la bande velcro autocollante ou à l'aide de la fixation murale (8) et des vis jointes. Si l'on opte pour une fixation avec la bande velcro, il convient de nettoyer au préalable l'emplacement où vous allez placer l'émetteur, à l'aide de la lingette fournie. L'on peut également placer le Repeater sur une surface plane, une table par exemple, mais on évitera de le placer sur le sol.

Informations techniques

Alimentation électrique
Alimentation secteur : 6 V DC/800 mA avec adaptateur secteur BE9018 (Europe) ou BE9083 (Grande-Bretagne).
Pile de sauvegarde :
9 V 6LR61 alcaline
9 V 6F22 lithium
Consommation électrique :
Active : 40 mA
Etat de veille : <10 µA

Fonctionnement radio
Fréquence radio : 868,3 MHz
Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.
Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Fonctionnement

Généralités

Le Repeater Bellman Visit 868, BE1510, et un repeater du système Bellman Visit 868 à usage intérieur qui reçoit un signal radio d'un émetteur du système Bellman Visit 868 et qui renvoie, à son tour, ce signal radio aux récepteurs du système. Le but en est que l'on peut atteindre une portée plus grande. Le Repeater Bellman Visit 868 permet en outre de recevoir des signaux à des endroits qui ne sont normalement pas accessibles. Le Repeater fonctionne également comme émetteur multifonction par le biais du bouton-poussoir ou du branchement externe. Le bouton test et le branchement externe peuvent être reconnus séparément et émettre divers signaux aux récepteurs du système Bellman Visit 868, en fonction de ce qui active le Repeater. Ceci permet de nombreuses possibilités de connexion avec le Repeater Bellman Visit 868 pour diverses applications. Nous recommandons l'utilisation d'un seul Repeater au maximum par système.

Fréquence radio

A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquence radio (5), il convient également d'ajuster toutes les autres unités du système Bellman Visit 868 sur la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Indications et signaux

Indications du système

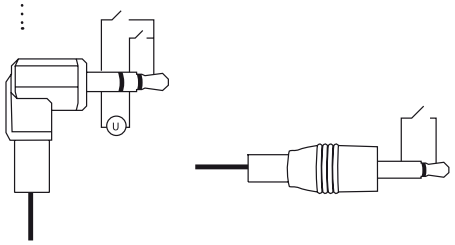
La lampe témoin (1) clignote lorsque le Repeater Bellman Visit 868 émet ou reçoit des signaux radio.

Alimentation électrique

Lorsque le Repeater est connecté à l'adaptateur secteur, la lampe témoin s'allume constamment en vert sauf lorsque l'appareil reçoit ou émet des signaux radio, ce qui la fait clignoter.
A l'activation du Repeater, la lampe témoin (1) clignote normalement en vert. Cela signifie que la pile de sauvegarde est suffisamment chargée. Si la lampe témoin (1) clignote en jaune, cela signifie que la charge de la pile n'est plus suffisante et que la pile doit être remplacée. N'utilisez qu'une pile de type 6LR61 (alcaline) ou 6F22 (lithium).

Activation

Via le bouton-test



Branchement externe : Mini-jack (3) 3,5 mm stéréo (le mono fonctionne également)
Connexion : entre points interne et externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type mono ou entre point central ou point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.
CC : 2 x 30 V entre point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.
CA : 3 x 24 V RMS 5-150 Hz entre point interne et point central de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.

Autres

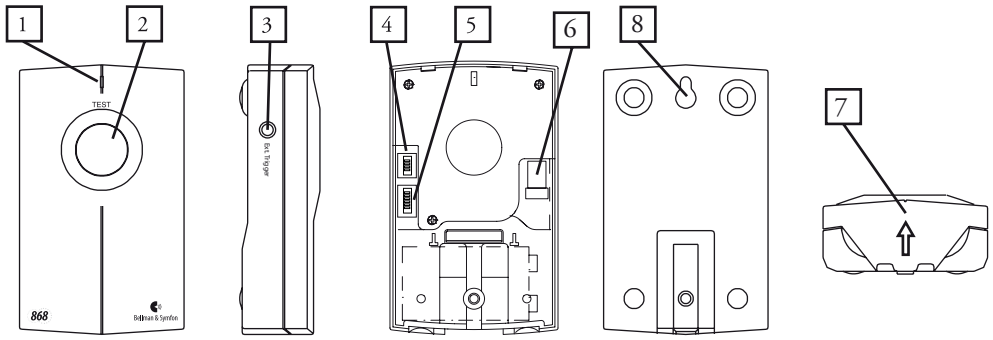
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P : 60 x 98 x 30 mm
Poids : Pile de sauvegarde incluse : 110 g
Pile de sauvegarde non incluse : 70 g
Coloris : Blanc avec bouton-poussoir gris

Accessoires

Tapis de contact BE9024
Commutateur magnétique BE9023

Bref dépannage

Symptôme	Symptôme
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le Bouton-test (2).	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. • Si l'adaptateur secteur n'est pas branché, remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
La lampe témoin (1) clignote en jaune lorsque le Repeater est activé !	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
La lampe témoin (1) clignote en vert lorsque le Repeater est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant. • Vérifiez que le Repeater est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Lampe témoin. Indicateur combiné pour l'envoi et la pile de sauvegarde. Voir plus loin sous « Indications et signaux ».
2. Bouton test/Bouton-poussoir
3. Branchement externe
4. Commutateur de signaux
5. Commutateur de la fréquence radio
6. Prise pour adaptateur secteur
7. Compartiment de la pile
8. Fixation murale

Annexe

Etude approfondie

Branchement

Branchement externe

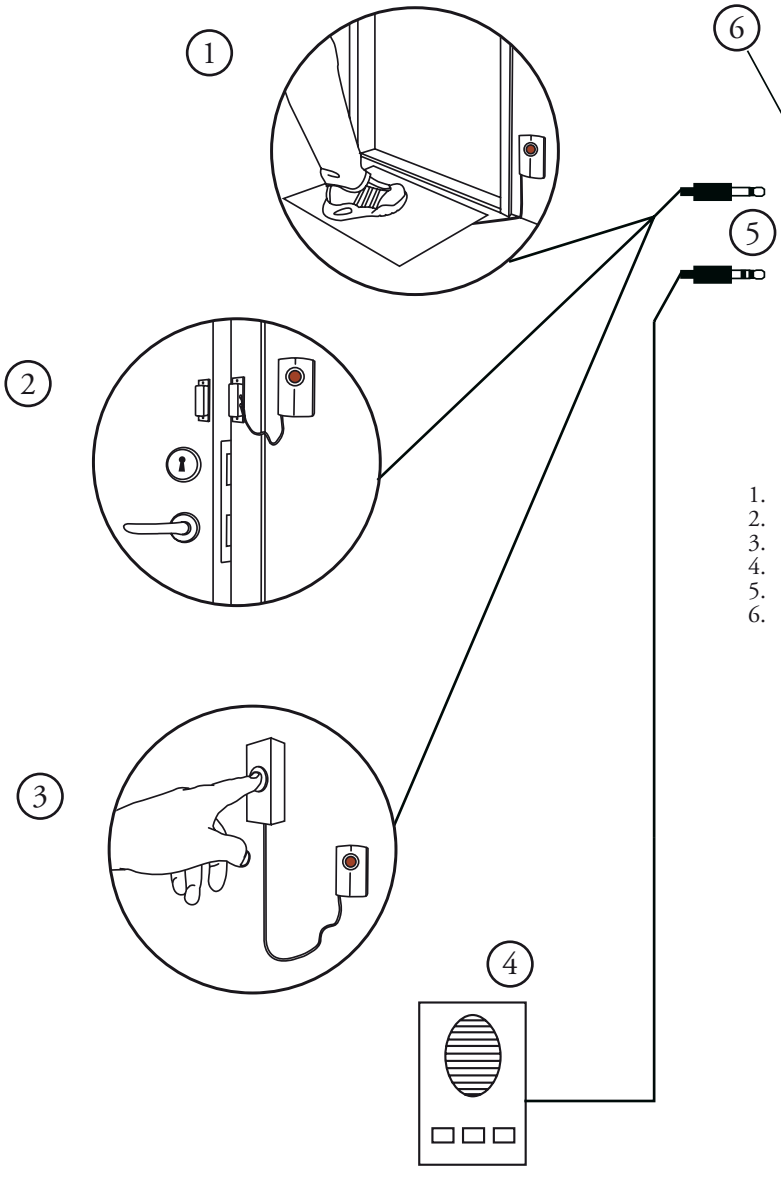
Le Repeater Bellman Visit 868 BE1510 propose les possibilités de raccordement suivantes :

- Il est possible de raccorder divers accessoires à la prise de branchement externe (3), voir plus loin.
- Avec le bouton-poussoir.

Pour davantage d'informations sur les indications des récepteurs du système Bellman Visit 868, voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages.

Au branchement externe du Repeater Bellman Visit 868 BE1510, il est possible de connecter la sortie de vibrateur de divers produits Bellman & Symfon AB ou de tout autre équipement pouvant activer ou désactiver le système. Par ailleurs, il est possible d'utiliser les accessoires suivants :

- Commutateur magnétique BE9023 (accessoire)
- Tapis de contact BE9024 (accessoire)
- Un bouton-poussoir classique



1. Surveillance d'entrée
2. Contact magnétique
3. Bouton-poussoir
4. Interphone
5. Mini-jack 3,5 mm
6. Branchement externe
   Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Informations techniques/Activation.

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

- Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquences radio (5) sur la valeur désirée.

> ⚠ **Important:**
> Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé. Pour sélectionner le signal, suivez les instructions sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Réglage d'activation.

Les signaux présentés ci-dessous sont disponibles pour le Repeater Bellman Visit 868 :

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Longue	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Longue	Oui

Réglage d'activation

Le Repeater Bellman Visit 868 peut être activé de deux façons différentes.
A la livraison, le Repeater émet le même signal quelle que soit la nature de l'activation.
En positionnant les commutateurs de signaux (4), diverses entrées peuvent envoyer divers signaux au même Repeater. De cette façon, un seul et même Repeater peut être utilisé pour relayer des signaux provenant du système Bellman Visit 868. Il peut simultanément envoyer un signal de Porte d'Entrée par activation via le branchement extérieur (3) ainsi qu'un signal de Cri de Bébé par activation via le bouton-test (2).

Les figures ci-dessous présentent les combinaisons de réglages standard disponibles :

	Signal d'activation provenant de :	
Commutateur de signaux	Branchement externe	Bouton-poussoir
	Vert 1	Vert 1
	Vert 2	Vert 2
	Vert 3	Vert 3
	Vert 4	Vert 4
	Orange 1	Vert 4
	Orange 2	Vert 3
	Orange 3	Vert 2
	Orange 4	Vert 1
	Vert 1	Orange 1
	Vert 2	Orange 2
	Vert 3	Orange 3
	Vert 4	Orange 4
	Vert 1	Jaune 1
	Vert 4	Jaune 4
	VMA	VMA
	Alarme incendie	Alarme incendie

Test

Il est aisé de tester le Repeater Bellman Visit 868. Si le Repeater ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Pour procéder au test du récepteur radio du Repeater Bellman Visit 868 BE1510, il convient qu'un émetteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Repeater.

- Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur.
- La lampe témoin (1) du Repeater Bellman Visit 868 se met à clignoter.

Pour tester l'émetteur :

- Vérifiez que le Repeater est branché correctement.
- Activez-le à l'aide du bouton-test (2) ou du branchement externe (3).
- La lampe témoin (1) du Repeater s'allume à la fois pour indiquer qu'il est activé et qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868.
- Les récepteurs du système émettront l'alarme sur laquelle le Repeater est réglé au moyen des commutateurs de signaux (4).

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton test.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. • Si l'adaptateur secteur n'est pas branché, remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement. • Vérifiez que tous les éléments sont bien raccordés.
La lampe témoin (1) clignote en jaune lorsque le Repeater est activé.	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
La lampe témoin (1) clignote en vert lorsque le Repeater est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/ Réglages/Fréquence radio. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés du Repeater en les en rapprochant.
Le récepteur réagit de façon bizarre lorsqu'il est activé par le Repeater.	• Positionnez le commutateur de signaux sur 0000.
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/ Fréquence radio ».

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Pont Bellman Visit 868
BE1520

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.
Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Fonctionnement du Pont Bellman Visit 868
Le Pont Bellman Visit 868 sert d'intermédiaire entre le système Bellman Visit et le système Bellman Visit 868. Le Pont Bellman Visit 868 permet d'utiliser des produits de l'ancien système et du nouveau système simultanément.

Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (7). Branchez l'adaptateur secteur (6), placez une pile de sauvegarde, une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Refermez ensuite le compartiment de la pile.

2. Appuyez sur le bouton test (2). La lampe témoin (1) du Pont Bellman Visit 868 s'allume pour indiquer que l'appareil envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 et Bellman Visit indiqueront le signal de l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée.

3. Fixez le Pont Bellman Visit 868 au mur à l'aide de la bande velcro autocollante ou à l'aide de la fixation murale (8) et des vis jointes. Si l'on opte pour une fixation avec la bande velcro, il convient de nettoyer au préalable l'emplacement où vous allez placer l'émetteur, à l'aide de la lingette fournie. L'on peut également placer le Pont Bellman Visit 868 sur une surface plane, une table par exemple, mais on évitera de la placer sur le sol.

Informations techniques

Alimentation électrique
Alimentation secteur : 6 V DC/800 mA avec adaptateur secteur BE9018 (Europe) ou BE9083 (Grande-Bretagne).
Pile de sauvegarde : 9 V 6LR61 alcaline
9 V 6F22 lithium

Consommation électrique :
Active : 40 mA
Etat de veille : <10 µA

Fonctionnement radio
Fréquence radio : 868,3 MHz

Nombre de fréquences :
64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée
Pour le système Bellman Visit 868 :
En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Fonctionnement

Généralités

Le Pont Bellman Visit 868 BE1520 est un produit pour utilisation intérieure et fonctionne comme interprète de signaux radio entre les systèmes Bellman Visit et Bellman Visit 868. Le Pont Bellman Visit 868 permet d'utiliser des produits de l'ancien système et du nouveau système simultanément.

Bien entendu, le système Bellman Visit n'offre pas le même vaste éventail de nouvelles indications que le nouveau système Bellman Visit 868, mais le système émet des signaux.

Le Pont Bellman Visit 868 fonctionne également comme émetteur multifonction par le biais du bouton-poussoir ou du branchement externe. Le bouton test et le branchement externe peuvent être reconnus séparément et émettre divers signaux aux récepteurs du système Bellman Visit 868, en fonction de celui qui active le Pont Bellman Visit 868. Ceci permet de nombreuses possibilités de connexion avec le Pont Bellman Visit 868 pour diverses applications.

Fréquence radio

A la livraison, tous les produits Bellman Visit et Bellman Visit 868 sont réglés sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquences radio (5), il convient également d'ajuster toutes les autres unités de son système Bellman Visit 868 et de son système Bellman Visit sur la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Indications du système

La lampe témoin (1) clignote lorsque le Pont Bellman Visit 868 émet ou reçoit des signaux radio.

Alimentation électrique

A l'activation du Pont Bellman Visit 868, la lampe témoin (1) clignote normalement en vert. Cela signifie que la pile de sauvegarde est suffisamment chargée.

Si la lampe témoin (1) clignote en jaune, cela signifie que la charge de la pile n'est plus suffisante et que la pile doit être remplacée. N'utilisez qu'une pile de type 6LR61 (alcaline) ou 6F22 (lithium).

Lorsque le Pont Bellman Visit 868 est connecté à l'adaptateur secteur, la lampe témoin s'allume constamment en vert sauf lorsque l'appareil reçoit ou émet des signaux, ce qui la fait clignoter.

Pour le système Bellman Visit:

En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit s'élève à 80 mètres sans obstacle. La portée diminue par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux ; les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée.

Activation

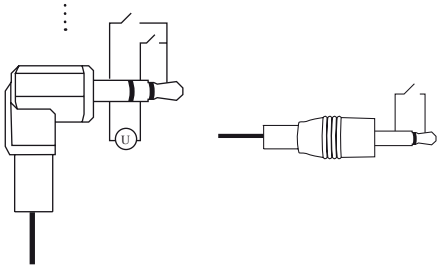
Via le bouton-test

Branchement externe : Mini-jack (3) 3,5 mm stéréo (le mono fonctionne également)

Connexion : entre points interne et externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type mono ou entre point central ou points interne et externe de la broche d'un mini-jack de type stéréo, voir illustration.

CC : 2 x 30 V entre point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.

CA : 3 x 24 V RMS 5 -150 Hz entre point interne et point central de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration



Autres

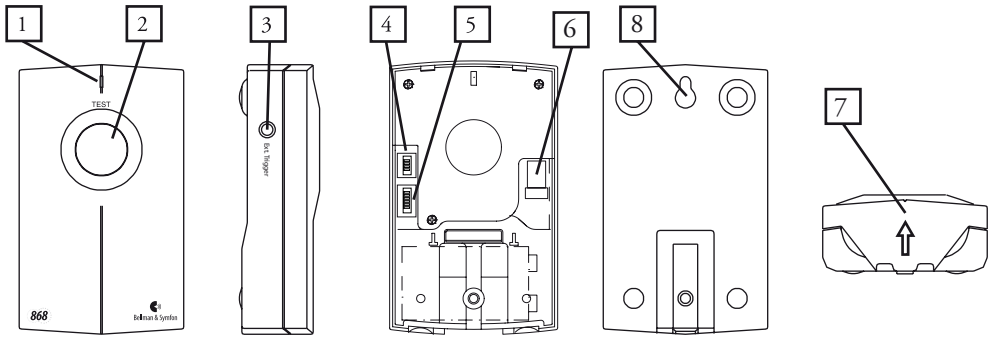
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P: 60 x 98 x 30 mm
Poids : Pile de sauvegarde incluse: 110 g
Pile de sauvegarde non incluse: 70 g
Coloris : Blanc avec bouton-poussoir gris.

Accessoires

Tapis de contact BE9024
Commutateur magnétique BE9023

Bref dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton test.	•Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. •Si l'adaptateur secteur n'est pas branché, remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
La lampe témoin (1) clignote en jaune lorsque le Pont Bellman Visit 868 est activé!	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
La lampe témoin (1) clignote en vert lorsque le Pont Bellman Visit 868 est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant du Pont Bellman Visit 868. • Vérifiez que le Pont Bellman Visit 868 Bridge est réglé sur la fréquence radio adéquate. Voir plus loin sous « Fonctionnement/ Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Lampe témoin. Indicateur combiné pour l'envoi et la pile de sauvegarde. Voir plus loin sous « Indications et signaux ».
2. Bouton test/Bouton-poussoir
3. Branchement externe
4. Commutateur des signaux
5. Commutateur de la fréquence radio
6. Prise pour adaptateur secteur
7. Compartiment de la pile
8. Fixation murale

Annexe

Etude approfondie

Branchement

Branchement externe

Le Pont Bellman Visit 868 BE1520 propose les possibilités de raccordement suivantes:

• Il est possible de raccorder divers accessoires à la prise de branchement externe (3), voir plus loin.

• Avec le bouton-poussoir.

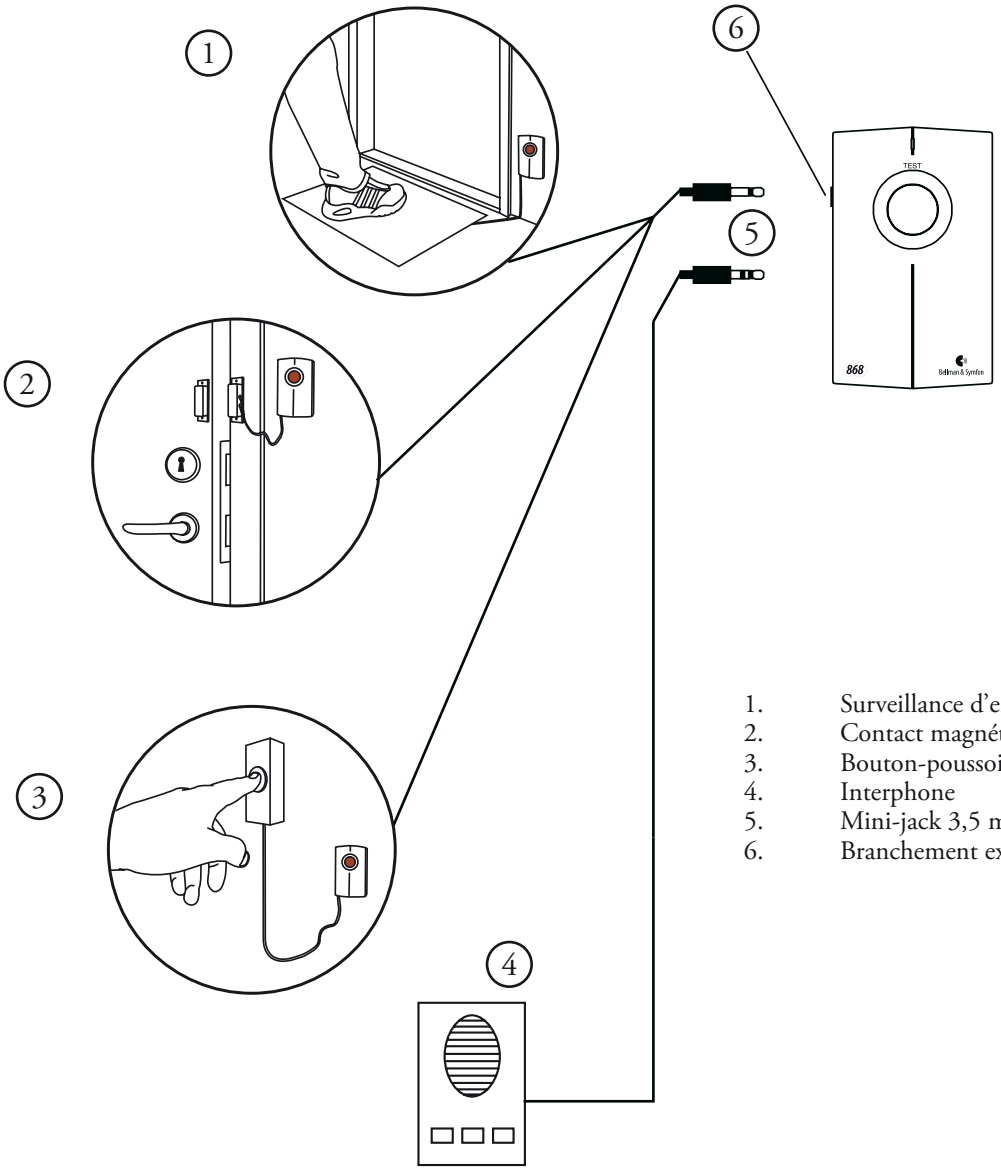
Pour davantage d'informations sur les indications des récepteurs du système Bellman Visit 868, voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages.

Au branchement externe du Pont Bellman Visit 868 BE1520, il est possible de connecter la sortie de vibrateur de divers produits Bellman & Symfon AB ou de tout autre équipement pouvant activer ou désactiver le système. Par ailleurs, il est possible d'utiliser les accessoires suivants :

• Commutateur magnétique BE9023 (accessoire)

• Tapis de contact BE9024 (accessoire)

• Un bouton-poussoir classique.



1. Surveillance d'entrée
2. Contact magnétique
3. Bouton-poussoir
4. Interphone
5. Mini-jack 3,5 mm
6. Branchement externe

Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Informations techniques/Activation.

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 et/ou Bellman Visit dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquences radio (5) des émetteurs sont sur la position OFF. Le réglage de la fréquence radio (appelé « canal radio » pour le système Bellman Visit) est identique sur les deux systèmes.

• Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquences radio (4) sur la valeur désirée.

Important:

Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir. Toutefois, pour des raisons de sécurité, tous les récepteurs Bellman Visit 868 s'activent lorsque le signal d'alarme est détecté, quelle que soit la fréquence radio.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé. Pour sélectionner le signal, suivez les instructions sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Réglage d'activation.

Les signaux suivants sont disponibles pour le Pont Bellman Visit 868 pour le système Bellman Visit 868 :

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Long	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Long	Oui

Les signaux suivants sont disponibles pour le Pont Bellman Visit 868 pour le système Bellman Visit :

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Long	Oui
Jaune	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Orange	S'allume en orange	Baby	Long	Oui
VMA	S'allume en orange	Alarme incendie constante	Constante	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Constante	Oui

Réglage d'activation

Le Pont Bellman Visit 868 peut être activé de deux façons différentes.

A la livraison, le Pont Bellman Visit 868 émet le même signal quelle que soit la nature de l'activation.

En positionnant les commutateurs de signaux (4), diverses entrées peuvent envoyer divers signaux au même Pont.

De cette façon, un seul et même Pont peut être utilisé pour envoyer des signaux à partir du système Bellman Visit vers le système Visit 868 et inversement. Il peut simultanément envoyer un signal de Porte d'Entrée par activation via le branchement extérieur (3) ainsi qu'un signal de Cri de Bébé par activation via le bouton-test (2).

Les figures ci-dessous présentent les combinaisons de réglages standard disponibles:

	Signaux pour le système Bellman Visit 868 par activation à partir de:		Signaux pour le système Bellman Visit¬ par activation à partir de:	
Commutateur de signaux	Branchement externe	Bouton-poussoir	Branchement externe	Branchement interne
	Vert 1	Vert 1	Vert	Vert
	Vert 2	Vert 2	Vert	Vert
	Vert 3	Vert 3	Vert	Vert
	Vert 4	Vert 4	Vert	Vert
	Orange 1	Vert 4	Orange	Vert
	Orange 2	Vert 3	Orange	Vert
	Orange 3	Vert 2	Orange	Vert
	Orange 4	Vert 1	Orange	Vert
	Vert 1	Orange 1	Vert	Orange
	Vert 2	Orange 2	Vert	Orange
	Vert 3	Orange 3	Vert	Orange
	Vert 4	Orange 4	Vert	Orange
	Vert 1	Jaune 1	Vert	Jaune
	Vert 4	Jaune 4	Vert	Jaune
	VMA	VMA	VMA	VMA
	Alarme incendie	Alarme incendie	Alarme incendie	Alarme incendie

Transfert de signaux entre systèmes

Puisque le système Bellman Visit 868 dispose de diverses émissions de signaux par rapport à l'ancienne version du système Bellman Visit, le système ne se manifeste bien entendu pas de la même façon. Il est possible qu'il y ait des similitudes impliquant que la même couleur de lampe témoin est utilisée. La lampe témoin rouge est réservée pour l'alarme incendie dans le système Bellman Visit 868. Dès lors, au cas où la lampe témoin rouge est utilisée par le système Bellman Visit, le système Bellman Visit 868 indiquera une autre couleur. Voir les tableaux présentés ci-dessous.

Les tableaux ci-dessous présentent la conversion de divers signaux entre les deux systèmes

A partir du 433	Vers le 868
Vert	Vert 1
Jaune	Jaune 1
Orange	Orange 1
Rouge	Vert 4
Alarme incendie	Alarme incendie
VMA	VMA

A partir du 868	Vers le 433
Vert 1	Vert
Vert 2	Vert
Vert 3	Vert
Vert 4	Vert
Jaune 1	Jaune
Jaune 2	Jaune
Jaune 3	Jaune
Jaune 4	Jaune
Orange 1	Orange
Orange 2	Orange
Orange 3	Orange
Orange 4	Orange
VMA	VMA
Alarme incendie	Alarme incendie

Test

Il est aisé de tester le Pont Bellman Visit 868. Si le Pont Bellman Visit 868 ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Annexe/Etude approfondie/ Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Pour tester le récepteur radio sur le Pont Bellman Visit BE1520, il convient de disposer d'un émetteur et d'un récepteur Bellman Visit 868 ainsi que d'un émetteur et d'un récepteur Bellman Visit. Toutes les unités doivent être réglées sur la même fréquence radio que le Pont Bellman Visit 868.

Test du récepteur sur le Pont Bellman Visit 868:

• Vérifiez que le Pont Bellman Visit 868 est branché correctement.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur Bellman Visit 868.

• La lampe témoin (1) du Pont Bellman Visit 868 se met à clignoter.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur Bellman Visit.

• La lampe témoin (1) du Pont Bellman Visit 868 se met à clignoter.

Pour tester l'émetteur :

• Vérifiez que le Pont Bellman Visit 868 est branché correctement.

• Activez-le à l'aide du bouton-test (2) ou du branchement externe (3).

• La lampe témoin (1) du Pont Bellman Visit 868 se met alors à clignoter à la fois pour indiquer que l'appareil est activé et qu'il envoie un signal aux récepteurs du système Bellman Visit 868 et du système Bellman Visit.

• Les récepteurs des deux systèmes émettront l'alarme sur laquelle le Pont Bellman Visit 868 est réglé au moyen des commutateurs de signaux (4).

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le bouton test.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. • Si l'adaptateur secteur n'est pas branché, remplacez la pile. N'utilisez que des piles alcalines de type 6LR61 ou des piles au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement. • Vérifiez que tous les éléments sont bien raccordés.
La lampe témoin (1) clignote en jaune lorsque le Pont Bellman Visit 868 est activé.	• Remplacez la pile. N'utilisez qu'une pile alcaline de type 6LR61 ou une pile au lithium de type 6F22. Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
La lampe témoin (1) clignote en vert lorsque le Pont Bellman Visit 868 est activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés de l'émetteur en les rapprochant du Pont Bellman Visit 868. • Vérifiez que toutes les unités du système Bellman Visit 868 et du système Bellman Visit sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/ Fréquence radio.
L'un des systèmes fonctionne mais pas le second.	• Vérifiez que toutes les unités du système Bellman Visit 868 et du système Bellman Visit sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/ Fréquence radio.
Le récepteur réagit de façon bizarre lorsqu'il est activé par le Pont Bellman Visit 868.	• Positionnez le commutateur de signaux sur 0000.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Détecteur de Fumée Bellman Visit 868
BE1530/BE1550

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.
Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Le présent mode d'emploi se rapporte à deux produits : BE1530 et BE1550. Ces deux systèmes de détection de fumée fonctionnent de la même façon mais sont équipés de différents capteurs. La différence entre les deux modèles est détaillée sous « Fonctionnement/Généralités ».

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Otez la fixation pour plafond (4) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Installez une pile 9V, soit Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium) dans le compartiment de la pile (3). Déployez l'antenne (1) de façon à ce qu'elle soit verticale.

2. Appuyez sur le Bouton-test (2) jusqu'à ce que le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 commence à émettre un bruit strident. Lâchez ensuite le Bouton-test. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent alors que la pile est déchargée.

3. Appuyez sur le Bouton-test (2) pendant cinq secondes environ ou soufflez de la fumée en direction du Détecteur. Celui-ci se met alors à émettre un bruit strident tout en envoyant un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent le Détecteur de Fumée.

Informations techniques

Alimentation électrique

Alimentation par pile:
9 V battery: Duracell MN1604,
Energizer 522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium)
Durée de fonctionnement:
Duracell #MN1604 : environ 5 ans
Energizer #522 : environ 5 ans
Ultralife U9VL-J : environ 10 ans

Consommation électrique:
Active: 40 mA
Etat de veille: <10 µA

Fonctionnement radio

Fréquence radio: 868.3 MHz
Nombre de fréquences: 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.
Portée: En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.
Antenne: Pour obtenir une meilleure connexion entre le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 et les récepteurs du système Bellman Visit 868, il convient de déployer l'antenne (1) et de la dresser verticalement vers le bas.

Activation

Via le bouton-test (2).
Via le détecteur de fumée incorporé.

Autres

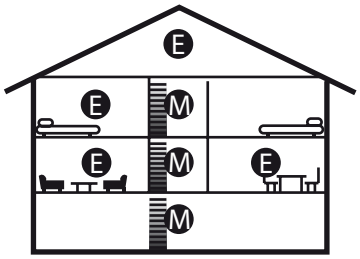
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions Ø x H: 128 x 50 mm
Poids:
Pile incluse: 190 g
Pile non incluse: 150 g
Coloris: Blanc.

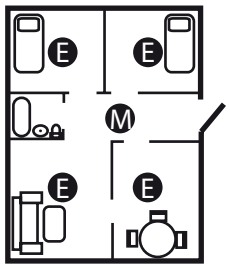
Monter le Détecteur de Fumée

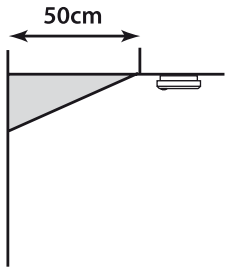
Installez le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 de préférence au milieu du plafond à l'extérieur de la chambre à coucher, au moins à 50 cm d'un mur toutefois. Si les chambres à coucher sont situées à différents endroits de la maison, il est recommandé de placer un Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 à l'extérieur de chaque chambre. S'il y a plusieurs étages dans la maison, il est recommandé d'installer au moins un Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 à tous les étages.

L'antenne (1) se déploie et se dresse verticalement vers le bas pour une meilleure connexion entre le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 et les récepteurs du système Bellman Visit 868. Veillez toujours à ce que les récepteurs soient placés dans le champ de portée du Détecteur de Fumée. Voir plus loin sous Pour commencer/Test et entretien.

Evitez d'installer le détecteur dans une cuisine, à côté d'une cheminée ou dans un garage. Les odeurs de cuisine, ainsi que la fumée occasionnelle de chauffage ou encore les émissions de gaz automobiles peuvent en effet déclencher l'alarme. Ne montez pas le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 dans des endroits humides ou à proximité de systèmes de ventilation ou de systèmes semblables, ni dans des dépendances agricoles.
Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 ne peut être peint.

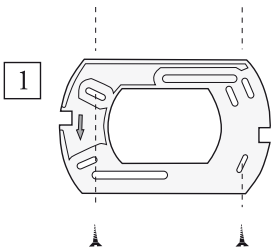


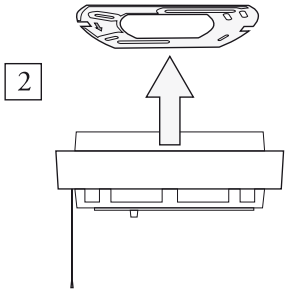




M = Minimum

E = Détecteur de Fumée supplémentaire





Test et entretien
Testez le Détecteur de Fumée régulièrement, de préférence chaque semaine, par exemple chaque fois que vous faites le ménage, ou au moins une fois par mois. Testez-le toujours immédiatement après des vacances ou toute autre absence prolongée.

Pour procéder au test du Détecteur de Fumée Bellman Visit 868, il convient qu'un récepteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Détecteur de Fumée.

Soufflez de la fumée en direction du Détecteur ou appuyez sur le Bouton-test (2) pendant plus de cinq secondes. Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un son aigu et envoie un signal radio. Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent alors le Détecteur de Fumée. Le Détecteur de Fumée émet des signaux d'alarme incendie tant que vous appuyez sur le Bouton-test (2) ou tant qu'il y a de la fumée à l'intérieur du Détecteur.

Le Bouton-test (2) est muni d'une lampe témoin qui clignote en rouge une fois par minute. Cela signifie que la pile est correctement installée et qu'elle est suffisamment chargée.

Pour le nettoyage, il convient de passer de temps à autre un chiffon légèrement humide sur le Détecteur. Lors du changement de pile, il convient d'épousseter le Détecteur de Fumée avec une brosse douce.

Lorsque le Détecteur de Fumée signale une charge insuffisante de la pile, il convient de la remplacer immédiatement par une nouvelle pile de 9V Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium).
Important ! Veillez à toujours tester le Détecteur de Fumée après son nettoyage ou le changement de la pile.

Quelques conseils pour éviter l'incendie
Veillez à conserver les allumettes hors de portée des enfants.
Ne laissez jamais des bougies sans surveillance.
Ne videz jamais de cendrier dans une corbeille à papier ou dans un sac poubelle sans vérifier au préalable si tous les mégots sont bien éteints.

Il est conseillé de verser un peu d'eau dans le cendrier avant de le vider ou de laisser passer une nuit.
Vérifiez si le poêle ou la cheminée est éteint(e) correctement ou si le foyer est isolé afin qu'aucune étincelle ne puisse en jaillir.

Veillez à utiliser et conserver les liquides inflammables dans un endroit sûr.
N'utilisez que des fusibles à puissance appropriée à votre système électrique.
N'utilisez jamais des fusibles bricolés quelle qu'en soit la sorte.
Remplacez les câbles électriques ou les interrupteurs défectueux.
Utilisez dans la maison uniquement des appareils électriques agréés.
Ne placez aucun objet inflammable à proximité d'un appareil de chauffage électrique.

Soyez toujours paré à tout incendie.
Si un incendie se déclenche dans votre maison, la vie de votre famille peut être menacée en quelques secondes. C'est la raison pour laquelle il convient que tous les membres de la famille soient bien préparés pour affronter une telle situation.

Etablissez un plan d'évacuation.
Choisissez la fenêtre la plus appropriée pour une évacuation d'urgence au cas où les issues habituelles devaient être bloquées par la fumée ou le feu. Si la fenêtre est en hauteur, aménagez-y une échelle ou une corde à l'extérieur. Déterminez un endroit à l'extérieur de la maison où la famille se réunirait en cas d'alarme. Il est préférable de fermer la porte de la chambre à coucher pendant la nuit. Une porte peut retenir le feu assez longtemps pour permettre à quelqu'un de sortir par une fenêtre. Si vous avez accès à des extincteurs, vérifiez qu'ils fonctionnent et que vous savez les utiliser.
Faites un exercice d'évacuation avec votre famille. Organisez-le comme un jeu pour ne pas effrayer les enfants.

Si un incendie se déclare.
Réveillez les autres personnes et veillez à ce qu'ils sortent de la maison. Suivez le plan d'évacuation convenu. Fermez si possible les portes et fenêtres pour limiter la propagation de l'incendie. Appelez les pompiers, par exemple de chez un voisin. Si l'incendie est de faible ampleur, vous pouvez tenter de l'éteindre vous-même avec un extincteur ; s'il est très petit, avec une couverture ou une carpette.
Vérifiez que vous pouvez battre en retraite.
Si vous ne pouvez l'éteindre vous-même, quittez dès lors votre maison au plus vite. Une fois sorti, ne tentez pas de retourner à l'intérieur.

Fonctionnement

Généralités

Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1530/BE1550 est un émetteur radio du système Bellman Visit 868, à usage intérieur, qui réagit à la fumée. Lorsque de la fumée est détectée, le Détecteur de Fumée émet un signal d'alarme à tous les récepteurs Bellman Visit 868 présents dans sa portée.

Le Détecteur de fumée Bellman Visit 868 réagit à la fumée grâce son capteur incorporé. Il existe deux sortes de capteurs de fumée : l'un est optique (BE1530), l'autre est ionique (BE1550).

Ci-dessous vous est brièvement expliquée la différence entre les deux modèles :

- Un détecteur de fumée ionique mesure la résistance électrique de l'air. C'est la raison pour laquelle il peut non seulement réagir à de la fumée visible, mais également à de la fumée invisible. L'on considère dès lors le détecteur de fumée ionique comme étant le meilleur modèle lorsqu'il s'agit de détecter des incendies susceptibles de s'embraser rapidement (ou à caractère explosif) à combustion complète, c'est-à-dire des incendies à feu ouvert ou dont l'approvisionnement en oxygène est abondant. Ce type d'incendie peut s'étendre rapidement et émet de grosses quantités de particules de combustion invisibles. Un incendie dans une corbeille à papier ou dans un téléviseur, ou encore un incendie de graisse dans une cuisine appartiennent à cette catégorie.
- Un détecteur de fumée optique ne contient aucun élément radioactif. Il est équipé d'une cellule photo-électrique très sensible, où les particules de fumée visibles sont réfléchies dans une lumière infrarouge. Ce système s'avère plus efficace dans la détection de feux couvants. Il s'agit de feux qui peuvent brûler pendant plusieurs heures, sans se développer en incendie à feu ouvert. Une cigarette dans un meuble ou un câble électrique en surchauffe en sont des exemples représentatifs.

Plusieurs études internationales ont démontré que les deux modèles de détecteur, optique et ionique, sont nécessaires pour obtenir une détection la plus rapide possible, quelle que soit l'origine de l'incendie. C'est la raison pour laquelle, un certain nombre de pays recommandent aujourd'hui l'installation des deux modèles ou d'un système combiné, à la fois à détection ionique et optique. Bien entendu, il s'agit là de la meilleure alternative d'entre toutes permettant d'obtenir une détection la plus rapide possible, quelle que soit l'origine de l'incendie. Par exemple, si une cigarette est jetée dans une corbeille à papier, elle peut engendrer un incendie à caractère explosif à combustion rapide. Par contre, une cigarette glissée dans un canapé peut engendrer un feu couvant à combustion lente.

Fréquence radio

A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent. Si l'on modifie la fréquence radio de l'émetteur à l'aide du commutateur de fréquence radio (5), il convient également d'ajuster toutes les autres unités du système Bellman Visit 868 sur la même fréquence. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

> ⚠ **Important:**
> Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Emission

A la livraison, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 n'est réglé que pour émettre des signaux au système réglé sur la même fréquence radio que lui.

En plaçant le commutateur d'émission (6) sur la position ON, l'on peut modifier la fonction afin que le Détecteur de Fumée envoie un signal d'alarme incendie à tous les récepteurs Bellman Visit 868 présents dans son champ, quelle que soit la fréquence radio préréglée.

Veuillez noter que l'avertissement d'usure de la pile est toujours envoyé aux récepteurs avec la même fréquence radio que celle du Détecteur de Fumée, quelle que soit la position du commutateur d'émission.

Indications et signaux

Indications du système

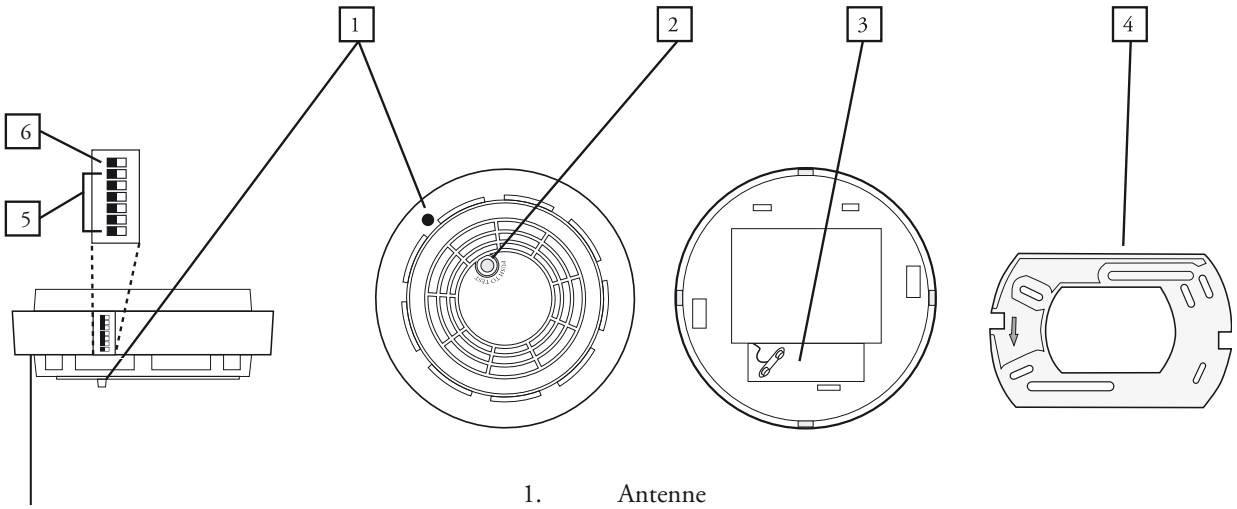
La lampe témoin (2) clignote en rouge lorsque le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 réagit.

Alimentation électrique
La lampe témoin (2) clignote en rouge une fois par minute environ pour indiquer que le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 fonctionne correctement.

Lorsque la pile est pratiquement déchargée, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un signal sonore une fois par minute et simultanément, la lampe témoin (2) clignote. Ensuite, il émet également un signal d'alarme indiquant que la pile est déchargée au système Bellman Visit 868. Les récepteurs indiquent alors brièvement le détecteur et la lampe témoin des récepteurs correspondant au détecteur clignote une fois toutes les cinq secondes.

Bref dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le Bouton-test (2).	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium).
De temps à autre, les récepteurs Bellman Visit 868 émettent une alarme incendie apparemment sans raison.	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium). • Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Le Détecteur de Fumée peut être activé mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés du Détecteur de Fumée en les en rapprochant. • Vérifiez que le Détecteur de Fumée est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Le Détecteur de Fumée émet un signal sonore tout à fait différent que ceux décrits dans les points ci-dessus et sans raison.	• Le Détecteur de Fumée est en panne et doit être renvoyé en réparation.



1. Antenne
2. Lampe témoin / bouton-test
3. Compartiment de la pile
4. Fixation pour plafond
5. Commutateur de la fréquence radio
6. Commutateur d'émission

Annexe

Etude approfondie

Branchement

Le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 ne nécessite aucun raccordement.

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

• Pour modifier la fréquence radio, il convient de positionner le commutateur de fréquences radio (5) sur la valeur désirée. Remarquez que le commutateur (6) n'est pas un commutateur de fréquences radio!

• Le commutateur d'émission (6) a pour fonction d'activer et de désactiver une fonction de sécurité supplémentaire, celle qui permet au Détecteur de Fumée de faire réagir tous les récepteurs présents dans son champ quelle que soit la fréquence radio préréglée.

⚠ **Important:** Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréuence radio pour interagir. Toutefois, si le commutateur d'émission (7) est placé sur la position ON, tous les récepteurs Bellman Visit 868 s'activent lorsque un signal d'alarme incendie est reçu, quelle que soit la fréquence radio préréglée. Si la fréquence radio du Détecteur de Fumée installée n'est pas correcte, ni l'avertisseur de pile, ni le Bouton-test ne fonctionneront avec les récepteurs du système Bellman Visit 868. Cette fonction veille à ce qu'en position Emission, l'on ne perturbe pas un deuxième système Bellman Visit 868 lorsque l'on teste le Détecteur de Fumée ou lorsque l'on a une pile à charge insuffisante.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.
Les signaux présentés ci-dessous sont disponibles pour le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868:

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Longue	Oui
Alarme incendie Pile déchargée	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Test

Il est aisé de tester le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868. Si le Détecteur de Fumée ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test
Testez le Détecteur de Fumée au moins une fois par mois, de préférence chaque semaine, par exemple chaque fois que vous faites le ménage. Testez-le toujours immédiatement après des vacances ou toute autre absence prolongée.

Pour tester le Détecteur de Fumée à l'aide du Bouton-test (2) ou en soufflant de la fumée, il est nécessaire qu'un récepteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que celle du Détecteur de Fumée. Procédez comme suit :

• Appuyez sur le Bouton-test (2) jusqu'à ce que le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 commence à émettre un bruit strident. Lâchez ensuite le Bouton-test.

• Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent alors que la pile est déchargée.

• Appuyez sur le Bouton-test (2) pendant 5 secondes minimum ou soufflez de la fumée en direction du Détecteur de Fumée. Au bout de cinq à dix secondes, le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 émet un signal radio.

• Les récepteurs Bellman Visit 868 indiquent alors le Détecteur de Fumée.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque j'active l'émetteur avec le Bouton-test (2).	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium).
De temps à autre, les récepteurs Bellman Visit 868 émettent une alarme incendie apparemment sans raison.	• Remplacez la pile. Utilisez une pile Duracell #MN1604, Energizer #522 (alcaline) ou Ultralife U9VL-J (lithium). • Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Le Détecteur de Fumée peut être activé à l'aide du Bouton-test (2) mais les récepteurs ne réagissent pas.	• Vérifiez si l'antenne du Détecteur de Fumée est droite et pointe vers le sol. • Vérifiez que les récepteurs ne sont pas trop éloignés du Détecteur de Fumée en les en rapprochant. • Contrôlez la pile des récepteurs. • Vérifiez si toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Voir plus loin sous Annexe/ Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne soit activé.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.
Le Détecteur de Fumée émet un signal sonore tout à fait différent que ceux décrits dans les points ci-dessus et sans raison.	• Le Détecteur de Fumée est en panne et doit être renvoyé en réparation.

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Récepteur Flash Bellman Visit 868
BE1440

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Branchez l'adaptateur secteur (7). Appuyez sur le bouton test (9). Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 se manifeste par des flashs lumineux et, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option), par des vibrations.

2. Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Appuyez sur le bouton test de l'émetteur Bellman Visit 868. Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 se manifeste par des flashs lumineux, des signaux sonores et, s'il est couplé au Coussin vibrant Visit BE1270 (en option), par des vibrations.

3. Le branchement à la prise téléphonique analogique se fait par le biais de l'entrée téléphonique (8) avec le cordon téléphonique BE9105 (en option) et la prise gigogne (en option). Lorsque quelqu'un appelle, le Récepteur Flash Bellman Visit 868 se manifeste par des flashs lumineux et la lampe témoin jaune s'allume (5) et, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option), par des vibrations.

4. Placez le Récepteur Flash Bellman Visit 868 verticalement sur une surface plane ou fixez-le au mur à l'aide de la Fixation Murale Bellman, BE9075 (en option). Il convient de placer le récepteur à un endroit où il se voit le mieux.

Informations techniques

Alimentation électrique

Alimentation secteur : 7,5 V CC/1500 mA avec adaptateur secteur BE9216 (Europe) et BE9217 (Grande-Bretagne).
Consommation électrique : Active: 1000 mA
Etat de veille : 15 mA

Fonctionnement radio

Fréquence radio : 868,3 MHz
Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.
Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Activation

Radio: système Bellman Visit 868
Via le réseau téléphonique analogique: 26 -120 V RMS, 15 -100 Hz.

Sorties

Signal lumineux (flash) incorporé 10 candelas
Attention ! Les flashes peuvent engendrer des crises d'épilepsie.
Vibrateur 2,0 – 4,0 V CC

Autres

Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions Ø x H : 70 x 140 mm
Poids : 300 g
Coloris : Blanc

Accessoires

Fixation murale BE9075
Coussin vibrant Bellman BE1270
Cordon de Branchement Téléphone BE9105
Prise gigogne par pays respectif

Fonctionnement

Généralités

Le Récepteur Flash Bellman Visit 868, BE1440, est un récepteur du système Bellman Visit 868 pour usage intérieur qui attire votre attention grâce à des flashs lumineux et des signaux sonores, ainsi que des vibrations s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).

Il s'active par des signaux radio émis par un des émetteurs du système Bellman Visit 868 ou s'il est directement raccordé à une prise téléphonique analogique.

La tête stroboscopique est pivotante afin de pouvoir la diriger à votre convenance. Pour éviter d'être aveuglé par les flashs, il convient par exemple de diriger les flashs lumineux vers un mur.

Un brève pression sur le bouton test (9) active la dernière indication du BE1440.

Fréquence radio

À la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent.

Pour procéder à la modification de la fréquence radio du récepteur, il convient d'appuyer sur le bouton test (9) pendant près de cinq secondes jusqu'à ce que les lampes témoins (4) et (5) clignotent de façon alternative. Appuyez ensuite sur le bouton test de l'émetteur jusqu'à ce que les lampes témoins du récepteur (3-6) clignotent, ce qui confirme le changement de fréquence radio. Toutes les unités d'un système Bellman Visit 868 doivent être réglées sur la même fréquence radio pour fonctionner les unes avec les autres. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Dans le système Bellman Visit 868, c'est en général les émetteurs qui déterminent les indications des récepteurs. Consultez le mode d'emploi respectif de chaque émetteur pour davantage d'informations.
Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 dispose d'une fonction qui permet simplement de contrôler quelle était la dernière alerte. Appuyez brièvement sur le bouton test (9) pour faire apparaître la dernière alerte.

Indications du système

Ci-dessous vous sont présentées les significations des lampes témoins (3 - 6) indiquant l'émetteur qui a activé le Récepteur Flash Bellman Visit 868.

• Lampe témoin orange (3) pour l'Émetteur Cris de Bébé

• Lampe témoin verte (4) pour l'Émetteur de Sonnette de Porte d'Entrée

• Lampe témoin jaune (5) pour l'Émetteur de Téléphone

• Lampe témoin rouge (6) pour le Détecteur de Fumée

Si les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent en alternance, cela signifie que le Récepteur Flash Bellman Visit 868 choisit la fréquence radio. Le Récepteur Bellman Visit 868 attend dès lors un signal radio d'un émetteur du système Bellman Visit 868 qui va adapter le récepteur à la même fréquence radio que celle utilisée par l'émetteur.

Flash stroboscopique

À l'activation du Récepteur Flash Bellman Visit 868, le flash (2) clignote d'une puissante lumière blanche.

La tête stroboscopique est pivotante afin de pouvoir la diriger à votre convenance. Pour éviter d'être aveuglé par les flashs, il convient par exemple de diriger les flashs lumineux vers un mur.

Vibration

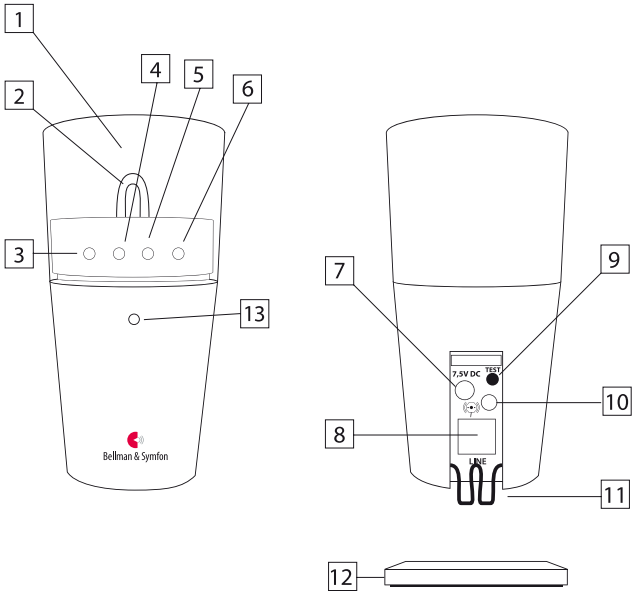
Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 peut actionner un Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option) que l'on raccorde à l'arrière du récepteur (10). Le coussin vibrant se place sous l'oreiller. Ses vibrations vous réveillent lorsque le Récepteur Flash Bellman Visit 868 s'active.
Pour davantage d'informations sur le vibrateur, consultez le mode d'emploi de l'Émetteur Bellman Visit 868 respectif.

Alimentation électrique

Lorsque la lampe témoin (13) s'allume, cela signifie que le Récepteur Flash Bellman Visit 868 est correctement branché au secteur.

Bref aperçu des erreurs de fonctionnement

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. La lampe témoin verte (13) doit être allumée. • Vérifiez que la prise murale fonctionne.
Le récepteur ne réagit pas.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant. • Vérifiez que l'émetteur est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Réflecteur pivotant
2. Flash
3. Lampe témoin orange
4. Lampe témoin verte
5. Lampe témoin jaune
6. Lampe témoin rouge
7. Prise pour adaptateur secteur
8. Entrée pour téléphone analogique
9. Bouton test
10. Sortie vibrateur
11. Prise de câble
12. Support
13. Lampe témoin verte

Annexe

Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

Pour modifier la fréquence radio du Récepteur Flash Bellman Visit 868, il est également nécessaire de disposer d'un Emetteur Bellman Visit 868. Procédez comme suit pour modifier la fréquence radio:

• Réglez un Emetteur Bellman Visit 868 (en option) sur la fréquence radio souhaitée en plaçant les commutateurs de fréquences radio sur la position correspondante. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'émetteur.

• Maintenez enfoncé le bouton-test (9) du Récepteur Flash Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur Bellman Visit 868.

• Les lampes témoins (3, 4, 5 et 6) clignotent maintenant cinq fois rapidement, les unes après les autres, pour indiquer que le changement de fréquence radio s'est déroulé correctement.

• Au terme du changement de fréquence radio, le Récepteur Flash Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux
L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.

Les signaux suivants sont disponibles pour le système Bellman Visit 868 : (Remarquez que le Récepteur Flash n'émet aucun signal sonore) :

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Long	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Long	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile plate	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Programmation avancée
La programmation avancée offre des possibilités supplémentaires pour tous ceux qui souhaitent procéder à une adaptation spéciale du Récepteur Flash Bellman Visit 868.

L'objectif est que l'on puisse choisir un signal tout à fait unique, associé à une activation émise à partir d'une entrée spécifique d'un Emetteur Bellman Visit 868 spécial. Les fonctions sont indépendantes des réglages de fréquence radio des appareils que l'on programme. Remarquez que, pour des raisons de sécurité, les fonctions ne sont pas valables avec le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1480.

A l'aide de la programmation avancée du Récepteur Flash Bellman Visit 868, on règle celui-ci de façon à ce que ses signaux correspondent tout à fait à ce à quoi il doit être utilisé. En d'autres termes, il est possible de programmer un signal tout à fait propre, par exemple une lampe témoin orange fixe associée à une vibration constante.

Pour pouvoir procéder au réglage, il convient de disposer de l'Emetteur Bellman Visit 868, auquel le Récepteur Flash Bellman Visit 868 doit être adapté. L'Emetteur doit également être couplé de façon à ce qu'il puisse être activé afin que l'on soit en mesure de l'utiliser.

Procédez comme suit:
1. Maintenez enfoncé le bouton-test (9) du Récepteur Flash Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Maintenez enfoncé le bouton-test (9) quand l'Emetteur Bellman Visit 868 est activé précisément de la façon dont il doit être utilisé. Remarquez que toutes les entrées sont individuelles. Par conséquent, l'utilisation du bouton-test d'un Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 dont l'entrée téléphonique doit émettre le signal en question n'a aucun effet.

3. Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton-test (9). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton-test (9) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (13) s'éteigne puis se rallume constamment en vert.

4. Passez d'un mode de vibration à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton-test (9). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton-test (9) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (13) s'éteigne puis se rallume en vert.

5. Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 affiche maintenant le mode programmé. Eteignez l'indication en appuyant brièvement sur le bouton-test (9).

6. Après un bref instant, le Récepteur Flash Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Cette fonction est indispensable si l'on souhaite qu'un émetteur fonctionne d'une façon particulière par rapport à un émetteur spécifique.

La réinitialisation du Récepteur Flash Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.
1. Maintenez enfoncé le bouton-test (9) du Récepteur Flash Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Appuyez sur le bouton-test (9) rapidement trois fois de suite.

3. Toutes les lampes témoins (3-6) s'allument pendant quelques secondes.

4. Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Récepteur Flash Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Réinitialisation de la programmation avancée
La réinitialisation du Récepteur Flash Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.

1. Maintenez enfoncé le bouton-test (9) du Récepteur Flash Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Appuyez sur le bouton-test (9) rapidement trois fois de suite.

3. Toutes les lampes témoins (3-6) s'allument pendant quelques secondes.

4. Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Récepteur Flash Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Test

Il est aisé de tester le Récepteur Flash Bellman Visit 868 BE1440. Si le Récepteur Flash ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Annexe/Etude approfondie/Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test
Pour procéder au test du flash et des vibrations, si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, ainsi que les réceptions radio du Récepteur Flash Bellman Visit 868 BE1440, il convient qu'un émetteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Récepteur Flash Bellman 868.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur.

• Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 réagit en:

o Actionnant le flash (2).

o Allumant la lampe témoin (3-6) qui indique l'émetteur correspondant installé ou celle qui correspond au Récepteur Flash qui a été programmé avec une Programmation avancée.

o Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci vibre soit pour indiquer l'émetteur correspondant installé ou soit pour indiquer le Récepteur Flash qui a été programmé avec une Programmation avancée.

Pour tester l'entrée téléphonique analogique:
• Raccordez le Récepteur Flash Bellman Visit 868 à une prise téléphonique analogique via l'entrée téléphonique (8). Utilisez le Cordon téléphonique BE9105 (accessoire) et une prise gigogne (accessoire).

• Appelez la ligne à laquelle le téléphone est raccordé. Le Récepteur Flash Bellman Visit 868 se manifeste par des flashs lumineux et la lampe témoins jaune (5) s'allume. Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci se met à vibrer.
Une brève pression sur le bouton test (9) active le BE1440 qui répète alors la dernière indication.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. • Vérifiez que la prise murale fonctionne.
Le Récepteur Flash ne capte pas les signaux émis par les Emetteurs Bellman Visit 868.	• Vérifiez que le Récepteur Flash Bellman Visit 868 est réglé sur la même fréquence radio que les autres unités du système Bellman Visit 868 en présence. Voir plus loin sous Annexe/ Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio. • Vérifiez que le flash fonctionne en appuyant sur le bouton-test (9) du Récepteur Flash. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné de l'émetteur en l'en rapprochant.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Récepteur Portable Bellman Visit 868
BE1450

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (10). Installez-y 4 piles alcalines de type LR14 et refermez le compartiment. Appuyez sur le bouton test (12). Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 se manifeste par des flashs sonores et lumineux, ainsi que par des vibrations, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).

2. Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Appuyez sur le bouton de l'Émetteur Bellman Visit 868. Le Récepteur Bellman Visit 868 réagira dès lors par des flashs sonores et lumineux, ainsi que par des vibrations, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).

3. Placez le Récepteur Portable Bellman Visit 868 verticalement sur une surface plane ou fixez-le au mur à l'aide de la fixation murale fournie. Il convient de placer le récepteur à un endroit où il se voit et s'entend le mieux. Il est également très aisé de prendre avec soi le Récepteur Portable.

Fonctionnement

Généralités

Le Récepteur Portable Bellman Visit 868, BE1450, est un récepteur du système Bellman Visit 868 pour usage intérieur qui attire votre attention grâce à des flashs lumineux et des signaux sonores, ainsi que des vibrations s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).

Il s'active par des signaux radio émis par un des émetteurs du système Bellman Visit 868.

Informations techniques

Alimentation électrique

Alimentation secteur : tension de sortie régulée de 7,5 V CC /1000 mA avec adaptateur secteur BE9201 (Europe) et BE9202 (Grande-Bretagne).

Alimentation par pile: 4 piles alcalines de 1,5 V LR14 (C)

Durée de fonctionnement:
Alcaline : 2 – 3 ans

Consommation électrique: Active: 1000 mA
Etat de veille : 0,1 mA

Fonctionnement radio

Fréquence radio : 868,3 MHz

Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Activation

Radio système Bellman Visit 868 Bellman Visit System

Sorties
Signal sonore incorporé: 93 dBA max. à 1 mètre avec un spectre de fréquences principal de 500 – 1000 Hz
Vibrateur 2,0 – 4,0 V CC

Autres

Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions LxHxP: 130 x 165 x 36 mm
Poids: Pile incluse: 590 g
Pile non incluse: 300 g
Coloris: Blanc avec bouton de contrôle du volume rouge

Accessoires

Coussin vibrant Bellman BE1270
Adaptateur secteur BE9201 (Europe) ou BE9202 (Grande-Bretagne).

Fréquence radio
À la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent.

Pour procéder à la modification de la fréquence radio du récepteur, il convient d'appuyer sur le bouton test (12) pendant près de cinq secondes jusqu'à ce que les lampes témoins (5) et (6) clignotent de façon alternative. Appuyez ensuite sur le bouton test de l'émetteur jusqu'à ce que les lampes témoins du récepteur (4-7) clignotent, ce qui confirme le changement de fréquence radio. Toutes les unités d'un système Bellman Visit 868 doivent être réglées sur la même fréquence radio pour fonctionner les unes avec les autres. Voir le mode d'emploi respectif de haque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Dans le système Bellman Visit 868, c'est en général les émetteurs qui déterminent les indications des récepteurs. Consultez le mode d'emploi respectif de chaque émetteur pour davantage d'informations.

Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 dispose d'une fonction qui permet simplement de contrôler quelle était la dernière alerte. Appuyez sur le bouton test (12) une fois pour afficher de nouveau la dernière alerte.

Indications du système
Les lampes témoins (2) clignotent une fois lorsque le Récepteur Portable Bellman Visit 868 s'active par l'envoi d'un signal radio par un émetteur.
Ci-dessous vous sont présentées les significations des lampes témoins (4 -7) indiquant l'émetteur qui a activé le Récepteur Portable Bellman Visit 868.

• Lampe témoin orange (4) pour l'Émetteur Cris de Bébé

• Lampe témoin verte (5) pour l'Émetteur de Sonnette de Porte d'Entrée.

• Lampe témoin jaune (6) pour l'Émetteur de Téléphone

• Lampe témoin rouge (7) pour le Détecteur de Fumée

Si les lampes témoins verte (5) et jaune (6) clignotent en alternance, cela signifie que le Récepteur Portable Bellman Visit 868 choisit la fréquence radio. Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 attend dès lors un signal radio d'un émetteur du système Bellman Visit 868 qui va adapter le récepteur à la même fréquence radio que celle utilisée par l'émetteur.

Signal sonore
Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 émet un signal sonore. Le volume sonore est réglable de 0 à un maximum de 93 dBA à 1 mètre avec le bouton du volume (1). La principale fourchette de fréquence s'étend de 500 à 1000 Hz. Pour davantage d'informations sur les divers types de sons disponibles, voir le mode d'emploi de l'émetteur Bellman Visit 868 respectif.

Signal lumineux
À l'activation du Récepteur Portable Bellman Visit 868, les lampes témoins (3) clignotent d'une puissante lumière.

Vibration
Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 peut actionner un Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option) que l'on branche à l'arrière du récepteur (8). Le coussin vibrant se place sous l'oreiller. Ses vibrations vous réveillent lorsque le Récepteur Portable Bellman Visit 868 s'active. Pour davantage d'informations sur le vibrateur, voir le mode d'emploi de l'émetteur Bellman Visit respectif.

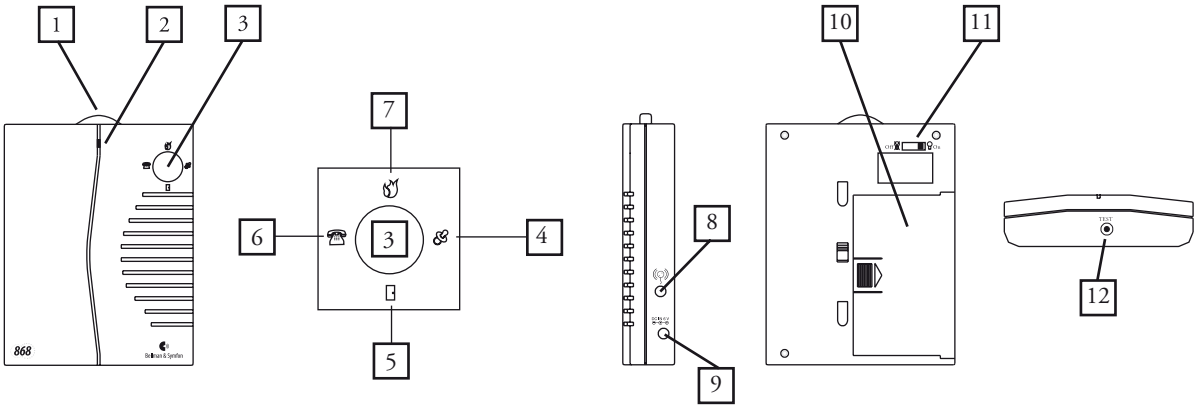
Alimentation électrique
Lorsque la lampe témoin (2) s'allume en vert à l'activation, l'appareil fonctionne correctement.

Lorsque la lampe témoin (2) s'allume en jaune à l'activation, l'appareil fonctionne correctement mais la pile n'est pas suffisamment chargée et doit être remplacée. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.

Lorsque la lampe témoin (2) s'allume constamment en vert, l'Émetteur Portable Bellman Visit 868 est alimenté par une source externe (en option) par le biais de la prise de raccordement de l'adaptateur secteur (9).

Bref aperçu des erreurs de fonctionnement

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.
Le récepteur n'émet aucun signal sonore.	• Augmentez le volume avec le bouton de contrôle du volume (1).
Le récepteur émet un signal sonore mais aucun signal lumineux.	• Vérifiez si l'interrupteur (11) du signal lumineux est sur ON.
La lampe témoin (2) s'allume en jaune lorsque le récepteur est activé!	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.
Le récepteur ne s'active pas mais fonctionne avec le bouton test.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant. • Vérifiez que l'émetteur est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Contrôle du volume
2. Lampe témoin pour indication de la réception, la pile et l'alimentation électrique
3. Lampes témoins blanches
4. Lampe témoin orange
5. Lampe témoin verte
6. Lampe témoin jaune
7. Lampe témoin rouge
8. Sortie vibrateur
9. Prise pour adaptateur secteur
10. Compartiment de la pile
11. Commutateur des signaux lumineux
12. Bouton test

Annexe

Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

Pour modifier la fréquence radio du Récepteur Portable Bellman Visit 868, il est également nécessaire de disposer d'un Emetteur Bellman Visit 868. Procédez comme suit pour modifier la fréquence radio:

• Réglez un Emetteur Bellman Visit sur la fréquence radio souhaitée en plaçant les commutateurs de fréquences radio sur la position correspondante. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'émetteur.

• Maintenez enfoncé le bouton-test (12) du Récepteur Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Récepteur Portable Bellman Visit est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur Bellman Visit 868.

• Les lampes témoins (4, 5, 6 et 7) clignotent maintenant cinq fois rapidement, les unes après les autres, pour indiquer que le changement de fréquence radio s'est déroulé correctement.

• Au terme du changement de fréquence radio, le Récepteur Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux
L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.

Les signaux suivants sont disponibles pour le système Bellman Visit 868:

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Long	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Long	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile plate	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Programmation avancée
La programmation avancée offre des possibilités supplémentaires pour tous ceux qui souhaitent procéder à une adaptation spéciale du Récepteur Portable Bellman Visit 868.

L'objectif est que l'on puisse choisir un signal tout à fait unique, associé à une activation à partir d'une entrée spécifique d'un Emetteur Bellman Visit 868 spécial. Les fonctions sont indépendantes des réglages de fréquence radio des appareils que l'on programme. Remarquez que, pour des raisons de sécurité, les fonctions ne sont pas valables avec le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1480.

A l'aide de la programmation avancée de l'Emetteur Portable Bellman Visit 868, on règle celui-ci de façon à ce que ses signaux correspondent tout à fait à ce à quoi il doit être utilisé. En d'autres termes, il est possible de programmer un signal tout à fait propre, par exemple une lampe témoin orange fixe et un signal sonore, associés à une vibration constante.

Pour pouvoir procéder au réglage, il convient de disposer de l'Emetteur Bellman Visit 868, auquel le Récepteur Portable Bellman Visit 868 doit être adapté. L'Emetteur doit également être couplé de façon à ce qu'il puisse être activé afin que l'on soit en mesure de l'utiliser.

Procédez comme suit:

1. Maintenez enfoncé le bouton-test (12) du Récepteur Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Maintenez enfoncé le bouton-test (12) quand l'Emetteur Bellman Visit 868 est activé précisément de la façon dont il doit être utilisé. Remarquez que toutes les entrées sont individuelles. Par conséquent, l'utilisation du bouton-test d'un Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 dont l'entrée téléphonique doit émettre le signal en question n'a aucun effet.

3. Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton-test (12). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton-test (12) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (2) s'éteigne puis se rallume en jaune.

4. Passez d'un signal sonore à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton-test (12). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton-test (12) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (2) s'éteigne puis se rallume en jaune.

5. Passez d'un mode de vibration à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton-test (12). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton-test (12) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (2) s'éteigne puis se rallume en jaune.

6. Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 affiche maintenant le mode programmé. Eteignez l'indication en appuyant brièvement sur le bouton-test (12).

7. Après un bref instant, le Récepteur Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Cette fonction est indispensable si l'on souhaite qu'un émetteur fonctionne d'une façon particulière par rapport à un émetteur spécifique.

Réinitialisation de la programmation avancée
La réinitialisation du Récepteur Portable Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.

1. Maintenez enfoncé le bouton-test (12) du Récepteur Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Appuyez sur le bouton-test (12) rapidement trois fois de suite.

3. Toutes les lampes témoins (4-7) s'allument pendant quelques secondes.

4. Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Récepteur Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Test

Il est aisé de tester le Récepteur Portable Bellman Visit 868 BE1450. Si le Récepteur Portable ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test
Pour procéder au test du récepteur radio du Récepteur Portable Bellman Visit 868 BE1450, il convient qu'un émetteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Récepteur Portable.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur.

• Le Récepteur Portable Bellman Visit 868 réagit en:

o Allumant la lampe témoin verte (2)

o Faisant clignoter les lampes témoins de sa face avant (3) (si le commutateur des signaux sonores (11) est placé sur ON).

o Allumant la lampe témoin (4-7) qui indique l'émetteur correspondant installé ou celle qui correspond au Récepteur Flash qui a été programmé avec une Programmation avancée.

o Emettant le signal sonore qui indique l'émetteur correspondant installé ou celui qui correspond au Récepteur Flash qui a été programmé avec une Programmation avancée.

o Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci vibre soit pour indiquer l'émetteur correspondant installé, soit pour indiquer le Récepteur Flash qui a été programmé avec une Programmation avancée.

• Une brève pression sur le bouton-test active le BE1450 qui répète alors la dernière indication.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.
Le Récepteur Portable ne capte pas les signaux émis par les Emetteurs Bellman Visit 868, mais fonctionne à l'activation via le bouton-test.	• Vérifiez que le Récepteur Portable Bellman Visit 868 est réglé sur la même fréquence radio que les autres unités du système Bellman Visit 868 en présence. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné de l'émetteur en l'en rapprochant.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.
Le récepteur n'émet aucun signal sonore.	• Augmentez le volume à l'aide du bouton de contrôle du volume (1).
Le récepteur émet un signal sonore mais aucun signal lumineux.	• Vérifiez si l'interrupteur (11) du signal lumineux est sur ON.
La lampe témoin verte (2) s'allume en jaune lorsque le récepteur est activé !	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.

Récepteur Portable Bellman Visit 868
BE1452

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon. Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs.

Les récepteurs reçoivent ce signal et l'indiquent au moyen d'un signal lumineux ou sonore (soit via le haut-parleur incorporé, soit via un système audio branché à la sortie audio (8)).

L'émetteur détermine le type de lumière ou de son à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.
Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (10). Installez-y 4 piles alcalines de type LR14 et refermez le compartiment. Appuyez sur le bouton-test (12). Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 émet des signaux lumineux et sonores.

2. Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Appuyez sur le bouton-test de l'Emetteur Bellman Visit 868 et l'Emetteur Audio Portable Bellman Visit 868 émet des signaux lumineux et sonores.

3. Placez le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 verticalement sur une surface plane ou fixez-le au mur à l'aide de la fixation murale fournie. Il convient de placer le récepteur à un endroit où il se voit et s'entend le mieux. Il est également très aisé de prendre avec soi le Récepteur Audio Portable.

Fonctionnement

Généralités

Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868, BE1452, est un récepteur du système Bellman Visit 868, à usage intérieur, qui attire l'attention avec des signaux lumineux et sonores.

Il s'active par des signaux radio émis par un des émetteurs du système Bellman Visit 868.

Informations techniques

Alimentation électrique

Alimentation secteur : tension de sortie régulée de 7,5 V CC /1000 mA avec adaptateur secteur BE9201 (Europe) et BE9202 (Grande-Bretagne).

Alimentation par pile: 4 piles alcalines de 1,5 V LR14 (C)

Durée de fonctionnement:
Alcaline : 2 – 3 ans

Consommation électrique: Active: 1000 mA
Etat de veille : 0,1 mA

Fonctionnement radio

Fréquence radio : 868,3 MHz

Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Activation

Radio système Bellman Visit 868

Sorties
Signal sonore incorporé: 93 dBA max. à 1 mètre avec un spectre de fréquences principal de 500 – 1000 Hz

Autres

Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions LxHxP: 130 x 165 x 36 mm
Poids: Pile incluse: 590 g
Pile non incluse: 300 g
Coloris: Blanc avec bouton de contrôle du volume rouge

Accessoires

Coussin vibrant Bellman BE1270
Adaptateur secteur BE9201 (Europe) ou BE9202 (Grande-Bretagne).

Fréquence radio
A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent.

Pour procéder à la modification de la fréquence radio du récepteur, il convient d'appuyer sur le bouton-test (12) pendant près de cinq secondes jusqu'à ce que les lampes témoins (5) et (6) clignotent de façon alternative.

Appuyez ensuite sur le bouton-test de l'émetteur jusqu'à ce que les lampes témoins du récepteur (4-7) clignotent, ce qui confirme le changement de fréquence radio. Toutes les unités d'un système Bellman Visit 868 doivent être réglées sur la même fréquence radio pour fonctionner les unes avec les autres. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

⚠ Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Dans le système Bellman Visit 868, ce sont en général les émetteurs qui déterminent les indications des récepteurs. Consultez le mode d'emploi respectif de chaque émetteur pour davantage d'informations.

Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 dispose d'une fonction qui permet simplement de contrôler quelle était la dernière alerte. Appuyez sur le bouton-test (12) une fois pour afficher de nouveau la dernière alerte.

Indications du système
Les lampes témoins (2) clignotent une fois lorsque le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 s'active par l'envoi d'un signal radio par un émetteur.
Ci-dessous vous sont présentées les significations des lampes témoins (4 -7) indiquant l'émetteur qui a activé le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 :

- Lampe témoin orange (4) pour l'Emetteur Cris de Bébé
- Lampe témoin verte (5) pour l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée
- Lampe témoin jaune (6) pour l'Emetteur de Téléphone
- Lampe témoin rouge (7) pour le Détecteur de Fumée

Si les lampes témoins verte (5) et jaune (6) clignotent en alternance, cela signifie que le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 choisit la fréquence radio. Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 attend dès lors un signal radio d'un émetteur du système Bellman Visit 868 qui va adapter le récepteur à la même fréquence radio que celle utilisée par l'émetteur.

Signal sonore
Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 émet un signal sonore. Le volume sonore est réglable de 0 à un maximum de 93 dBA à 1 mètre avec le bouton du volume (1). La principale fourchette de fréquence s'étend de 500 à 1000 Hz. Pour davantage d'informations sur les divers types de sons disponibles, voir le mode d'emploi de l'émetteur Bellman Visit 868 respectif.

Signal lumineux
A l'activation du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868, les lampes témoins (3) clignotent d'une puissante lumière.

Signal sonore envoyé au système audio externe
Via la sortie audio (8), le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 peut envoyer le signal sonore du système Bellman Visit 868 à un autre système audio. A l'activation du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868, le signal sonore peut être envoyé, par exemple, par boucles inductives ou par un émetteur FM à un récepteur FM directement raccordé au haut-parleur ou à l'implant cochléaire de l'utilisateur.

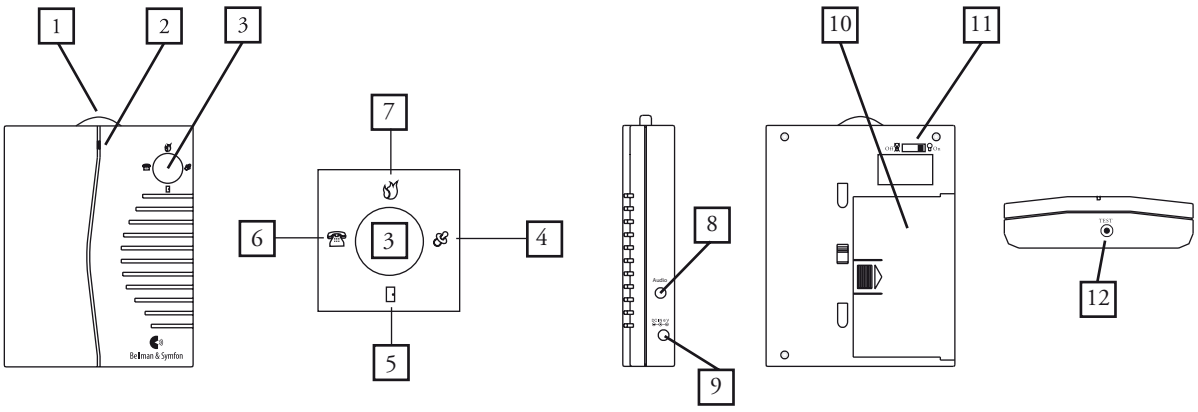
Alimentation électrique
Lorsque la lampe témoin (2) s'allume en vert à l'activation, l'appareil fonctionne correctement.

Lorsque la lampe témoin (2) s'allume en jaune à l'activation, l'appareil fonctionne correctement mais la pile n'est pas suffisamment chargée et doit être remplacée. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.

Lorsque la lampe témoin (2) s'allume constamment en vert, l'Emetteur Audio Portable Bellman Visit 868 est alimenté par une source externe (en option) par le biais de la prise de raccordement de l'adaptateur secteur (9).

Bref aperçu des erreurs de fonctionnement

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	•Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.
Le récepteur n'émet aucun signal sonore.	• Augmentez le volume avec le bouton de contrôle du volume (1).
Le récepteur émet un signal sonore mais aucun signal lumineux.	• Vérifiez si l'interrupteur (11) du signal lumineux est sur ON.
La lampe témoin (2) s'allume en jaune lorsque le récepteur est activé!	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.
Le récepteur ne s'active pas mais fonctionne avec le bouton-test.	•Contrôlez la pile des émetteurs. •Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant. •Vérifiez que l'émetteur est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	•Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Aucun signal sonore ne parvient au système audio raccordé.	•Vérifiez le raccordement à la sortie audio (8). •Vérifiez le raccordement à l'aide du mode d'emploi du système audio raccordé.



1.Contrôle du volume
2.Lampe témoin pour indication de la réception, la pile et l'alimentation électrique
3.Lampes témoins blanches
4.Lampe témoin orange
5.Lampe témoin verte
6.Lampe témoin jaune
7.Lampe témoin rouge
8.Sortie audio
9.Prise pour adaptateur secteur
10.Compartiment de la pile
11.Commutateur des signaux lumineux
12.Bouton-test

Annexe

Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

Pour modifier la fréquence radio du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868, il est également nécessaire de disposer d'un Emetteur Bellman Visit 868. Procédez comme suit pour modifier la fréquence radio :

•Réglez un Emetteur Bellman Visit sur la fréquence radio souhaitée en plaçant les commutateurs de fréquences radio sur la position correspondante. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'émetteur.

•Maintenez enfoncé le bouton-test (12) du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (5) et jaune (6) clignotent alternativement. Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

•Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur Bellman Visit 868.

•Les lampes témoins (4, 5, 6 et 7) clignotent maintenant cinq fois rapidement, les unes après les autres, pour indiquer que le changement de fréquence radio s'est déroulé correctement.

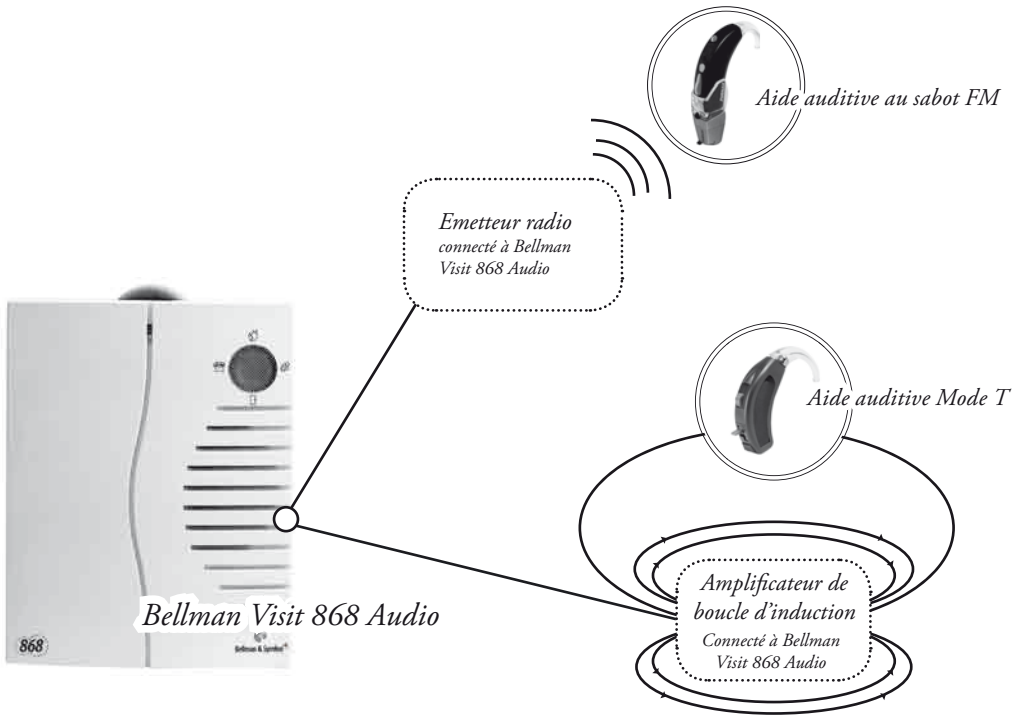
•Au terme du changement de fréquence radio, le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux
L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.

ATTENTION : veuillez noter que le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 ne dispose pas de fonction vibrateur. Les signaux suivants sont disponibles pour le système Bellman Visit 868 :

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Long	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Long	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile plate	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui



Programmation avancée
La programmation avancée offre des possibilités supplémentaires pour tous ceux qui souhaitent procéder à une adaptation spéciale du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868.

L'objectif est que l'on puisse choisir un signal tout à fait unique, associé à une activation à partir d'une entrée spécifique d'un Emetteur Bellman Visit 868 spécial. Les fonctions sont indépendantes des réglages de fréquence radio des appareils que l'on programme. Remarquez que, pour des raisons de sécurité, les fonctions ne sont pas valables avec le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1480.

A l'aide de la programmation avancée de l'Emetteur Audio Portable Bellman Visit 868, l'on règle celui-ci de façon à ce que ses signaux correspondent tout à fait à ce à quoi il doit être utilisé. En d'autres termes, il est possible de programmer un signal tout à fait propre, par exemple une lampe témoin orange fixe associée à un son comme la sonnette d'une porte.

Pour pouvoir procéder au réglage, il convient de disposer de l'Emetteur Bellman Visit 868, auquel le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 doit être adapté. L'Emetteur doit également être couplé de façon à ce qu'il puisse être activé afin que l'on soit en mesure de l'utiliser.

Procédez comme suit:

1.Maintenez enfoncé le bouton-test (12) du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (5) et jaune (6) clignotent alternativement. Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2.Maintenez enfoncé le bouton-test (12) quand l'Emetteur Bellman Visit 868 est activé précisément de la façon dont il doit être utilisé. Remarquez que toutes les entrées sont individuelles. Par conséquent, l'utilisation du bouton-test d'un Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 dont l'entrée téléphonique doit émettre le signal en question n'a aucun effet.

3.Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton-test (12). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton-test (12) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (2) s'éteigne puis se rallume en jaune.

4.Passez d'un signal sonore à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton-test (12). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton-test (12) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (2) s'éteigne puis se rallume en jaune.

5.Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 affiche maintenant le mode programmé. Eteignez l'indication en appuyant brièvement sur le bouton-test (12).

6.Après un bref instant, le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Cette fonction est indispensable si l'on souhaite qu'un émetteur fonctionne d'une façon particulière par rapport à un émetteur spécifique.

Réinitialisation de la programmation avancée
La réinitialisation du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.

1.Maintenez enfoncé le bouton test (12) du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (5) et jaune (6) clignotent alternativement. Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2.Appuyez sur le bouton-test (12) rapidement trois fois de suite.

3.Toutes les lampes témoins (4-7) s'allument pendant quelques secondes.

4.Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Test

Il est aisé de tester le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 BE1452. Si le Récepteur Audio Portable ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test
Pour procéder au test du récepteur radio du Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 BE1452, il convient qu'un émetteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Récepteur Audio Portable.

•Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur.

•Le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 réagit en :
- oAllumant la lampe témoin verte (2)
- oFaisant clignoter les lampes témoins de sa face avant (3) (si le commutateur des signaux sonores (11) est placé sur ON).
- oAllumant la lampe témoin (4-7) qui indique l'émetteur correspondant installé ou celle qui correspond au Récepteur Audio Portable qui a été programmé avec une Programmation avancée.
- oEmettant le signal sonore qui indique l'émetteur correspondant installé ou celui qui correspond au Récepteur Audio Portable qui a été programmé avec une Programmation avancée.

•Une brève pression sur le bouton-test active le BE1452 qui répète alors la dernière indication.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.
Le Récepteur Audio Portable ne capte pas les signaux émis par les Emetteurs Bellman Visit 868, mais fonctionne à l'activation via le bouton-test.	• Vérifiez que le Récepteur Audio Portable Bellman Visit 868 est réglé sur la même fréquence radio que les autres unités du système Bellman Visit 868 en présence. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio. •Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné de l'émetteur en l'en rapprochant.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne soit activé.	•Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.
Le récepteur n'émet aucun signal sonore.	•Augmentez le volume à l'aide du bouton de contrôle du volume (1).
Le récepteur émet un signal sonore mais aucun signal lumineux.	•Vérifiez si l'interrupteur (11) du signal lumineux est sur ON.
La lampe témoin verte (2) s'allume en jaune lorsque le récepteur est activé !	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type LR14.
Aucun signal sonore ne parvient au système audio raccordé.	•Vérifiez le raccordement à la sortie audio (8). •Vérifiez le raccordement à l'aide du mode d'emploi du système audio raccordé.

Vibrateur de Poche Bellman Visit 868
BE1470

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (7). Placez une pile alcaline de type AAA ou une pile NiMh rechargeable de type AAA. Fermez ensuite le compartiment.

2. Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Appuyez sur le bouton test de l'émetteur Bellman Visit 868. Le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 émet un signal lumineux et une vibration.

3. Le clips (9) vous permet d'attacher le Vibreur de Post Bellman Visit 868 à l'un de vos vêtements. Pour davantage de sécurité, il est également possible d'attacher le cordon de la pince fourni, dans l'orifice dont est muni le clips et de fixer la pince à un vêtement.

Informations techniques

Alimentation électrique

Alimentation secteur :
Via Chargeur Bellman Visit BE1260.

Alimentation par pile : 1 pile alcaline 1,5 V AAA ou pile rechargeable 1,2 V AAA NiMh.
Durée de fonctionnement :
Alcaline : 2 – 3 semaines
NiMh : Près d'une semaine par chargement

Consommation électrique :
Active : Approximativement 220 mA
Etat de veille : Approximativement 1 mA

Fonctionnement radio

Fréquence radio : 868,3 MHz
Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Activation

Radio système Bellman Visit 868

Sorties

Vibrateur : Incorporé

Autres

Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P : 57 x 86 x 29 mm
Poids : Pile incluse : 70 g
Pile non incluse : 55 g
Coloris : Gris avec bouton de fonctionnement rouge

Accessoires

Chargeur Bellman Visit BE1260.
Coussin vibrant Bellman BE1270 (raccordé au BE1260).

En cas d'utilisation de piles NiMh rechargeables, le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 peut en outre être raccordé au Chargeur Bellman Visit BE1260 (article en option), afin de le recharger et afin de raccorder, par la biais du Chargeur, au maximum deux Coussins vibrants Bellman BE1270 (en option). Le chargement du Vibrateur de Poche par le biais du Chargeur Bellman Visit BE1260 (article en option) nécessite jusque 8 heures . Au cours du chargement, la lampe témoin du chargeur s'allume en vert et s'éteint une fois le chargement terminé. Si le Vibrateur de Poche est toujours dans le chargeur après chargement, la lampe témoin du chargeur clignote en vert de temps à autre pour indiquer une charge d'entretien de la pile.

⚠ ATTENTION ! IL CONVIENT D'UTILISER EXCLUSIVEMENT DES PILES RECHARGEABLES DE TYPE NiMH AVEC LE Chargeur Bellman Visit !!!

Les piles rechargeables qui fuient ne peuvent être rechargées ! L'acide contenu dans les piles endommagerait l'électronique du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868, BE1470. Le cas échéant, les dommages encourus ne sont pas couverts par la garantie.

Fonctionnement

Généralités

Le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868, BE1470, est un émetteur du système Bellman Visit 868, à usage intérieur, qui attire l'attention avec des signaux lumineux et des vibrations.

Il s'active par des signaux radio émis par un des émetteurs du système Bellman Visit 868.

En cas d'utilisation d'une pile rechargeable de type NiMh, le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 peut être raccordé au Chargeur Bellman Visit BE1260 (article en option), auquel on peut également raccorder deux Coussins vibrants Bellman BE1270 (en option). Cette combinaison permet une meilleure économie grâce à la pile rechargeable et une meilleure fonctionnalité grâce aux possibilités de réveil avec le Coussin vibrant.

Fréquence radio
À la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent.

Pour procéder à la modification de la fréquence radio du récepteur, il convient d'appuyer sur le bouton de fonctionnement (1) pendant près de cinq secondes jusqu'à ce que les lampes témoins (3) et (4) clignotent de façon alternative. Appuyez ensuite sur le bouton test de l'émetteur jusqu'à ce que les lampes témoins du récepteur (2-5) clignotent, ce qui confirme le changement de fréquence radio. Toutes les unités d'un système Bellman Visit 868 doivent être réglées sur la même fréquence radio pour fonctionner les unes avec les autres. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux

Dans le système Bellman Visit 868, c'est en général les émetteurs qui déterminent les indications des récepteurs. Consultez le mode d'emploi respectif de chaque émetteur pour davantage d'informations.

Indications du système
Ci-dessous vous sont présentées les significations des lampes témoins (2 -5) indiquant l'émetteur qui a activé le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868.

• Lampe témoin orange (2) pour l'Émetteur Cris de Bébé

• Lampe témoin verte (3) pour l'Émetteur de Sonnette de Porte d'Entrée

• Lampe témoin jaune (4) pour l'Émetteur de Téléphone

• Lampe témoin rouge (5) pour le Détecteur de Fumée

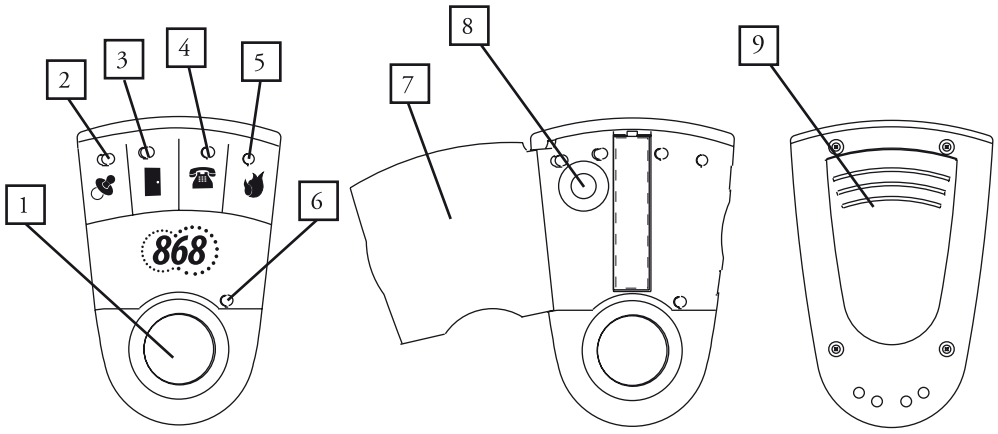
Si les lampes témoins verte (3) et jaune (4) clignotent en alternance, cela signifie que le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 choisit la fréquence radio. Le Vibrateur de Poche attend dès lors un signal radio d'un émetteur du système Bellman Visit 868 qui va adapter le récepteur à la même fréquence radio que celle utilisée par l'émetteur.

Vibration
Le vibreur intégré vibre différemment en fonction de l'émetteur qui a activé le Vibrateur de Poche. Pour davantage d'informations sur le vibrateur, voir le mode d'emploi de l'émetteur Bellman Visit 868 respectif.

En cas d'utilisation d'une pile rechargeable de type NiMh, le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 peut être raccordé au Chargeur Bellman Visit BE1260 (article en option), auquel on peut également raccorder deux Coussins vibrants Bellman BE1270 (en option) que l'on place sous l'oreiller afin d'être réveillé à la moindre activation du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868.

Attention ! Une fois placé dans le chargeur, le Vibrateur de Poche ne vibre pas. Les autres indications s'affichent normalement.

Alimentation électrique
Si la lampe témoin (6) s'allume en jaune, cela signifie que la charge de la pile n'est plus suffisante et que la pile doit être remplacée ou rechargée. N'utilisez que des piles alcalines de type AAA ou des piles rechargeables NiMh de type AAA.



1. Bouton de fonctionnement
2. Lampe témoin orange
3. Lampe témoin verte
4. Lampe témoin jaune
5. Lampe témoin rouge
6. Lampe témoin jaune pour indiquer l'état de la pile
7. Compartiment de la pile
8. Bouton d'éjection de la pile
9. Clips pour fixation à un vêtement

Bref aperçu des erreurs de fonctionnement

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Remplacez ou rechargez la pile. N'utilisez que des piles alcalines de type AAA ou des piles rechargeables NiMh de type AAA.
La lampe témoin (6) clignote en jaune!	• Remplacez ou rechargez la pile. N'utilisez que des piles alcalines de type AAA ou des piles rechargeables NiMh de type AAA.
Le Vibrateur de Poche ne s'active pas.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le vibrateur de poche n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant. • Vérifiez que le Vibrateur de Poche est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».

Annexe

Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, ous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

Pour modifier la fréquence radio du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868, il est également nécessaire de disposer d'un Emetteur Bellman Visit 868. Procédez comme suit pour modifier la fréquence radio:

• Réglez un Emetteur Bellman Visit 868 (en option) sur la fréquence radio souhaitée en plaçant les commutateurs de fréquences radio sur la position correspondante. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'émetteur.

• Maintenez enfoncé le bouton de fonctionnement (1) du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (3) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur Bellman Visit 868.

• Les lampes témoins (2, 3, 4 et 5) clignotent maintenant cinq fois rapidement, les unes après les autres, pour indiquer que le changement de fréquence radio s'est déroulé correctement.

• Au terme du changement de fréquence radio, le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux
L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation.
En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.

Les signaux suivants sont disponibles pour le système Bellman Visit 868 (Remarquez que le Vibrateur de Poche n'émet ni signal sonore, ni flash):

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Long	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Long	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile plate	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Programmation avancée
La programmation avancée offre des possibilités supplémentaires pour tous ceux qui souhaitent procéder à une adaptation spéciale de leur Vibrateur de Poche Bellman Visit 868.

L'objectif est que l'on puisse choisir un signal tout à fait unique, associé à une activation émise à partir d'une entrée spécifique d'un Emetteur Bellman Visit 868 spécial. Les fonctions sont indépendantes des réglages de fréquence radio des appareils que l'on programme. Remarquez que, pour des raisons de sécurité, les fonctions ne sont pas valables avec le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1480.

A l'aide de la programmation avancée du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868, on règle celui-ci de façon à ce que ses signaux correspondent tout à fait à ce à quoi il doit être utilisé. En d'autres termes, il est possible de programmer un signal tout à fait propre, par exemple une lampe témoin orange fixe associée à une vibration constante.

Pour pouvoir procéder au réglage, il convient de disposer de l'Emetteur Bellman Visit 868, auquel le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 doit être adapté. L'Emetteur doit également être couplé de façon à ce qu'il puisse être activé afin que l'on soit en mesure de l'utiliser.

Procédez comme suit :

1. Maintenez enfoncé le bouton de fonctionnement (1) du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (3) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Maintenez enfoncé le bouton de fonctionnement (1) quand l'Emetteur Bellman Visit 868 est activé précisément de la façon dont il doit être utilisé. La lampe témoin jaune (6) s'allume. Remarquez que toutes les entrées sont individuelles. Par conséquent, l'utilisation du bouton-test d'un Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 dont l'entrée téléphonique doit émettre le signal en question n'a aucun effet.

3. Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton de fonctionnement (1). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton de fonctionnement (1) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (6) s'éteigne puis se rallume en jaune.

4. Passez d'un mode de vibration à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton de fonctionnement (1). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton de fonctionnement (1) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (6) s'éteigne puis se rallume en jaune.

5. Le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 affiche maintenant le mode programmé. Eteignez l'indication en appuyant brièvement sur le bouton de fonctionnement (1).

6. Après un bref instant, le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Cette fonction est indispensable si l'on souhaite qu'un émetteur fonctionne d'une façon particulière par rapport à un émetteur spécifique.

Réinitialisation de la programmation avancée

La réinitialisation du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.

1. Maintenez enfoncé le bouton de fonctionnement (1) du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (3) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Appuyez sur le bouton de fonctionnement (1) rapidement trois fois de suite.

3. Toutes les lampes témoins (2-5) s'allument pendant quelques secondes.

4. Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Test

Il est aisé de tester le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE 1470. Si le Vibrateur de Poche ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Annexe/Etude approfondie/Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Pour procéder au test du récepteur radio du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470, il convient qu'un émetteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Vibrateur de Poche.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur.

• Le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 réagit en:

o Allumant la lampe témoin (2-5) qui indique l'émetteur correspondant installé ou celle qui correspond au Vibrateur de Poche qui a été programmé avec une Programmation avancée.

o Faisant vibrer l'émetteur correspondant installé ou celui qui correspond au Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 qui a été programmé avec une Programmation avancée.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Remplacez ou rechargez la pile. N'utilisez que des piles alcalines de type AAA ou des piles rechargeables NiMh de type AAA.
La lampe témoin (6) clignote en jaune!	• Remplacez ou rechargez la pile. N'utilisez que des piles alcalines de type AAA ou des piles rechargeables NiMH de type AAA.
Le Vibrateur de Poche ne capte pas les signaux émis par les Emetteurs Bellman Visit 868.	• Vérifiez que le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 est réglé sur la même fréquence radio que les autres unités du système Bellman Visit 868 en présence. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio. • Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le Vibrateur de Poche n'est pas trop éloigné de l'émetteur en l'en rapprochant.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Chargeur Bellman Visit
BE1260

Fonctionnement

Le Chargeur Bellman Visit BE1260 est un chargeur pour le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 (produit séparé), pour une utilisation intérieure exclusivement. Lorsque le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 est relié au chargeur, le chargeur peut attirer l'attention de l'utilisateur sur un ou deux Coussins vibrants Bellman BE1270 (accessoire).

Pour assurer un fonctionnement fiable, il convient de toujours charger le Chargeur Bellman Visit pendant 24 heures, soit avant la première utilisation, soit lorsque les piles de sauvegarde incorporées sont plates. Il convient généralement de connecter l'unité d'alimentation électrique en permanence afin que les piles de sauvegarde incorporées soient automatiquement chargées.

Le chargement du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 (produit séparé) est contrôlé par le vibrateur lui-même. Le chargement s'effectue habituellement en 8 heures. Quand l'appareil est en cours de chargement, la lampe témoin (3) s'allume en vert. La lampe témoin ne s'allume pas en cas de chargement à régime lent.

Le chargeur dispose de piles de sauvegarde incorporées qui se chargent automatiquement lorsque le chargeur est branché au secteur. En cas de panne de courant, les piles de sauvegarde alimentent le vibrateur du chargeur pour un temps limité.

⚠ Attention! PILES RECHARGEABLE UNIQUEMENT

PILES NiMh dans le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470
Les piles rechargeables coulent si on les recharge ! L'acide contenu dans les piles risque d'endommager les composants électroniques du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 et ces dommages ne sont en aucun cas couvert par la garantie.

Informations techniques

Alimentation

Alimentation secteur : 8 V CC / 800 mA avec unité d'alimentation incorporée
Pile de sauvegarde : Piles NiMh incorporées
Il convient de faire remplacer les piles incorporées de sauvegarde dans un atelier compétent.
Chargement de la pile de sauvegarde : Par le biais de l'unité d'alimentation. La charge de piles de sauvegarde déchargées prend 24 heures au minimum.
Le temps normal de chargement est approximativement de 6 heures.

Signaux de sortie

Alimentation du vibrateur: Il convient de brancher le BE9086 2,0 – 4,0 V CC à la sortie vibrateur B.

Informations complémentaires

Pour utilisation intérieure uniquement
Dimensions LxHxP : 78 x 88 x 43 mm
Poids : Pile incluse : 385 g
Coloris : Blanc
Longueur de câble : 1,7 m

Accessoires

Coussin vibrant Bellman BE1270
Cordon de Branchement Bellman BE9086

Installation & connexion

Le Chargeur Bellman Visit est habituellement placé verticalement sur une surface plane (à l'aide du support intégré) ou suspendu à un mur à l'aide de la vis incluse et du support mural à l'arrière de l'unité.

Branchez l'unité d'alimentation du chargeur.

Le Chargeur Bellman Visit est connecté au Système Visit System par le biais du Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 (produit séparé).

D'autres produits, à savoir le Coussin vibrant Bellman BE1270, le Réveil Bellman BE1340, etc., peuvent être branchés à la sortie vibrateur.

Test

Un Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 (produit séparé), un émetteur du Système Visit et un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) sont nécessaires pour tester le Chargeur Bellman Visit.

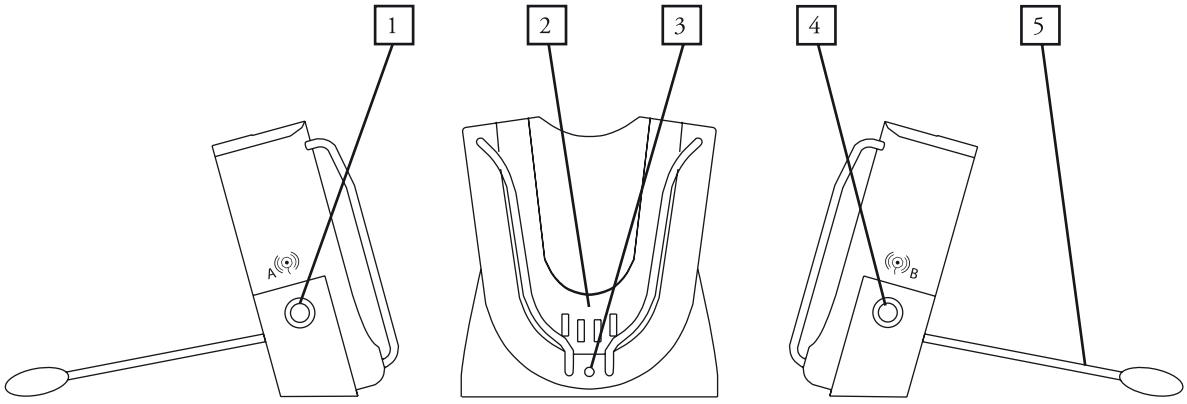
• Branchez l'unité d'alimentation du chargeur.

• Lorsque le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 est branché au Chargeur Bellman Visit, la lampe témoin verte (3) sur le chargeur reste allumée jusqu'à ce que la pile soit complètement chargée.

• Branchez un ou deux Coussins vibrants Bellman BE1270 (accessoire) au chargeur.

• Appuyez sur le bouton test de l'émetteur.

• Le BE1470 (produit séparé) réagit en allumant la lampe témoin correspondant à l'émetteur sur le vibrateur de poche et en faisant vibrer les Coussins (accessoire) reliés au chargeur.



1. Sortie vibrateur A
2. Prise du chargeur
3. Lampe témoin
4. Sortie vibrateur B
   Egalement utilisée pour le raccordement du Réveil Bellman BE1340.
5. Support

Indicateurs

Fonctions du Bellman Visit

Ce produit n'est pourvu ni de radio ni d'indicateur. Cependant, le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 (produit séparé) et le Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) sont branchés aux émetteurs de signaux du Système Visit et le BE1270 vibre de la même façon que le Vibrateur de Poche et allume la lampe témoin adéquate par le biais du Vibrateur de Poche. Le Vibrateur opère et réagit comme à l'habitude mais ne vibre pas quand il est inséré dans le chargeur.

Alimentation

Lorsque la lampe témoin verte (3) est constamment allumée, cela signifie que le Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 (produit séparé) est branché correctement et est en charge. La lampe témoin s'éteint lorsque le vibrateur de poche est complètement chargé. Le temps de charge est d'au moins 20 minutes.

Dépannage

Symptôme	Solution
Le vibrateur de poche ne se recharge pas lorsqu'il est inséré dans le chargeur.	Vérifiez que l'unité d'alimentation est branchée à la prise murale et que le vibrateur de poche est correctement inséré dans le chargeur. La lampe témoin (3) du chargeur s'allume lorsque le vibrateur de poche est inséré dans le chargeur.
Le Coussin vibrant ne vibre pas quand un signal est émis.	Vérifiez que le Coussin vibrant est correctement branché au chargeur et que le vibrateur de poche est correctement inséré dans le chargeur. Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné de l'émetteur en l'en rapprochant.
Le Réveil Bellman BE1340 ne réagit pas lorsqu'il est raccordé au Cordon de Branchement Bellman BE9086.	Vérifiez que le réveil est raccordé à la fois à la sortie de déclencheur extérieure du réveil (prise stéréo) et à la sortie vibrateur B du chargeur (prise mono)

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Réveil Bellman Visit 868
BE1500

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer

Déballer, monter et tester l'appareil

1. Branchez l'adaptateur secteur (16). Pour fonctionner correctement, le Réveil Bellman Visit 868 doit être branché au secteur pendant au moins 24 heures. Réglez l'heure à l'aide du bouton de réglage (15).

2. Réglez l'alarme à l'aide du bouton de réglage de l'alarme (9) en le plaçant sur la position 1. Placez l'indicateur d'alarme dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en tournant le bouton de réveil (14) jusqu'à ce que l'alarme du réveil s'active. Le Réveil Bellman Visit 868 émet des signaux sonores et lumineux, ainsi que des vibrations, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option). Appuyez sur le bouton Snooze (8). Le fond lumineux du cadran s'allume quand l'alarme s'éteint. La fonction Snooze retarde le réveil pendant approximativement 3,5 minutes. Pour éteindre tout à fait l'alarme, placez le bouton de l'alarme (9) sur la position 0.

3. Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Appuyez sur le bouton test de l'émetteur Bellman Visit 868. Le Réveil Bellman Visit 868 émet des signaux sonores et lumineux, ainsi que des vibrations, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).

4. Placez le Réveil Bellman Visit 868 sur une surface plane. L'on place en général le Réveil à proximité du lit mais on peut également le placer à un endroit où l'on peut l'entendre et où on le voit bien. Le Réveil est en outre très facilement transportable.

Informations techniques

Alimentation électrique

Alimentation secteur : 7,5 V CC/1500 mA avec adaptateur secteur BE9216 (Europe) et BE9217 (Grande-Bretagne).
Alimentation par pile : pile de sauvegarde incorporée de type NiMh. Il convient de faire remplacer la pile de sauvegarde incorporée dans un atelier spécialisé.
Chargement : Via l'adaptateur secteur au moins 24 heures en cas de déchargement de la pile de sauvegarde.

Fonctionnement radio

Fréquence radio : 868,3 MHz
Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.

Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

➡

Fonctionnement

Généralités

Le Réveil Bellman Visit 868, BE1500, est la combinaison d'un Réveil et d'un récepteur du système Bellman Visit 868 pour usage intérieur qui attire votre attention grâce à des flashs lumineux et des signaux sonores, ainsi que des vibrations s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).

Il s'active par l'alarme, des signaux radio émis par l'un des émetteurs du système Bellman Visit 868, le raccordement à l'entrée externe ou le raccordement direct à une prise téléphonique.

Fréquence radio

A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent.

Pour procéder à la modification de la fréquence radio du récepteur, il convient d'appuyer sur le bouton Snooze (8) pendant près de cinq secondes jusqu'à ce que les lampes témoins (4) et (5) clignotent de façon alternative. Appuyez ensuite sur le bouton test de l'émetteur jusqu'à ce que les lampes témoins du récepteur (3-6) clignotent, ce qui confirme le changement de fréquence radio. Toutes les unités d'un système Bellman Visit 868 doivent être réglées sur la même fréquence radio pour fonctionner les unes avec les autres. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Réveil

Le Réveil Bellman Visit 868 émet des signaux sonores, des signaux lumineux ou des vibrations pendant 15 minutes maximum si l'alarme n'est pas désactivée ou si le Snooze n'est pas enclenché. Le signal sonore balaie diverses fréquences et augmente en intensité pour être ainsi plus audible.

Réglage de l'heure

Réglez l'heure à l'aide du bouton de réglage (15).

Réglage de l'heure de réveil

Placez l'indicateur de l'alarme en tournant le bouton du réveil (14) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'heure de réveil désirée.

Activez l'alarme en tournant le bouton de l'alarme (9) sur la position 1. Si l'adaptateur secteur est branché, les lampes témoins du bouton Snooze (8) s'allument.

Fonction Snooze

Le bouton Snooze s'allume lorsque l'alarme est activée et clignote lorsque c'est la fonction Snooze qui est activée. Afin d'économiser la batterie incorporée, le bouton Snooze ne s'allume ni ne clignote lorsque le réveil n'est pas relié au secteur, par exemple en cas de panne de courant.

La fonction Snooze retarde l'alarme du réveil de 3,5 minutes environ lorsqu'on l'active avec le bouton Snooze (8). Pendant ce temps, les lampes témoins du bouton Snooze (8) clignotent.

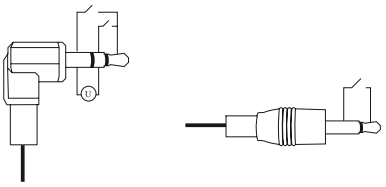
Informations techniques

Activation

Réveil : Fonction horloge / réveil incorporée

Radio système : Bellman Visit 868

Via le réseau téléphonique analogique : 26 -120 V RMS, 15 -100 Hz.



Branchement externe : Mini-jack 3,5 mm stéréo (le mono fonctionne également)

Connexion : entre points interne et externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type mono ou entre point central ou point interne et point externe de la broche d'un mini-jack de type stéréo, voir illustration.

CC : 2 - 30 V entre point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.

CA : 3 - 24 V RMS 5 -150 Hz entre point interne et point central de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.

Sorties

Signal sonore incorporé : 80 dBA max. à 1 mètre avec un spectre de fréquences principal de 500 – 1000 Hz
Signal lumineux (flash) incorporé : Approximativement 10 candelas
Attention ! Les flashes peuvent engendrer des crises d'épilepsie.
Vibrateur : 2,0 – 4,0 V CC

Autres

Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P : 110 x 130 x 92 mm
Poids: 460 g
Coloris : Blanc avec pied et boutons rouges
Longueur du cordon :
Adaptateur secteur 1,8 m

Accessoires

Coussin vibrant Bellman BE1270
Cordon de Branchement Bellman BE9086
Cordon de Branchement Téléphone BE9105
Prise gigogne par pays respectif

Désactivation du réveil
Pour éteindre tout à fait l'alarme, placez le bouton de l'alarme (9) sur la position 0.

Eclairage du cadran
Lorsque le réveil se déclenche ou lorsqu'on appuie sur le bouton Snooze (8), l'éclairage de fond du cadran s'allume.

Raccordement téléphonique
Le raccordement téléphonique se fait par l'entrée téléphonique (19). Utilisez le Cordon téléphonique BE9105 (en option) et la prise gigogne (en option).
Si le réveil est activé par le raccordement téléphonique (19), les activations peuvent être ignorées pendant 45 secondes en appuyant sur le bouton Snooze (8).

Branchement externe
A l'entrée de branchement externe (17), il est possible de relier la sortie de vibrateur de divers produits Bellman & Symfon AB ou de tout autre équipement pouvant activer ou désactiver le système. De cette façon, il est possible d'utiliser le Réveil Bellman Visit 868 comme un équipement de réveil pour, par exemple, une alarme à incendie existante.

Si le réveil est activé par le raccordement externe (17), les activations peuvent être ignorées pendant 45 secondes en appuyant sur le bouton Snooze (8).

Indications et signaux

Dans le système Bellman Visit 868, ce sont en général les émetteurs qui déterminent les indications des récepteurs. Consultez le mode d'emploi respectif de chaque émetteur pour davantage d'informations.

Indications du système
Ci-dessous vous sont présentées les significations des lampes témoins (3 -6) indiquant l'émetteur qui a activé le Réveil Bellman Visit 868.

- Lampe témoin orange (3) pour l'Emetteur Cris de Bébé
- Lampe témoin verte (4) pour l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée
- Lampe témoin jaune (5) pour l'Emetteur de Téléphone
- Lampe témoin rouge (6) pour le Détecteur de Fumée

Si les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent en alternance, cela signifie que le Réveil Flash Bellman Visit 868 choisit la fréquence radio. Le Réveil attend dès lors un signal radio de l'émetteur du système Bellman Visit 868 qui adapte le récepteur à la même fréquence radio que celle utilisée par l'émetteur.

Signal sonore
Le Réveil Bellman Visit 868 émet un signal sonore. Le volume sonore atteint un niveau maximum de 80 dBA à 1 mètre. La principale fourchette de fréquence s'étend de 500 à 1000 Hz. Pour davantage d'informations sur les divers types de sons disponibles, voir le mode d'emploi de l'émetteur Bellman Visit 868 respectif.

Le son peut être coupé à l'aide du commutateur audio (11).

Flash stroboscopique
A l'activation du Réveil Bellman Visit 868, les 4 flashs incorporés (21) clignotent d'une puissante lumière blanche.

Les flashs peuvent être coupés à l'aide du commutateur de flash (13).

Vibration
Le Réveil Bellman Visit 868 peut actionner deux Coussins vibrants Bellman BE1270 (en option) que l'on place sous l'oreiller afin d'être réveillé lorsque le réveil Bellman Visit 868 s'active. Les Coussins vibrants (18) se branchent au secteur.

Pour davantage d'informations sur les modèles vibrants, voir le mode d'emploi de l'émetteur Bellman Visit 868 respectif.

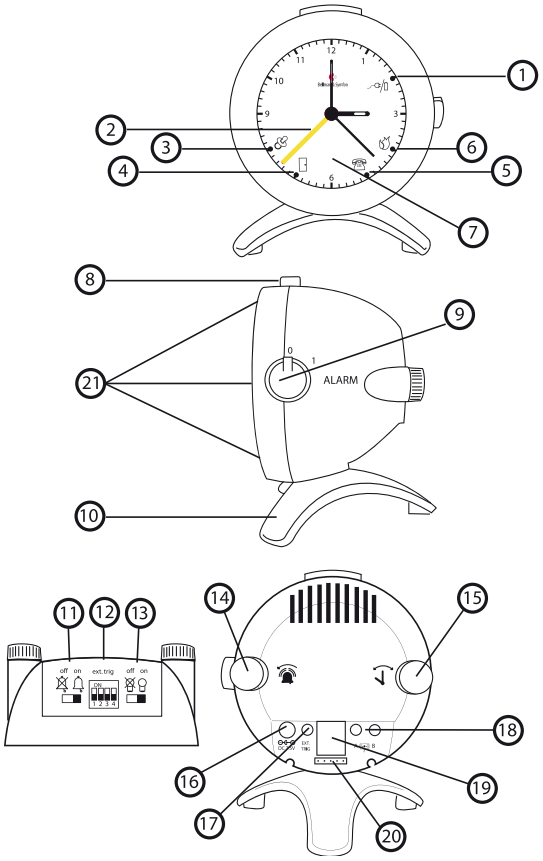
Alimentation électrique
La lampe témoin (1) s'allume toujours en vert lorsque l'adaptateur secteur est branché correctement.

Lorsque la lampe témoin (1) clignote en vert, cela signifie que la batterie interne est rechargée mais que l'adaptateur secteur n'est pas connecté. Le Réveil Bellman Visit 868 n'a pas d'alimentation externe.

Lorsque la lampe témoin (1) clignote en jaune, cela signifie que la batterie est pratiquement vide et doit être rechargée. Raccordez l'adaptateur secteur et chargez le Réveil pendant au moins 24 heures.

Bref aperçu des erreurs de fonctionnement

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché et que la lampe témoin (1) s'allume toujours en vert.
La lampe témoin (1) clignote.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
Les lampes témoins du bouton Snooze (8) ne s'allument pas lorsque l'alarme est enclenchée.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
Le récepteur n'émet aucun signal sonore.	• Vérifiez que le commutateur audio (11) est placé sur ON.
Le récepteur n'émet aucun signal lumineux.	• Vérifiez que le commutateur du flash (13) est placé sur ON.
Le récepteur ne réagit pas.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant. • Vérifiez que l'émetteur est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».



1. Lampe témoin d'alimentation
2. Indicateur d'alarme
3. Lampe témoin orange
4. Lampe témoin verte
5. Lampe témoin jaune
6. Lampe témoin rouge
7. Cadran lumineux
8. Bouton Snooze lumineux
9. Bouton d'alarme
10. Support
11. Commutateur audio
12. Commutateur de signaux pour branchement externe
13. Commutateur de flash
14. Bouton de réveil
15. Bouton de réglage de l'heure
16. Entrée pour adaptateur secteur
17. Entrée pour branchement externe
18. Sorties vibrateur
19. Entrée téléphonique analogique
20. Broche de programmation
21. Flashs

Annexe
Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, il n'est pas nécessaire de procéder à d'autres réglages que le réglage de l'heure et celui de l'heure de réveil. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

Pour modifier la fréquence radio du Réveil Bellman Visit 868, il est également nécessaire de disposer d'un Emetteur Bellman Visit 868. Procédez comme suit pour modifier la fréquence radio:

• Réglez un Emetteur Bellman Visit 868 (en option) sur la fréquence radio souhaitée en plaçant les commutateurs de fréquences radio sur la position correspondante. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'émetteur.

• Maintenez enfoncé le bouton Snooze (8) du Réveil Flash Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Réveil Bellman Visit est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur Bellman Visit 868.

• Les lampes témoins (3, 4, 5 et 6) clignotent maintenant cinq fois rapidement, les unes après les autres, pour indiquer que le changement de fréquence radio s'est déroulé correctement.

• Au terme du changement de fréquence radio, le Réveil Flash Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

> ⚠ **Important:**
> Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.
Les signaux suivants sont disponibles pour le système Bellman Visit 868 :

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Long	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Long	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile plate	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Signal par branchement externe

Réglage du type de signal par activation externe. Voir illustrations ci-dessous. ** Indication & signal par activation à partir d'un raccordement externe peuvent être modifiés à l'aide des commutateurs (12).

Réglage commutateur DIP Haut, Bas, Neutre	Signaux
	Vert 1
	Vert 4
	Jaune 1
	Jaune 4
	Orange 1
	Orange 4
	VMA
	Alarme incendie

Programmation avancée

La programmation avancée offre des possibilités supplémentaires pour tous ceux qui souhaitent procéder à une adaptation spéciale du Réveil Bellman Visit 868.

L'objectif est que l'on puisse choisir un signal tout à fait unique, associé à une activation à partir d'une entrée spécifique d'un Emetteur Bellman Visit 868 spécial. Les fonctions sont indépendantes des réglages de fréquence radio des appareils que l'on programme. Remarquez que, pour des raisons de sécurité, les fonctions ne sont pas valables avec le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868 BE1480.

A l'aide de la programmation avancée du Réveil Bellman Visit 868, on règle celui-ci de façon à ce que ses signaux correspondent tout à fait à ce à quoi il doit être utilisé. En d'autres termes, il est possible de programmer un signal tout à fait propre, par exemple une lampe témoin orange fixe et un signal sonore comme une sonnette de porte, associés à une vibration constante.

Pour pouvoir procéder au réglage, il convient de disposer de l'Emetteur Bellman Visit 868, auquel le Réveil Bellman Visit 868 doit être adapté. L'Emetteur doit également être couplé de façon à ce qu'il puisse être activé afin que l'on soit en mesure de l'utiliser.

Procédez comme suit:

1. Maintenez enfoncé le bouton Snooze (8) du Réveil Flash Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Réveil Bellman Visit est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Maintenez enfoncé le bouton Snooze (8) quand l'Emetteur Bellman Visit 868 est activé précisément de la façon dont il doit être utilisé. Remarquez que toutes les entrées sont individuelles. Par conséquent, l'utilisation du bouton-test d'un Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 dont l'entrée téléphonique doit émettre le signal en question n'a aucun effet.

3. Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton Snooze (8). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton Snooze (8) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (1) s'éteigne puis se rallume en jaune.

4. Passez d'un signal sonore à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton Snooze (8). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton Snooze (8) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (1) s'éteigne puis se rallume en jaune.

5. Passez d'un mode de vibration à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton Snooze (8). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton Snooze (8) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (1) s'éteigne puis se rallume en jaune.

6. Le Réveil Bellman Visit 868 affiche maintenant le mode programmé. Eteignez l'indication en appuyant brièvement sur le bouton Snooze (8).

7. Après un bref instant, le Réveil Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Cette fonction est indispensable si l'on souhaite qu'un émetteur fonctionne d'une façon particulière par rapport à un émetteur spécifique.

Réinitialisation de la programmation avancée

La réinitialisation du Réveil Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.

1. Maintenez enfoncé le bouton Snooze (8) du Réveil Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (5) clignotent alternativement. Le Réveil Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Appuyez sur le bouton Snooze (8) rapidement trois fois de suite.

3. Toutes les lampes témoins (3-6) s'allument pendant quelques secondes.

4. Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Réveil Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Test

Il est aisé de tester le Réveil Bellman Visit 868 BE 1500. Si le Réveil ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Annexe/Etude approfondie/ Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Le Réveil Bellman Visit 868 BE1500 doit être toujours branché à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.
Pour procéder au test du flash, du signal sonore et de la vibration avec le Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire):

• Réglez l'alarme à l'aide du bouton de réglage de l'alarme (9) en le plaçant sur la position 1.

• Tournez l'indicateur d'alarme dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide du bouton de réveil (14) jusqu'à ce que l'alarme du réveil s'active.

• Le Réveil Bellman Visit 868 réagit en :

o Enclenchant le flash (21) de sa face avant, à condition que le commutateur de flash (13) soit sur la position ON.

o Allumant le fond lumineux du cadran (7)

o Emettant un signal sonore, à condition que le commutateur de signal sonore (11) soit placé sur ON.

o Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci se met à vibrer.

Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur dans le Bellman Visit 868.

• Appuyez sur le bouton-test de l'émetteur.

• Le Réveil Bellman Visit 868 réagit en:

o Enclenchant les flashes (21) de sa face avant, à condition que le commutateur de flash (13) soit sur la position ON.

o Allumant la lampe témoin (3-6) qui indique l'émetteur correspondant installé ou celle qui correspond au Réveil qui a été programmée avec une Programmation avancée.

o Emettant le signal sonore qui indique l'émetteur correspondant installé ou celui qui correspond au Réveil qui a été programmé avec une Programmation avancée. Ceci suppose que le commutateur de signaux sonore (11) est placé sur ON.

o Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci vibre soit pour indiquer l'émetteur correspondant installé ou soit pour indiquer le Réveil qui a été programmé avec une Programmation avancée.

Pour une procédure de test complète du branchement externe, deux tests sont nécessaires : l'un pour le fonctionnement de la connexion, l'autre pour la tension. Voir ci-dessous sous Annexe/Etude approfondie/ Informations techniques/Activation. Notez que si le bouton Snooze (8) est enfoncé lors du signal du branchement externe, le nouveau signal via le branchement externe est alors ignoré pendant 45 secondes.

• Branchez l'appareil à l'entrée prévue pour le branchement externe (17).
• Activez l'alarme.
• Le Réveil Bellman Visit 868 réagit en :

o Enclenchant les flashes (21) de sa face avant, à condition que le commutateur de flash (13) soit sur la position ON.

o Allumant la lampe témoin (3 - 6) correspondant à la position du commutateur de signal pour le branchement externe (12).

o Emettant le signal sonore correspondant à la position du commutateur de signal pour branchement externe (12), à condition que le commutateur de signal sonore (11) soit positionné sur ON.

o Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est branché, celui-ci se met à vibrer de la façon déterminée par la position du commutateur de signal pour le branchement externe (12).

Pour procéder au test du raccordement téléphonique incorporé:
• Raccordez via l'entrée (19) le Réveil Bellman Visit 868 à une prise téléphonique analogique à l'aide d'un Cordon de branchement téléphone BE9105 (accessoire) et d'une prise gigogne (accessoire).

• Appelez la ligne à laquelle le téléphone est raccordé.

• Le Réveil Bellman Visit 868 réagit en:

o Enclenchant les flashes (21) de sa face avant, à condition que le commutateur de flash (13) soit sur la position ON.

o Allumant la lampe témoin jaune (5)

o Emettant un signal sonore de type sonnerie, à condition que le commutateur de signal sonore (11) soit placé sur ON.

o Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci se met à vibrer.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
La lampe témoin (1) clignote.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
Les lampes témoins du bouton Snooze (8) ne s'allument pas lorsque l'alarme est enclenchée.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
Le récepteur n'émet aucun signal sonore.	• Vérifiez que le commutateur de signal sonore (11) est placé sur ON.
Le récepteur n'émet aucun signal lumineux.	• Vérifiez que le commutateur du flash (13) est placé sur ON.
Le Réveil ne capte pas les signaux émis par les Emetteurs Bellman Visit 868.	• Vérifiez que le Réveil Bellman Visit 868 est réglé sur la même fréquence radio que les autres unités du système Bellman Visit 868 en présence. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio. • Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne s'active.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868
BE1540

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.

Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ôtez les vis (12) et ouvrez le compartiment des piles (11). Installez-y les 4 piles NiMh de type TMK C400T fournies et refermez le compartiment des piles (11) à l'aide des vis (12). Branchez l'adaptateur secteur (9). Appuyez sur le bouton test (2). Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 se manifeste par des flashes lumineux et par des vibrations, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option) par sa sortie vibreur (10).

2. Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Appuyez sur le bouton test de l'émetteur Bellman Visit 868. Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 se manifeste par des flashes et des signaux lumineux et, s'il est couplé au Coussin vibrant Visit BE1270 (en option), par des vibrations.

3. Placez le Récepteur Flash Portable Visit 868 sur une surface plane. Il convient de placer le récepteur à un endroit où il se voit le mieux. Grâce à ses piles rechargeables, le récepteur peut être porté sans que l'adaptateur secteur soit branché.

ATTENTION ! Il convient d'utiliser exclusivement les piles de type TMK C400T !

Informations techniques

Alimentation électrique
Alimentation secteur : 7,5 V CC/1500 mA avec adaptateur secteur BE9201 (Europe) et BE9202 (Grande-Bretagne).
Alimentation par pile : 4 accumulateurs NiMh de type TMK C400T
Consommation électrique : Active : 1500 mA
Etat de veille : 2 mA

Fonctionnement radio
Fréquence radio : 868,3 MHz
Nombre de fréquences : 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.
Portée : En principe, la portée entre un émetteur et un récepteur du système Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 200 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Fonctionnement

Généralités
Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868, BE1540, est un récepteur du système Bellman Visit 868 pour usage intérieur qui attire votre attention grâce à des flashs lumineux et des lumières, ainsi que des vibrations s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).

Il s'active par des signaux radio émis par un des émetteurs du système Bellman Visit 868 ou via l'entrée pour branchement externe (8).

Une brève pression sur le bouton test (2) active le BE1540 qui répète alors la dernière indication.

Fréquence radio
A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent.

Pour procéder à la modification de la fréquence radio du récepteur, il convient d'appuyer sur le bouton test (2) pendant près de cinq secondes jusqu'à ce que les lampes témoins (4) et (6) clignotent de façon alternative. Appuyez ensuite sur le bouton test de l'émetteur jusqu'à ce que les lampes témoins du récepteur (3-6) clignotent, ce qui confirme le changement de fréquence radio. Toutes les unités d'un système Bellman Visit 868 doivent être réglées sur la même fréquence radio pour fonctionner les unes avec les autres. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Branchement externe
A l'entrée de branchement externe (8), il est possible de relier la sortie de vibrateur de divers produits Bellman & Symfon AB ou de tout autre équipement pouvant activer ou désactiver le système.
Si le récepteur est activé par le branchement externe (8), toute autre activation peut être ignorée pendant environ 45 secondes en appuyant sur le bouton Snooze.

> ⚠ **Important:**
> Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Indications et signaux
Dans le système Bellman Visit 868, ce sont en général les émetteurs qui déterminent les indications des récepteurs. Consultez le mode d'emploi respectif de chaque émetteur pour davantage d'informations. Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 dispose d'une fonction qui permet simplement de contrôler quelle était la dernière alerte. Appuyez brièvement sur le bouton test (2) pour faire apparaître la dernière alerte.

Indications du système
Ci-dessous vous sont présentées les significations des lampes témoins (3 - 6) indiquant l'émetteur qui a activé le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868.

- Lampe témoin orange (3) pour l'Emetteur Cris de Bébé
- Lampe témoin verte (4) pour l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée
- Lampe témoin jaune (6) pour l'Emetteur de Téléphone
- Lampe témoin rouge (5) pour le Détecteur de Fumée

Si les lampes témoins verte (4) et jaune (6) clignotent en alternance, cela signifie que le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 choisit la fréquence radio. Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 attend dès lors un signal radio d'un émetteur du système Bellman Visit 868 qui va adapter le récepteur à la même fréquence radio que celle utilisée par l'émetteur.

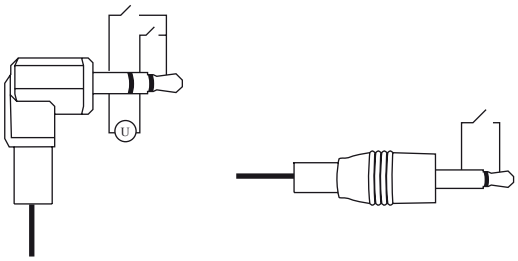
Flash stroboscopique
A l'activation du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868, les quatre flashes (1) clignotent d'une puissante lumière blanche.

Vibration
Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 peut actionner un Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option) que l'on raccorde à l'arrière du récepteur (10). Le coussin vibrant se place sous l'oreiller. Ses vibrations vous réveillent lorsque le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 s'active.

Pour davantage d'informations sur le vibrateur, consultez le mode d'emploi de l'Emetteur Bellman Visit 868 respectif.

Informations techniques

Activation
Radio : système Bellman Visit 868
Branchement externe : Mini-jack 2,5 mm stéréo (le mono fonctionne également)
Connexion : entre points interne et externe de la broche d'un mini-jack 2,5 mm de type mono ou entre point central ou point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 2,5 mm de type stéréo, voir illustration.
CC : 2 à 30 V entre point interne et point central de la broche d'un mini-jack 2,5 mm de type stéréo, voir illustration.
CA : 3 à 24 V RMS 5-150 Hz entre point interne et point central de la broche d'un mini-jack 2,5 mm de type stéréo, voir illustration.



Sorties
Signal lumineux (flash) incorporé
15 candelas **Attention ! Les flashes peuvent engendrer des crises d'épilepsie.**
Vibrateur 2,0 – 4,0 V CC

Autres
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P : 95 x 80 x 95 mm
Poids : Pile non incluse : 250 g
Pile incluse : 560 g
Coloris :
Blanc

Accessoires
Coussin vibrant Bellman BE1270
Cordon de Branchement externe Bellman BE9220

Alimentation électrique
La lampe témoin (7) s'allume toujours en vert lorsque l'adaptateur secteur est branché correctement.

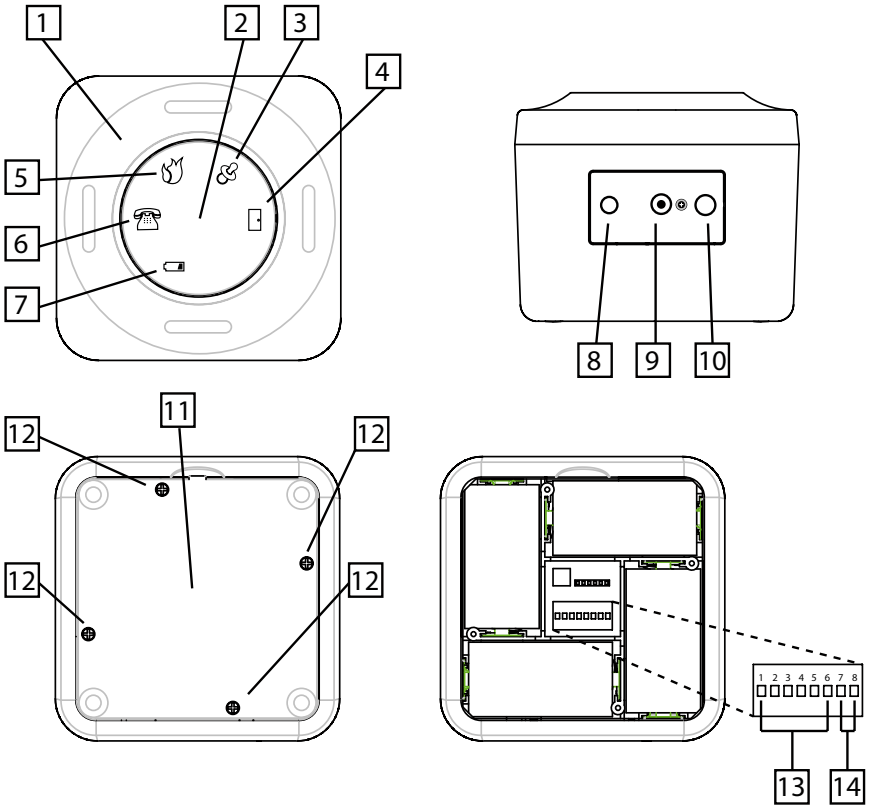
La lampe témoin (7) clignote en vert lorsque le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 est alimenté par les piles.

Lorsque la lampe témoin (7) clignote en jaune, cela signifie que les piles sont pratiquement vides et doivent être rechargées. Raccordez l'adaptateur secteur et rechargez l'émetteur Flash Portable pendant au moins 24 heures.

Troubleshooting in brief

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. La lampe témoin verte (7) doit être allumée. • Vérifiez que la prise murale fonctionne. • Vérifiez les piles. ATTENTION ! Il convient d'utiliser exclusivement des piles de type TMK C400T !
La lampe témoin (7) s'allume en jaune lorsque le récepteur est activé !	• Rechargez les piles en raccordant l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation (9). ATTENTION ! Il convient d'utiliser exclusivement des piles de type TMK C400T !
Le récepteur ne réagit pas.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant. • Vérifiez que l'émetteur est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».

Pour davantage d'informations en anglais sur les produits, voir plus loin sous « Annexe ».



1. Flashes (4 flashes en cercle)
2. Bouton test / Bouton Snooze
3. Lampe témoin orange
4. Lampe témoin verte
5. Lampe témoin rouge
6. Lampe témoin jaune
7. Lampe témoin d'alimentation
8. Prise pour branchement externe
9. Prise pour adaptateur secteur
10. Sortie vibrateur
11. Compartiment de la pile
12. Vis
13. Commutateur sans fonction
14. Commutateur de signaux pour branchement externe

Annexe

Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

Pour modifier la fréquence radio du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868, il est également nécessaire de disposer d'un Emetteur Bellman Visit 868. Procédez comme suit pour modifier la fréquence radio :

- Réglez un Emetteur Bellman Visit 868 (en option) sur la fréquence radio souhaitée en changeant la position des commutateurs de fréquences. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'émetteur.
- Maintenez enfoncé le bouton test (2) du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.
- Appuyez sur le bouton test de l'émetteur Bellman Visit 868.
- Les lampes témoins (3, 4, 5 et 6) clignotent maintenant cinq fois rapidement, les unes après les autres, pour indiquer que le changement de fréquence radio s'est déroulé correctement.
- Au terme du changement de fréquence radio, le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

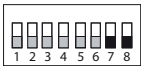
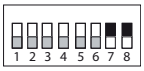
⚠ Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux
L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.

Les signaux suivants sont disponibles pour le système Bellman Visit 868 : (Remarquez que le Récepteur Flash Portable n'émet aucun signal sonore) :

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Longue	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Longue	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile plate	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Signal par branchement externe
Réglage du type de signal par activation externe. Voir illustrations ci-dessous. Indication & signal par activation à partir d'un raccordement externe peuvent être modifiés à l'aide des commutateurs (14).

Réglage commutateur DIP	Signaux
	Vert 1
	Jaune 1
	Orange 1
	VMA

Programmation avancée

La programmation avancée offre des possibilités supplémentaires pour tous ceux qui souhaitent procéder à une adaptation spéciale du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868.

L'objectif est que l'on puisse choisir un signal tout à fait unique, associé à une activation émise à partir d'une entrée spécifique d'un Emetteur Bellman Visit 868 spécial. Les fonctions sont indépendantes des réglages de fréquence radio des appareils que l'on programme. Remarquez que, pour des raisons de sécurité, les fonctions ne sont pas valables avec le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868.

A l'aide de la programmation avancée du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868, on règle celui-ci de façon à ce que ses signaux correspondent tout à fait à ce à quoi il doit être utilisé. En d'autres termes, il est possible de programmer un signal tout à fait propre, par exemple une lampe témoin orange fixe associée à une vibration constante.

Pour pouvoir procéder au réglage, il convient de disposer de l'Emetteur Bellman Visit 868, auquel le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 doit être adapté. L'Emetteur doit également être couplé de façon à ce qu'il puisse être activé sur le mode exact pour lequel il est destiné.

Procédez comme suit :

1. Maintenez enfoncé le bouton test (2) du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.

2. Maintenez enfoncé le bouton test (2) quand l'Emetteur Bellman Visit 868 est activé précisément de la façon dont il doit être utilisé. Remarquez que toutes les entrées sont individuelles. Par conséquent, l'utilisation du bouton test d'un Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 dont l'entrée téléphonique doit émettre le signal en question n'a aucun effet.

3. Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton test (2). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton test (2) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (7) s'éteigne puis se rallume en vert.

4. Passez d'un mode de vibration à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton test (2). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton test (2) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (7) s'éteigne puis se rallume en vert.

5. Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 affiche maintenant le mode programmé. Eteignez l'indication en appuyant brièvement sur le bouton test (2).

6. Après un bref instant, le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Cette fonction est indispensable si l'on souhaite qu'un émetteur fonctionne d'une façon particulière par rapport à un émetteur spécifique.

Réinitialisation de la programmation avancée

La réinitialisation du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.

1. Maintenez enfoncé le bouton test (2) du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (4) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.
2. Appuyez sur le bouton test (2) rapidement trois fois de suite.
3. Les lampes témoins (3-6) s'allument pendant quelques secondes.
4. Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Test

Il est aisé de tester le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 BE1540. Si le Récepteur Flash ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Annexe/Etude approfondie/Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Pour procéder au test du flash et des vibrations, si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, ainsi que de la réception radio du Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 BE1540, il convient qu'un émetteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Récepteur Flash Bellman 868.

- Appuyez sur le bouton test de l'émetteur.
- Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 réagit en :
    - Actionnant les quatre flashes (1).
    - Allumant la lampe témoin (3-6) qui indique l'émetteur correspondant installé ou celle qui correspond au Récepteur Flash qui a été programmé avec une Programmation avancée.
    - Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci vibre soit pour indiquer l'émetteur correspondant installé ou soit pour indiquer le Récepteur Flash qui a été programmé avec une Programmation avancée.

Pour une procédure de test complète du branchement externe, deux tests sont nécessaires : l'un pour le fonctionnement de la connexion, l'autre pour la tension. Voir ci-dessous sous Annexe/Etude approfondie/Informations techniques/Activation. Notez que si le bouton Snooze (2) est enfoncé lors du signal du branchement externe, le nouveau signal via le branchement externe est alors ignoré pendant 45 secondes environ.

- Branchez l'appareil à l'entrée prévue pour le branchement externe (8).
- Activez l'alarme.
- Le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 réagit en :
    - Actionnant les flashes (1) sur face avant.
    - Allumant la lampe témoin (3 - 6) correspondant à la position du commutateur de signal pour le branchement externe (14).
    - Emettant le signal sonore correspondant à la position du commutateur de signal pour le branchement externe (14).
    - Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est branché, celui-ci se met à vibrer de la façon déterminée par la position du commutateur de signal pour le branchement externe (14).

Une brève pression sur le bouton test (2) active le BE1540 qui répète alors la dernière indication.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché. • Vérifiez que la prise murale fonctionne. • Vérifiez les piles. ATTENTION ! Il convient d'utiliser exclusivement des piles de type TMK C400T !
La lampe témoin (7) s'allume en jaune lorsque le récepteur est activé !	• Rechargez les piles en raccordant l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation (9). ATTENTION ! Il convient d'utiliser exclusivement des piles de type TMK C400T !
Le récepteur ne capte pas les signaux émis par les Emetteurs Bellman Visit 868.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le flash fonctionne en appuyant sur le bouton test (2) du Récepteur Flash. • Vérifiez que le récepteur n'est pas trop éloigné de l'émetteur en l'en rapprochant. • Vérifiez que le Récepteur Flash Portable Bellman Visit 868 est réglé sur la même fréquence radio que les autres unités du système Bellman Visit 868 en présence. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne soit activé.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Bellman Visit 868 Récepteur-Bracelet et Chargeur
BE1560/BE1570

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.
Le système Bellman Visit 868 compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.
L'émetteur détermine le type de lumière, de bruit ou de vibration à indiquer de façon à ce que l'on sache l'origine de l'indication.
Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'installation du système.
Voir les illustrations du système Bellman Visit 868 à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil
Il convient de placer le Chargeur sur une surface plane alors que le Récepteur-Bracelet doit être normalement placé au poignet ou sur le Chargeur.

1. Ôtez la petite patte de papier collée sur le compartiment de la pile (9) et branchez l'adaptateur secteur au réseau électrique et le cordon à la fiche pour l'adaptateur secteur ⊖-•-⊕ (15). La lampe témoin verte (10) s'allume tant que le Chargeur aura une alimentation électrique externe.

2. Placez le Récepteur-Bracelet sur son Chargeur. La lampe témoin verte (12) s'allume. Si la pile est tout à fait plate, le Récepteur-Bracelet se met en marche mais ne peut être utilisé que sur le Chargeur jusqu'à ce qu'il soit tout à fait chargé après environ deux heures.

3. Branchez un Coussin vibrant Bellman, BE1270 (accessoire) à la prise (14) et appuyez sur le bouton test du Chargeur (11). Remarquez que lorsque le bouton test (11) est enfoncé, le Chargeur ne fonctionne qu'avec la pile de sauvegarde.

4. Pour tester le récepteur radio, il est nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Appuyez sur le bouton test de l'émetteur Bellman Visit 868. Le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 émet un signal lumineux et une vibration via le Coussin vibrant raccordé. Remarquez que le Récepteur-Bracelet ne vibre pas lorsqu'il est sur son Chargeur.

5. Le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 se place au poignet, exactement comme une montre.

Le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868, BE1560 se place sur le Chargeur Bellman Visit pour Récepteur-Bracelet, BE1570 à la fois pour le chargement et pour le raccordement, via le Chargeur, à un Coussin vibrant Bellman, BE1270 (accessoire) qui se place sous l'oreiller pour le réveil. Le chargement s'opère par le Récepteur-Bracelet et dure jusque 8 heures. Pendant le chargement, le voyant lumineux s'allume (12) en vert sur le Chargeur pour le Récepteur-Bracelet.

Informations techniques BE1560

Alimentation
Alimentation secteur:
Via le Chargeur pour Récepteur-Bracelet Bellman Visit, BE1570.
Alimentation par pile:
1 pile VARTA NiMh rechargeable 1,2 V V40H. Utilisez une pièce de monnaie pour ouvrir le compartiment de la pile.
Durée de fonctionnement:
environ 30 heures
Temps de chargement: environ 8 heures. Si la pile est tout à fait plate, vous pouvez tout de même utiliser le Récepteur-Bracelet en le plaçant sur son Chargeur. Pour utiliser le Récepteur-Bracelet de nouveau librement, il convient de le laisser se charger pendant environ deux heures.
Consommation électrique:
Active: Approximativement 100 mA
Etat de veille: Approximativement 3 mA

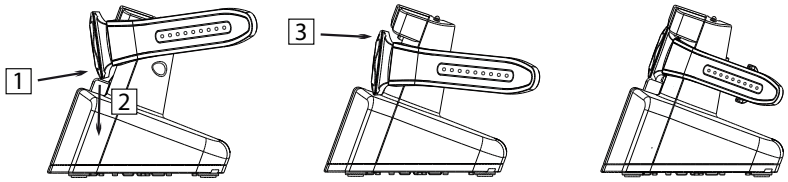
Fonction radio
Fréquence radio: 868,3 MHz
Nombre de fréquences: 64 fréquences standard. Ce nombre peut être augmenté à l'aide de logiciels spéciaux, jusqu'à 256 possibilités par étape de 64 par logiciel. Pour davantage d'informations, veuillez contacter le fournisseur le plus proche.
Portée: En principe, la portée entre un émetteur et un Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 s'élève approximativement à 100 mètres sans obstacle. La portée est réduite par la présence de murs et de gros objets qui font barrage aux signaux. Les murs épais de béton armé en particulier réduisent considérablement la portée. Le système peut également être influencé par des émissions radio provenant d'émetteurs de télévision, d'ordinateurs, de téléphones portables, etc. Dès lors, une unité peut fonctionner parfaitement dans un coin d'une pièce mais pas du tout dans un autre.

Activation
Radio: Système Bellman Visit 868
Sorties: Vibreur: intégré

Autres
Uniquement pour usage intérieur
Dimensions L x H x P: 38 x 12 x 1.93 in
Poids:
Pile incluse : 0.95 oz
Pile non incluse : 0.88 oz
Coloris: Blanc avec face supérieure noire et bouton de commande gris.
Accessoire: Chargeur pour Récepteur-Bracelet Bellman Visit, BE1570.
Coussin vibrant Bellman, BE1270, (se branche à BE1570).
Outil pour Bracelet Bellman, BE9140.

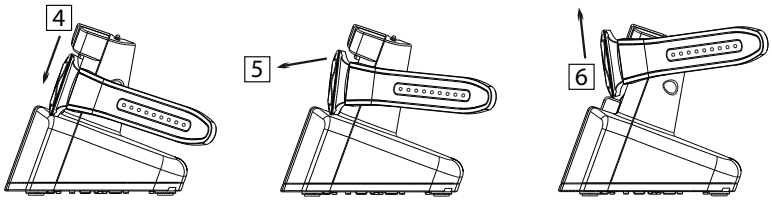
Pour charger le Récepteur-Bracelet

1. Penchez le Récepteur-Bracelet légèrement vers le bas de façon à ce que les deux petits trous sur le côté du Récepteur-Bracelet pointent vers le bas puis introduisez le Récepteur-Bracelet dans la partie inférieure mobile du Chargeur
2. Appuyez sur le Récepteur-Bracelet et le bouton mobile.
3. Introduisez la partie supérieure du Récepteur-Bracelet dans la face arrière puis lâchez doucement. La lampe témoin verte (12) s'allume.



Pour utiliser le Récepteur-Bracelet une fois chargé

4. Appuyez sur le Récepteur-Bracelet et le bouton mobile.
5. Orientez la partie supérieure du Récepteur-Bracelet vers l'extérieur.
6. Soulevez le Récepteur-Bracelet pour le séparer du chargeur.



Fonctionnement

Généralités

Le Bracelet-Récepteur Bellman Visit 868, BE1560, est un récepteur faisant partie du système Bellman Visit 868 et le Chargeur pour Bracelet-Récepteur Bellman Visit, BE1570, est un chargeur pour le chargement de la pile interne du Bracelet-Récepteur. Les deux produits sont destinés à un usage intérieur. Le Récepteur-Bracelet attire l'attention avec des signaux lumineux et des vibrations. Le Chargeur du Récepteur-Bracelet doit en principe être toujours branché au secteur à l'aide de l'adaptateur secteur et le chargement de sa pile de sauvegarde interne s'opère alors automatiquement. Ce qui assure un niveau élevé de sécurité puisque la pile de sauvegarde reste active même en cas de panne d'électricité.

Si le Récepteur-Bracelet est couplé à son Chargeur, il est possible de raccorder un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) et ainsi, être tenu au courant de tout ce qui se passe quand le Récepteur-Bracelet est en cours de chargement. Cette combinaison assure une meilleure fonctionnalité en termes de possibilités de réveil avec un Coussin vibrant.

Il s'active par des signaux radio émis par l'un des émetteurs du système Bellman Visit 868.

Fréquence radio

A la livraison, toutes les unités Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio. Si un voisin utilise un système semblable, il est possible de changer de fréquence radio pour éviter que les systèmes interfèrent.

Pour procéder à la modification de la fréquence radio de ce récepteur, il convient d'appuyer sur le bouton de commande (1) pendant près de cinq secondes jusqu'à ce que les lampes témoins (3) et (4) clignotent de façon alternative. Lâchez le bouton de commande (1) puis appuyez sur le bouton test de l'émetteur

Informations techniques BE1570

Alimentation

Alimentation secteur: 7,5 V CC/1500 mA avec adaptateur secteur BE9201 (Europe) et BE9202 (Grande-Bretagne).
Alimentation par pile: 4 piles AAA NiMh rechargeables TMK AAA60CT 1,2 V/600 mA.
Chargement: Via l'adaptateur secteur au moins 24 heures en cas de déchargement complet de la pile de sauvegarde. Le BE1570 doit en principe être constamment branché sur le secteur.
Consommation électrique:
Active: 650 mA
Etat de veille: 70 mA

Fonction Radio

Pas de fonction radio dans le BE1570, voir le BE1560.

Activation

Via BE1560
Sorties:
Vibreur:
2,0 – 4,0 V CC

Autres

Uniquement pour usage intérieur
Dimensions L x H x P:
95 x 100 x 117 mm
Poids:
Pile non incluse: 135 g
Pile incluse: 185 g
Coloris: Blanc
Longueur du cordon: 1,7 m
Accessoire:
Coussin vibrant Bellman, BE1270.
Cordon de Branchement Bellman, BE9086.

⚠ Important :
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

de façon à ce que le témoin lumineux du récepteur (2-5) clignote, ce qui confirme le changement de fréquence radio. Toutes les unités d'un système Bellman Visit 868 doivent être réglées sur la même fréquence radio pour fonctionner les unes avec les autres. Voir le mode d'emploi respectif de chaque unité.

Indications et signaux

Dans le système Bellman Visit 868, ce sont en général les émetteurs qui déterminent les indications des récepteurs. Consultez le mode d'emploi respectif de chaque émetteur pour davantage d'informations.

Indications du système

Les lampes témoins (2 - 5), qui indiquent l'émetteur qui a activé le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868, ont en principe la signification suivante :

- La lampe témoin orange (2) désigne l'Emetteur Cris de Bébé.
- La lampe témoin verte (3) désigne l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée.
- La lampe témoin jaune (4) désigne l'Emetteur de Téléphone.
- La lampe témoin rouge (5) désigne le Détecteur de Fumée.

Si les lampes témoins verte (3) et jaune (4) clignotent en alternance, cela signifie que le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 est en mode de changement de fréquence radio. Le Récepteur-Bracelet attend alors un signal radio de l'émetteur du système Bellman Visit 868 qui doit adapter le récepteur à la même fréquence radio que celle sur laquelle l'émetteur est réglé.

Vibration

Le vibreur intégré au Récepteur-Bracelet vibre différemment en fonction de l'émetteur qui l'a activé. Pour davantage d'informations sur le vibreur, consultez le mode d'emploi de l'émetteur Bellman Visit 868 respectif.

Pour pouvoir utiliser le Récepteur-Bracelet même lorsque l'on dort, on peut raccorder un Coussin vibrant Bellman, BE1270 (accessoire) au Chargeur. Le Coussin vibrant se place sous l'oreiller et quand le Récepteur-Bracelet est posé sur le Chargeur pour y être chargé pendant la nuit, on est réveillé par le coussin qui se met à vibrer quand le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 est activé.

Attention ! Quand il est placé sur le chargeur, le Récepteur-Bracelet ne vibre pas. Toutefois, l'éventuel Coussin vibrant Bellman, BE1270 (accessoire) raccordé au Chargeur vibre. Les autres indications s'affichent normalement.

Outre un Coussin vibrant Bellman, BE1270, il est également possible de raccorder d'autres produits à la sortie vibreur, comme le Réveil Bellman, BE1341 ou le Guard Receiver Bellman Visit 868.

Alimentation électrique

Si la lampe témoin (6) du Récepteur-Bracelet clignote brièvement en jaune, cela signifie que la pile n'est plus suffisamment chargée qu'elle doit être rechargée. N'utilisez que des piles NiMh rechargeables de type VARTA V40H pour le Récepteur-Bracelet.

Si la lampe témoin (12) du Chargeur du Récepteur-Bracelet s'allume en vert, cela signifie que le Récepteur-Bracelet est raccordé au chargeur et que sa batterie est en charge.

Si la lampe témoin (10) sur le Chargeur du Récepteur-Bracelet s'allume en vert, cela signifie que le Chargeur est raccordé à l'adaptateur secteur et qu'il fonctionne sur l'alimentation électrique.

Si la lampe témpoin (10) sur le Récepteur-Bracelet s'allume en vert, cela signifie que le Chargeur fonctionne sur la pile de sauvegarde. N'utilisez que des piles NiMh rechargeables de type TMK AAA60CT pour le Chargeur du Récepteur-Bracelet.

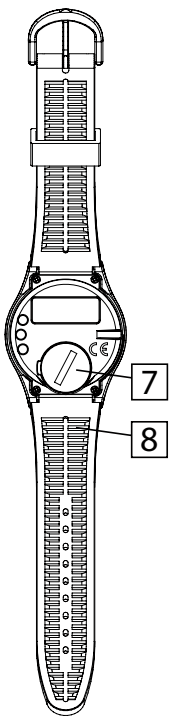
ATTENTION ! IL CONVIENT D'UTILISER EXCLUSIVEMENT DES PILES NiMH RECHARGEABLES avec le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 et le Chargeur Bellman Visit pour le Récepteur-Bracelet !

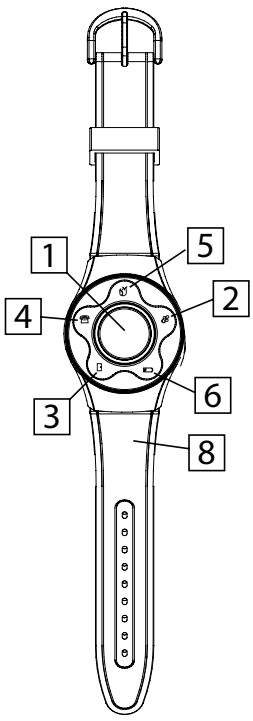
Les piles non rechargeables mises en charge fuient ! L'acide des piles endommagent les composantes électroniques du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868, BE1560 et du Chargeur du Récepteur-Bracelet, BE1570. Les dommages qui en résultent ne sont couverts par aucune forme de garantie que ce soit. Utilisez exclusivement des batteries de type Varta V40H pour le Récepteur-Bracelet et

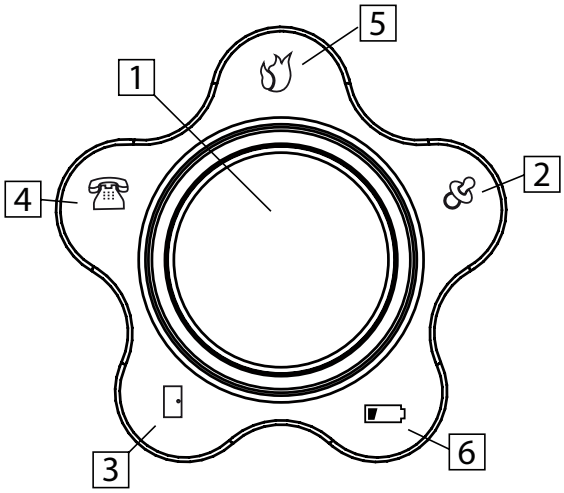
TMK AAA60CT pour le Chargeur.

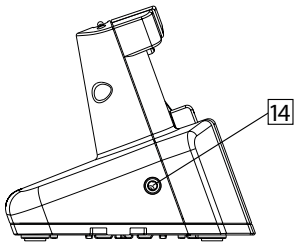
Bref dépannage

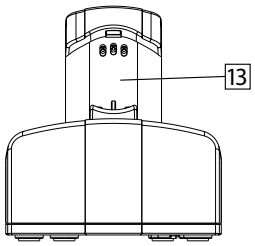
Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché et que la lampe témoin verte (10) du Chargeur est allumée. • Chargez ou remplacez la pile du Récepteur-Bracelet. Utilisez uniquement une pile NiMh rechargeable de type VARTA V40H. Si la pile est tout à fait plate, vous pouvez tout de même utiliser le Récepteur-Bracelet en le plaçant sur son Chargeur. Pour utiliser le Récepteur-Bracelet de nouveau librement, il convient de le laisser se charger pendant environ deux heures. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet est correctement placé sur son chargeur et que la lampe témoin (12) s'allume en vert.
Le Récepteur-Bracelet ne se charge pas.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché et que les lampes témoins vertes (10 et 12) du Chargeur sont allumées. • Chargez ou remplacez les piles du Chargeur du Récepteur-Bracelet. Utilisez uniquement des piles NiMh rechargeables de type TMK AAA60CT.
Rien ne se passe quand je débranche l'adaptateur secteur. Le bouton test (11) ne fonctionne pas non plus.	• Chargez ou remplacez les piles du Chargeur. Utilisez uniquement des piles NiMh rechargeables de type TMK AAA60CT.
La lampe témoin ▭ (6) du Récepteur-Bracelet clignote en jaune !	• Chargez ou remplacez la pile du Récepteur-Bracelet. Utilisez uniquement une pile NiMh rechargeable de type VARTA V40H. Si la pile est tout à fait plate, vous pouvez tout de même utiliser le Récepteur-Bracelet en le plaçant sur son Chargeur. Pour utiliser le Récepteur-Bracelet de nouveau librement, il convient de le laisser se charger pendant environ deux heures.
Le Coussin vibrant ne vibre pas quand le Récepteur-Bracelet s'active.	• Vérifiez que le coussin vibrant est correctement raccordé au Chargeur du Récepteur-Bracelet. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet est correctement placé sur son chargeur et que la lampe témoin (12) s'allume en vert.
Le Récepteur-Bracelet ne réagit pas.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet n'est pas trop éloigné des émetteurs en les rapprochant. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet est réglé sur la bonne fréquence radio. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».
Les récepteurs du système donnent des signaux sans raison.	• Changez la fréquence radio de toutes les unités du système. Voir plus loin sous « Fonctionnement/Fréquence radio ».

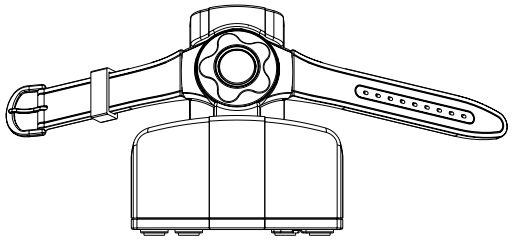


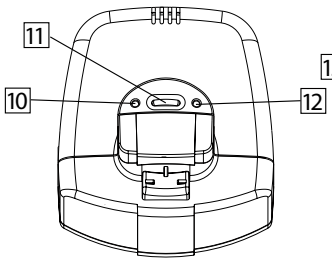


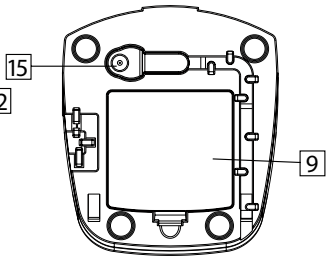






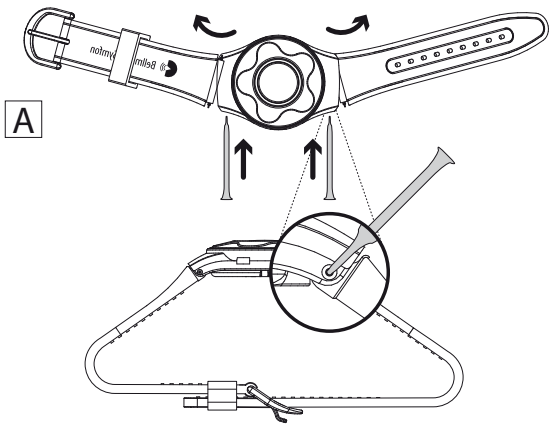


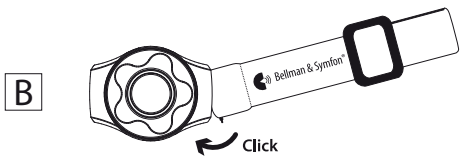


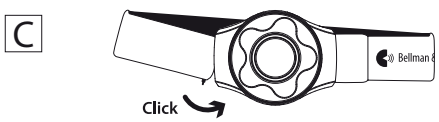


1. Bouton de commande
2. Lampe témoin orange
3. Lampe témoin verte
4. Lampe témoin jaune
5. Lampe témoin rouge
6. Lampe témoin jaune indiquant que la pile est plate
7. Compartiment de la pile du Récepteur-Bracelet
8. Bracelet
9. Compartiment de la pile du Chargeur
10. Lampe témoin verte indiquant le raccordement au réseau
11. Bouton test
12. Lampe témoin verte indiquant le chargement du Récepteur-Bracelet
13. Point de chargement du Récepteur-Bracelet
14. Sortie pour le Coussin vibrant
15. Sortie pour l'adaptateur secteur

Remplacement du bracelet







Annexe

Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, aucun réglage n'est nécessaire. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Fréquence radio

Pour pouvoir utiliser plusieurs systèmes Bellman Visit 868 dans le même environnement, sans perturber l'un ou l'autre système, il est possible de régler les différents systèmes sur différentes fréquences radio. A la sortie d'usine, toutes les unités du système Bellman Visit 868 sont réglées sur la même fréquence radio, à savoir la fréquence 0. En d'autres termes, tous les commutateurs de fréquence radio des émetteurs sont sur la position OFF.

Pour modifier la fréquence radio du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868, il est également nécessaire de disposer d'un émetteur Bellman Visit 868. Procédez comme suit pour modifier la fréquence radio :

- Réglez un émetteur Bellman Visit 868 (en option) sur la fréquence radio souhaitée en changeant la position des commutateurs de fréquences. Pour davantage d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de l'émetteur.
- Maintenez enfoncé le bouton de commande (1) du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes verte (3) et jaune (4) clignotent en alternance. Lâchez le bouton et le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant environ 30 secondes.
- Appuyez sur le bouton test de l'émetteur Bellman Visit 868.
- Les lampes témoins (2, 3, 4 et 5) clignotent maintenant cinq fois rapidement, les unes après les autres, pour indiquer que le changement de fréquence radio s'est déroulé correctement.
- Au terme du changement de fréquence radio, le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Important:
Tous les produits Bellman Visit 868 d'un même système doivent être réglés sur la même fréquence radio pour interagir.

Signaux

L'on appelle « signal » la façon dont un récepteur du système Bellman Visit 868 indique une activation. En modifiant la position du commutateur de signaux des émetteurs, l'on modifie le signal qu'émettent les récepteurs lorsque l'émetteur est activé.

Remarquez que le Récepteur-Bracelet n'émet aucun signal sonore ni flash.

Signal pour le système Bellman Visit 868

Type	Lampe témoin	Signal sonore	Vibration	Flash
Vert 1	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 2	En vert, clignote constamment deux fois	2 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
Vert 3	En vert, clignote constamment trois fois	1 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Vert 4	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
Jaune 1	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 2	En jaune, clignote constamment deux fois	2 x Ring Ring, son grave	Brève	Oui
Jaune 3	En jaune, clignote constamment trois fois	1 x Ring, son aigu	Brève	Oui
Jaune 4	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
Orange 1	S'allume en orange	Baby	Rapide	Oui
Orange 2	En orange, clignote constamment deux fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 3	En orange, clignote constamment trois fois	Baby	Rapide	Oui
Orange 4	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
VMA	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Longue	Oui
Alarme incendie	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Longue	Oui
Alarme incendie Pile faible	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Non	Non	Non
Alarme incendie Pile plate	Clignote en rouge toutes les cinq secondes	Avertisseur incendie et court	Une courte	Oui

Remarquez que le Récepteur-Bracelet n'émet aucun signal sonore ni flash.

Programmation avancée

La programmation avancée offre des possibilités supplémentaires pour tous ceux qui souhaitent procéder à une adaptation spéciale de leur Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868.

L'objectif est que l'on puisse choisir un signal tout à fait unique, associé à une activation émise à partir d'une entrée spécifique d'un émetteur Bellman Visit 868 spécial. La fonction est indépendante des réglages de fréquence radio des appareils que l'on programme. Remarquez que, pour des raisons de sécurité, la fonction n'est pas valable avec le Détecteur de Fumée Bellman Visit 868, BE1480.

A l'aide de la programmation avancée du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868, on règle celui-ci de façon à ce que ses signaux correspondent tout à fait à ce à quoi il doit être utilisé. En d'autres termes, il est possible de programmer un signal tout à fait propre, par exemple une lampe témoin orange fixe associée à une vibration constante.

Pour pouvoir procéder au réglage, il convient de disposer de l'émetteur Bellman Visit 868, auquel le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 doit être adapté. L'émetteur doit également être couplé de façon à ce qu'il puisse être activé afin que l'on soit en mesure de l'utiliser.

Procédez comme suit :

1. Maintenez enfoncé le bouton de commande (1) du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (3) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.
2. Maintenez enfoncé le bouton de commande (1) quand l'émetteur Bellman Visit 868 est activé précisément de la façon dont il doit être utilisé. La lampe témoin jaune (6) s'allume. Remarquez que toutes les entrées sont individuelles. Par conséquent, l'utilisation du bouton test d'un Emetteur de Téléphone Bellman Visit 868 dont l'entrée téléphonique doit émettre le signal en question n'a aucun effet.
3. Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton de commande (1). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton de commande (1) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (6) s'éteigne puis se rallume en jaune.
4. Passez d'une lampe témoin à l'autre en appuyant brièvement sur le bouton de commande (1). Sélectionnez l'indication en maintenant le bouton de commande (1) enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin (6) s'éteigne puis se rallume en jaune.
5. Le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 affiche maintenant le mode programmé. Eteignez l'indication en appuyant brièvement sur le bouton de commande (1).
6. Après un bref instant, le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 revient automatiquement en mode normal.

Cette fonction est indispensable si l'on souhaite qu'un émetteur fonctionne d'une façon particulière par rapport à un émetteur spécifique.

Réinitialisation de la programmation avancée

La réinitialisation du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 à la suite d'une programmation avancée est très simple.

1. Maintenez enfoncé le bouton de commande (1) du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 jusqu'à ce que les lampes témoins verte (3) et jaune (4) clignotent alternativement. Le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 est maintenant en mode de programmation pendant approximativement 30 secondes.
2. Appuyez sur le bouton de commande (1) rapidement trois fois de suite.
3. Toutes les lampes témoins (2-5) s'allument rapidement pendant quelques secondes.
4. Toutes les programmations avancées sont maintenant effacées et le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 revient automatiquement au mode normal.

Test

Il est aisé de tester le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868, BE1560. Si le Récepteur-Bracelet ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Annexe/ Etude approfondie/Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Pour procéder au test du récepteur radio du Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 BE1560, il convient qu'un émetteur du système Bellman Visit 868 soit réglé sur la même fréquence radio que le Récepteur-Bracelet.

- Appuyez sur le bouton test de l'émetteur.
- Le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 réagit en :
  - o Allumant la lampe témoin (2-5) qui indique l'émetteur correspondant installé ou celle qui correspond au Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 qui a été programmé avec une Programmation avancée.
  - o Faisant vibrer l'émetteur correspondant installé ou celui qui correspond au Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 qui a été programmé avec une Programmation avancée.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer un produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché et que la lampe témoin verte (10) du Chargeur est allumée. • Chargez ou remplacez la pile du Récepteur-Bracelet. Utilisez uniquement une pile NiMh rechargeable de type VARTA V40H. Si la pile est tout à fait plate, vous pouvez tout de même utiliser le Récepteur-Bracelet en le plaçant sur son Chargeur. Pour utiliser le Récepteur-Bracelet de nouveau librement, il convient de le laisser se charger pendant environ deux heures. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet est correctement placé sur son chargeur et que la lampe témoin (12) s'allume en vert.
Le Récepteur-Bracelet ne se charge pas.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché et que les lampes témoins vertes (10 et 12) du Chargeur sont allumées. • Chargez ou remplacez les piles du Chargeur du Récepteur-Bracelet. Utilisez uniquement des piles NiMh rechargeables de type TMK AAA60CT.
Rien ne se passe quand je débranche l'adaptateur secteur. Le bouton test (11) ne fonctionne pas non plus.	• Chargez ou remplacez les piles du Chargeur. Utilisez uniquement des piles NiMh rechargeables de type TMK AAA60CT.
La lampe témoin ▭ (6) du Récepteur-Bracelet clignote en jaune !	• Chargez ou remplacez la pile du Récepteur-Bracelet. Utilisez uniquement une pile NiMh rechargeable de type VARTA V40H. Si la pile est tout à fait plate, vous pouvez tout de même utiliser le Récepteur-Bracelet en le plaçant sur son Chargeur. Pour utiliser le Récepteur-Bracelet de nouveau librement, il convient de le laisser se charger pendant environ deux heures.
Le Coussin vibrant ne vibre pas quand le Récepteur-Bracelet s'active.	• Vérifiez que le coussin vibrant est correctement raccordé au Chargeur du Récepteur-Bracelet. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet est correctement placé sur son chargeur et que la lampe témoin (12) s'allume en vert.
Le Récepteur-Bracelet ne capte pas les signaux émis par les Emetteurs Bellman Visit 868.	• Contrôlez la pile des émetteurs. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet n'est pas trop éloigné de l'émetteur en l'en rapprochant. • Vérifiez que le Récepteur-Bracelet Bellman Visit 868 est réglé sur la même fréquence radio que les autres unités du système Bellman Visit 868 en présence. Voir plus loin sous Annexe/Etude approfondie/Réglages/Fréquences radio.
Le Récepteur-Bracelet signale une erreur quelle que soit la position sur laquelle on mette l'émetteur.	• Effacez la programmation avancée, voir Annexe/Etude approfondie/Réglages de la Programmation avancée.
Le récepteur réagit sans qu'aucun émetteur ne soit activé.	• Modifiez la fréquence radio de toutes les unités du système Bellman Visit 868 en présence. Il est probable qu'un autre système, réglé sur la même fréquence radio, se trouve à proximité.

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Amplificateur Bellman
BE1010

Fonctionnement

L'Amplificateur Bellman BE1010 est un système d'alarme intérieur qui aide l'utilisateur à identifier lorsqu'un téléphone analogique, un téléphone avec messagerie textuel ou un fax sonne. L'Amplificateur Bellman attire l'attention de l'utilisateur en émettant un signal sonore amplifié et ajustable du haut-parleur incorporé et par le biais d'un signal lumineux à partir d'une lampe témoin placée à l'avant de l'unité. Le Haut-parleur Bellman BE9003 est un appareil optionnel raccordé par un câble à l'Amplificateur Bellman et émet une sonnerie amplifiée et ajustable pour utilisation extérieure ou industrielle. L'Amplificateur Bellman se raccorde habituellement par un adaptateur dans la prise du téléphone ou peut être raccordé à d'autre sources comme à certains signaux de porte. Et ceci, grâce à une connexion spéciale via l'entrée de téléphone incorporée (9).

Installation et connexion

L'Amplificateur Bellman est généralement fixé à un mur. Il peut toutefois être placé horizontalement, sur un bureau par exemple.

L'Amplificateur Bellman peut être connecté comme suit:

• Directement à partir d'une prise de téléphone analogique, la fiche du cordon/adaptateur du téléphone fourni(e) dans la sortie téléphonique (9).

• A l'aide des broches 1 et 6 de la sortie du téléphone (9). Voir Spécifications techniques pour davantage de détails.

Test

• Insérez les piles et connectez Bellman Ringer à une prise téléphonique analogique.

• Positionnez l'Amplificateur Bellman sur la position « on » et augmentez le volume en utilisant l'interrupteur à glissière à l'avant de l'unité.

• Appelez le numéro du téléphone à partir d'un téléphone portable ou d'une autre ligne.

• L'Amplificateur Bellman émet alors un signal sonore en fonction des réglages effectués à l'avant de l'unité et la lampe témoin (1) clignote en rouge.

Informations techniques

Alimentation

Alimentation pile : 4 x 1,5 V LR06 AA alcaline
Durée de fonctionnement: AA (alcaline) durée de vie = approximativement 2 à 3 ans

Consommation électrique

Active – unité uniquement: 375 mA
Active – le BE9003 connecté : 550 mA
Etat de veille: <10 µA

Activation

Par le réseau de téléphone analogique :
27 - 90 V CA RMS, 25 Hz
Déclencheur externe :
25 - 35 V CC dans broches 1 et 6 de l'entrée téléphonique (9) quelle que soit la polarité.

Signaux de sortie

Signal sonore incorporé :95 dBA maximum à 1 mètre, volume/fréquence/type de signal réglables avec une fréquence de 500 – 1000 Hz

Signal de sortie avec Bellman

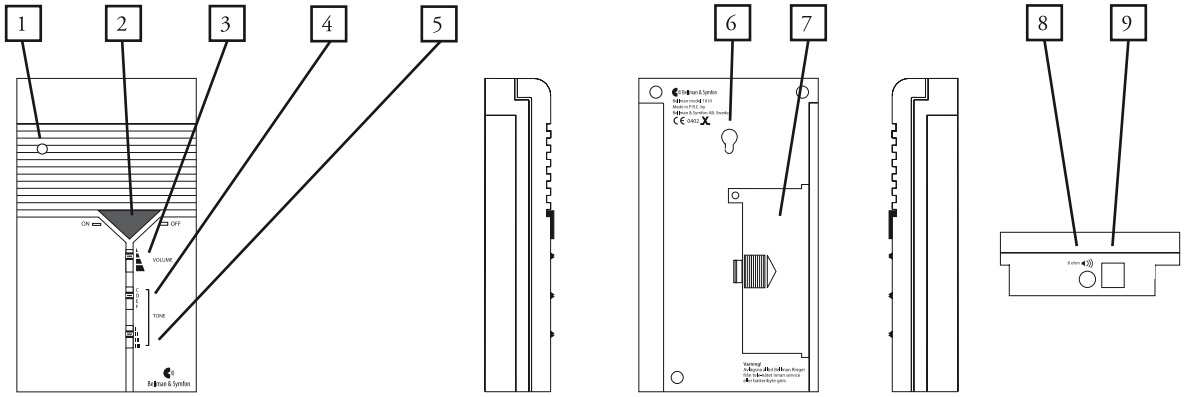
Haut-parleur BE9003: 95 dBA maximum à 1 mètre, volume/fréquence/type de signal réglables avec une fréquence de 500 – 1000 Hz.

Informations complémentaires

Pour utilisation intérieure uniquement
Dimensions : LxHxP 90 x 155 x 32 mm
Poids : Pile incluse : 350 g Pile non incluse : 250 g
Coloris: Blanc avec bouton on/off rouge
Longueur de câble: 3 mètres

Accessoires

Haut-parleur Bellman BE9003



1. Lampe témoin
2. On/off signal sonore
3. Contrôle du volume
4. Contrôle de la tonalité
5. Vitesse de la sonnerie
6. Support mural
7. Couvercle de la pile
8. Sortie haut-parleur
9. Entrée téléphone

Indicateurs

Indicateur de sonnerie

La lampe témoin rouge (1) s'allumera à l'activation, même si le signal sonore de l'Amplificateur Bellman Ringer est coupé.

Signaux

Son

L'Amplificateur Bellman émet une alarme par le biais d'un signal sonore incorporé de 95 dBA maximum à 1 mètre avec une fréquence de 500 – 1000 Hz. Le volume, la fréquence et le type du signal sonore sont réglables.
Un Haut-parleur Bellman BE9003 (accessoire) peut être raccordé à l'Amplificateur Bellman pour l'émission d'un signal de 95 dBA maximum à 1 mètre. Le volume, la fréquence et le type du signal sonore sont réglables.

Réglages

Fonctionnement

Le Haut-parleur Bellman dispose des réglages suivants:

Commutateur (2)	Off/on de la sonnerie, valable également pour accessoire BE9003
Commutateur (3)	Réglage du volume du signal sonore, jusqu'à près de 95 dBA à un mètre
Commutateur (4)	Réglage du ton du signal sonore avec une fréquence de 500 – 1000 Hz.
Commutateur (5)	Sélection parmi plusieurs types de sonnerie

Dépannage

Symptôme	Solution
Aucun signal en cas d'appel entrant	• Vérifiez si l'Amplificateur Bellman est allumé. • Vérifiez que la prise du téléphone est correctement branchée. • Vérifiez que les piles sont chargées. • Vérifiez que la prise du téléphone est analogique (pas ISDN).

Réveil Bellman
BE1341

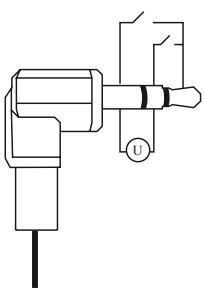
Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Bellman & Symfon.

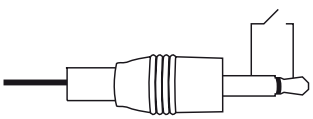
Bellman & Symfon AB propose des produits séparés mais également des systèmes complets dans le but d'aider les personnes atteintes de troubles auditifs. Par exemple, le système Bellman Visit 868 qui compte plusieurs émetteurs et récepteurs radio. Les émetteurs reconnaissent diverses manifestations ambiantes et envoient un signal radio aux récepteurs. Les récepteurs captent ce signal et l'indiquent par le biais d'un signal lumineux, sonore et/ou d'une vibration.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant de procéder à l'utilisation des produits.

Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil

1. Branchez l'adaptateur secteur (12). Pour fonctionner correctement, le Réveil Bellman doit être branché au secteur pendant au moins 24 heures. Réglez l'heure à l'aide du bouton de réglage (11).
2. Réglez l'alarme à l'aide du bouton de réglage de l'alarme (5) en le plaçant sur la position 1. Placez l'indicateur d'alarme dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en tournant le bouton de réveil (10) jusqu'à ce que l'alarme du réveil s'active. Le Réveil Bellman émet des signaux sonores et lumineux, ainsi que des vibrations, s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option). Appuyez sur le bouton Snooze (4). Le fond lumineux du cadran s'allume quand l'alarme s'éteint. La fonction Snooze retarde le réveil pendant approximativement 3,5 minutes. Pour éteindre tout à fait l'alarme, placez le bouton de l'alarme (5) sur la position 0.
3. Placez le Réveil Bellman sur une surface plane. L'on place en général le Réveil à proximité du lit mais on peut également le placer à un endroit où l'on peut l'entendre et où on le voit bien. Le Réveil est en outre très facilement transportable.





Informations techniques

Alimentation électrique
Alimentation secteur : 7,5 V CC/1500 mA avec adaptateur secteur BE9216 (Europe) et BE9217 (Grande-Bretagne).
Alimentation par pile : pile de sauvegarde incorporée de type NiMh. Il convient de faire remplacer la pile de sauvegarde incorporée dans un atelier spécialisé.
Chargement : Via l'adaptateur secteur au moins 24 heures en cas de déchargement de la pile de sauvegarde.

Activation
Réveil: Fonction horloge / réveil incorporée
Réseau téléphonique analogique : 26 -120 V RMS, 15 -100 Hz.
Branchement externe : mini-jack 3,5 mm stéréo (le mono fonctionne également)
Connexion: entre points interne et externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type mono ou entre point central ou point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.
CC : 2 x 30 V entre point interne et point externe de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.
CA : 3 x 24 V RMS 5-150 Hz entre point interne et point central de la broche d'un mini-jack 3,5 mm de type stéréo, voir illustration.

Sorties
Signal sonore incorporé : 80 dBA max. à 1 mètre avec un spectre de fréquences principal de 500 - 1000 Hz.
Signal lumineux (flash) incorporé : Approximativement 10 candelas
Attention ! Les flashes peuvent engendrer des crises d'épilepsie.
Vibrateur : 2,0 - 4,0 V CC

Autres
Pour utilisation interne exclusivement
Dimensions L x H x P : 110 x 130 x 92 mm
Poids : 460 g
Coloris : Blanc avec pied et boutons rouges
Longueur du cordon : Adaptateur secteur 1,8 m

Accessoires
Coussin vibrant Bellman BE1270
Cordon de Branchement Bellman BE9086
Cordon de Branchement Téléphone BE9105
Prise gigogne par pays respectif

Fonctionnement

Généralités

Le Réveil Bellman BE1341 est un Réveil pour usage intérieur qui attire votre attention grâce à des flashs lumineux et des signaux sonores, ainsi que des vibrations s'il est couplé au Coussin vibrant Bellman BE1270 (en option).
Il s'active par l'alarme, via le raccordement à l'entrée externe du branchement externe (13) ou le raccordement direct à une prise téléphonique(15).

Réveil

Le Réveil Bellman émet des signaux sonores, des signaux lumineux ou des vibrations pendant 15 minutes maximum si l'alarme n'est pas désactivée ou si le Snooze n'est pas enclenché. Le signal sonore balaie diverses fréquences et augmente en intensité pour être ainsi plus audible.

Réglage de l'heure

Réglez l'heure à l'aide du bouton de réglage (11).

Réglage de l'heure de réveil

Placez l'indicateur de l'alarme en tournant le bouton du réveil (10) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'heure de réveil désirée.
Activez l'alarme en tournant le bouton de l'alarme (5) sur la position 1. Si l'adaptateur secteur est branché, les lampes témoins du bouton Snooze (4) s'allument.

Fonction Snooze

Le bouton Snooze s'allume lorsque l'alarme est activée et clignote lorsque c'est la fonction Snooze qui est activée. Afin d'économiser la batterie incorporée, le bouton Snooze ne s'allume ni ne clignote lorsque le réveil n'est pas relié au secteur, par exemple en cas de panne de courant.
La fonction Snooze retarde l'alarme du réveil de 3,5 minutes environ lorsqu'on l'active avec le bouton Snooze (4). Pendant ce temps, les lampes témoins du bouton Snooze (4) clignotent.

Désactivation du réveil

Pour éteindre tout à fait l'alarme, placez le bouton de l'alarme (5) sur la position 0.

Eclairage du cadran

Lorsque le réveil se déclenche ou lorsqu'on appuie sur le bouton Snooze (4), l'éclairage de fond du cadran s'allume.

Raccordement téléphonique

Le raccordement téléphonique se fait par l'entrée téléphonique (15). Utilisez le Cordon téléphonique BE9105 (en option) et la prise gigogne (en option).

Si le réveil est activé par le raccordement téléphonique (15), les activations peuvent être ignorées pendant 45 secondes en appuyant sur le bouton Snooze (4).

Branchement externe

A l'entrée de branchement externe (13), il est possible de relier la sortie de vibrateur de divers produits Bellman & Symfon AB ou de tout autre équipement pouvant activer ou désactiver le système. De cette façon, il est possible d'utiliser le Réveil Bellman comme un équipement de réveil pour, par exemple, une alarme à incendie existante.

Si le réveil est activé par le raccordement externe (13), les activations peuvent être ignorées pendant 45 secondes en appuyant sur le bouton Snooze (8).

Indications et signaux

Signal sonore

Le Réveil Bellman émet un signal sonore. Le volume sonore atteint un niveau maximum de 80 dBA à 1 mètre.
La principale fourchette de fréquence s'étend de 500 à 1000 Hz.

Le son peut être coupé à l'aide du commutateur audio (7).

Flash stroboscopique

A l'activation du Réveil Bellman, les 4 flashs intégrés (17) clignotent d'une puissante lumière blanche.

Les flashs peuvent être coupés à l'aide du commutateur de flash (9).

Vibration

Le Réveil Bellman peut actionner deux Coussins vibrants Bellman BE1270 (en option) que l'on place sous l'oreiller afin d'être réveillé lorsque le Réveil Bellman s'active.
Les Coussins vibrants (14) se branchent au secteur.

Alimentation électrique

La lampe témoin (1) s'allume toujours en vert lorsque l'adaptateur secteur est branché correctement.

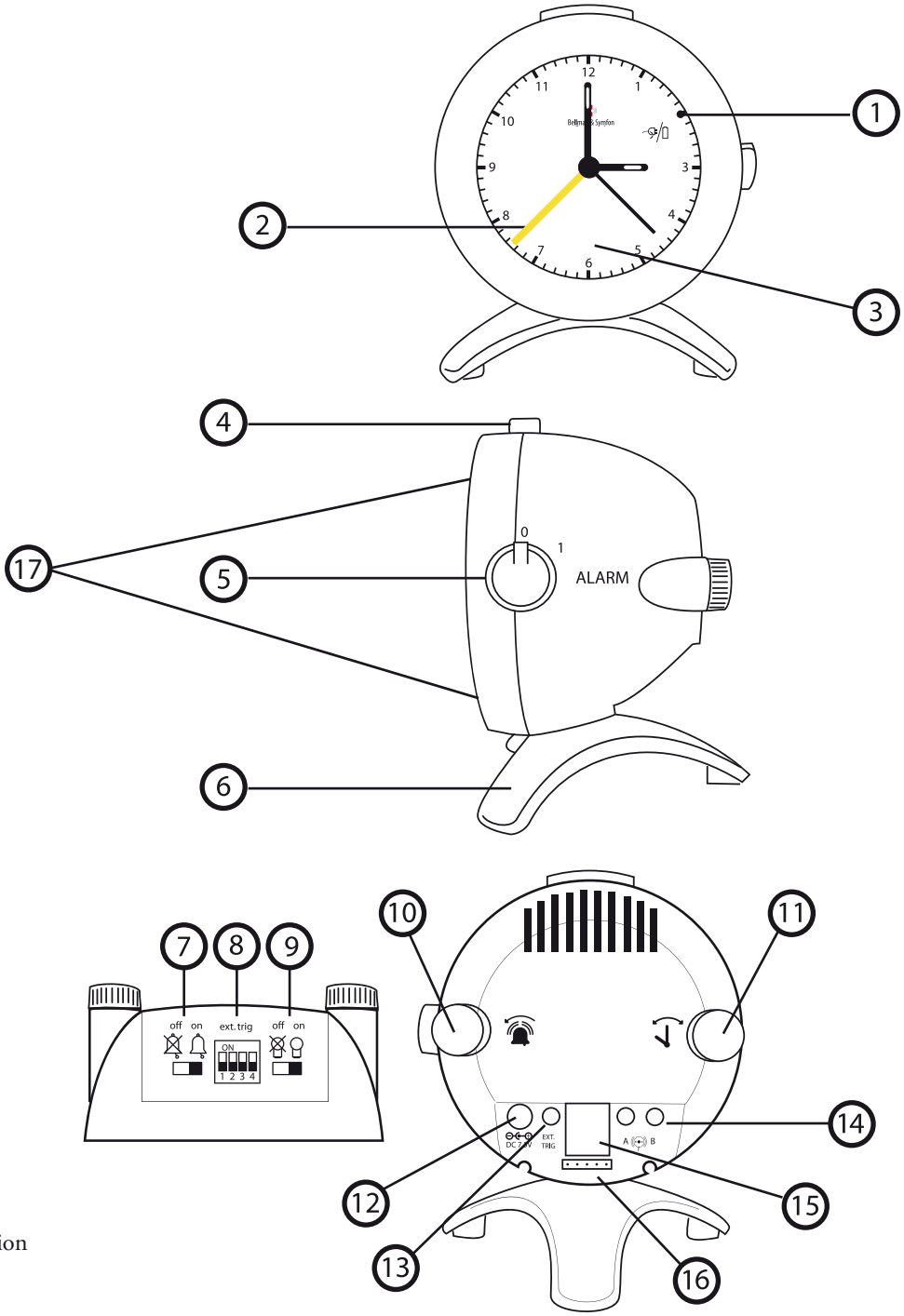
Si la lampe témoin (1) s'allume en vert, la batterie de backup interne est chargée mais le Réveil n'est pas alimenté par une source externe, soit en raison d'une panne de secteur, soit parce que l'adaptateur secteur n'est pas branché.

Si la lampe témoin (1) s'allume en jaune, la batterie de backup interne est pratiquement déchargée et le Réveil n'est pas alimenté par une source externe, soit en raison d'une panne de secteur, soit parce que l'adaptateur secteur n'est pas branché. Pour recharger la batterie, raccordez l'adaptateur secteur et chargez le Réveil pendant au moins 24 heures.

Bref dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché et si la lampe témoin (1) reste allumée.
La lampe témoin (1) clignote.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
Les lampes témoins du bouton Snooze (4) ne s'allument pas lorsque l'alarme est enclenchée.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché correctement.
Le Réveil n'émet aucun signal sonore.	• Vérifiez que le commutateur de signal sonore (7) est placé sur ON.
Le Réveil n'émet aucun signal lumineux.	• Vérifiez que le commutateur du flash (9) est placé sur ON.

Pour davantage d'informations en anglais sur les produits, voir plus loin sous " Annexe ".



1. Lampe témoin d'alimentation
2. Indicateur d'alarme
3. Cadran lumineux
4. Bouton Snooze lumineux
5. Bouton d'alarme
6. Support
7. Commutateur audio
8. Commutateur de signaux pour branchement externe
9. Commutateur de flash
10. Bouton de réveil
11. Bouton de réglage de l'heure
12. Entrée pour adaptateur secteur
13. Entrée pour branchement externe
14. Sorties vibrateur
15. Entrée téléphonique analogique
16. Broche de programmation
17. Flashs

Annexe

Etude approfondie

Réglages

Pour une utilisation normale, il n'est pas nécessaire de procéder à d'autres réglages que le réglage de l'heure et celui de l'heure de réveil. Si, pour l'une ou l'autre raison, vous souhaitez modifier la configuration, veuillez parcourir les instructions ci-dessous.

Signal par branchement externe

Le réglage du type de signal en cas d'activation externe et l'indication & le signal en cas d'activation à partir d'un branchement externe peuvent être modifiés à l'aide des commutateurs (8), voir figure ci-dessous.

Réglages commutateur DIP Haut, Bas, Neutre	**Lampe témoin**	**Réglages commutateur DIP Haut, Bas, Neutre**	**Lampe témoin**	**Flash**
	S'allume en vert	1 x Ding dong, son grave	Par saccade	Oui
	Clignote constamment en vert	2 x Ding dong, son aigu	Par saccade	Oui
	S'allume en jaune	1 x Ring, son grave	Brève	Oui
	Clignote constamment en jaune	2 x Ring Ring, son aigu	Brève	Oui
	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
	Clignote constamment en orange	Baby	Rapide	Oui
	Clignote constamment rouge et orange en alternance	VMA constant	Longue	Oui
	Clignote constamment en rouge	Alarme incendie constante	Longue	Oui

Test

Il est aisé de tester le Réveil Bellman BE1341. Si le Réveil ne fonctionne pas conformément aux instructions ci-dessous, il est possible de procéder à un contrôle approfondi sous Guide de dépannage.

Comment procéder au test

Le Réveil Bellman BE1341 doit être toujours branché à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

Pour procéder au test du flash, du signal sonore et de la vibration avec le Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) :

- Réglez l'alarme à l'aide du bouton de réglage de l'alarme (5) en le plaçant sur la position 1.
- Tournez l'indicateur d'alarme dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide du bouton de réveil (10) jusqu'à ce que l'alarme du réveil s'active.
- Le Réveil Bellman réagit en :
  - Allumant le fond lumineux du cadran (3)
  - Enclenchant le flash (17) de sa face avant, à condition que le commutateur de flash (9) soit sur la position ON.
  - Emettant un signal sonore, à condition que le commutateur de signal sonore (7) soit placé sur ON.
  - Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci se met à vibrer.

Pour une procédure de test complète du branchement externe, deux tests sont nécessaires : l'un pour le fonctionnement de la connexion, l'autre pour la tension. Voir plus loin sous " Activation ". Notez que si le bouton Snooze (4) est enfoncé lors du signal du branchement externe, le nouveau signal via le branchement externe est alors ignoré pendant 45 secondes.

- Branchez l'appareil à l'entrée prévue pour le branchement externe (13).
- Activez l'alarme.
- Le Réveil Bellman réagit en :
  - Enclenchant les flashes (17) de sa face avant, à condition que le commutateur de flash (9) soit sur la position ON.
  - Emettant le signal sonore correspondant à la position du commutateur de signal pour branchement externe (8), à condition que le commutateur de signal sonore (7) soit positionné sur ON.
  - Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est branché, celui-ci se met à vibrer de la façon déterminée par la position du commutateur de signal pour le branchement externe (13).

Pour procéder au test du raccordement téléphonique incorporé :

- Raccordez via l'entrée (15) le Réveil Bellman à une prise téléphonique analogique à l'aide d'un Cordon de branchement téléphone BE9105 (accessoire) et d'une prise gigogne (accessoire).
- Appelez la ligne à laquelle le téléphone est raccordé.
- Le Réveil Bellman réagit en :
  - Enclenchant les flashes (17) de sa face avant, à condition que le commutateur de flash (9) soit sur la position ON.
  - Emettant un signal sonore de type sonnerie, à condition que le commutateur de signal sonore (7) soit placé sur ON.
  - Si un Coussin vibrant Bellman BE1270 (accessoire) est raccordé, celui-ci se met à vibrer.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer le produit en réparation.

Symptôme	Solution
Rien ne se passe.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
La lampe témoin (1) clignote.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
Les lampes témoins du bouton Snooze (4) ne s'allument pas lorsque l'alarme est enclenchée.	• Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché.
Le Réveil n'émet aucun signal sonore.	• Vérifiez que le commutateur de signal sonore (7) est placé sur ON.
Le Réveil n'émet aucun signal lumineux.	• Vérifiez que le commutateur du flash (9) est placé sur ON.

Ringer Flash Bellman
BE1390

Fonctionnement

Le Ringer Flash Bellman BE1390 est un produit pour utilisation intérieure qui attire l'attention de l'utilisateur par le biais d'un flash et d'un signal sonore, si le produit est couplé au Haut-parleur BE9003 Bellman (accessoire). Il est activé par une connexion directe dans une prise téléphonique. L'orientation de la tête lumineuse peut être réglée pour pointer dans la direction désirée.

Installation & connexion

L'unité est habituellement placée sur une surface plane ou fixée au mur à l'aide du support mural spécial BE9075. Le Ringer Flash Bellman peut être branché au secteur à l'aide de l'unité d'alimentation fournie. Il est relié au téléphone par l'entrée téléphonique (7) à l'aide du Cordon de Branchement Téléphone BE9105 (accessoire) et d'une fiche d'adaptation.

Test

Le Ringer Flash Bellman doit être branché au secteur à l'aide de l'unité d'alimentation fournie. Un Haut-parleur Bellman BE9003 est nécessaire pour le test de la tête lumineuse, de la lumière et de la connexion téléphonique incorporée.

• Branchez le Ringer Flash Bellman dans une prise de téléphone analogique à l'aide d'un câble téléphonique.

• Branchez le Haut-parleur BE9003 (accessoire) à la prise femelle (6).

• Appelez le numéro du téléphone à partir d'un téléphone portable ou d'une autre ligne.

• Le Ringer Flash Bellman clignote et le Haut-parleur Bellman BE9003 (accessoire) émet un signal sonore.

Informations techniques

Alimentation

Alimentation secteur : 9 V CC / 500 mA avec unité d'alimentation BE9096 (Europe) et BE9097 (Royaume-Uni).

Activation via

Réseau téléphone analogique :
30 - 90 V CC, 13 - 60 Hz.

Signaux de sortie

Flash incorporé : 10 candelas
Attention ! Les flashes peuvent engendrer des crises d'épilepsie.

Signal sonore : 95 dBA maximum à 1 mètre avec Haut-parleur BE9003 (accessoire).
La principale gamme de fréquences s'étend de 500 à 1000 Hz.

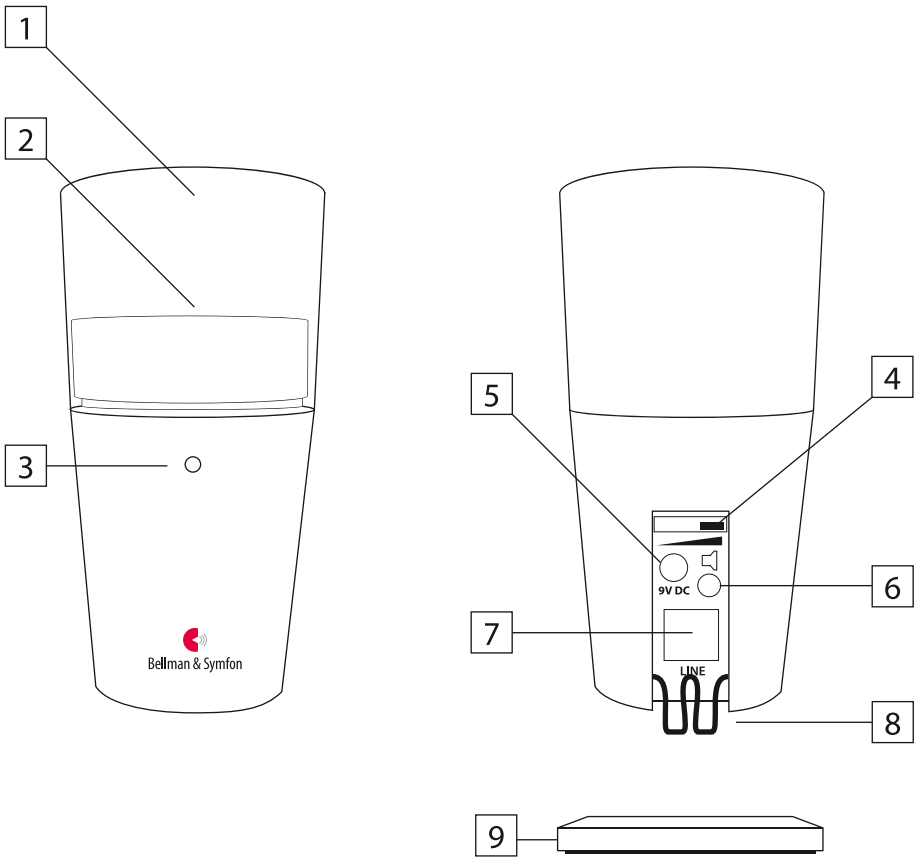
Informations complémentaires

Pour utilisation intérieure uniquement

Dimensions ØxH : 70 x 140 mm
Poids : 300 g
Coloris : Blanc
Longueur de câble : Unité d'alimentation 3 m

Accessoires

Support mural BE9075
Haut-parleur BE9003



1. Tête lumineuse
2. Flash
3. Lampe témoin verte
4. Contrôle du volume
5. Prise de l'unité d'alimentation
6. Prise du haut-parleur
7. Entrée téléphone
8. Support de cordon
9. Pied

Indicateurs

Alimentation

Lorsque la lampe témoin verte (3) s'allume en permanence, cela signifie que l'unité est alimentée par l'unité d'alimentation.

Signaux

Flash

Le Ringer Flash Bellman se manifeste par un flash.

Son

Le Ringer Flash Bellman peut émettre un signal sonore s'il est combiné au Haut-parleur BE9003 Bellman (accessoire).

Réglages

Fonctions

Tête lumineuse (1)	L'orientation de la tête lumineuse peut être réglée pour pointer dans la direction désirée.
Contrôle du volume (4)	L'interrupteur à glissière permet le réglage du volume du Haut-parleur.

Dépannage

Symptôme	Solution
Le Ringer Flash Bellman ne réagit pas lorsque le téléphone sonne.	1. Vérifiez si le fil du téléphone est correctement branché à l'unité et au réseau téléphonique. 2. Vérifiez si l'adaptateur secteur est bien raccordé à la prise murale et à l'unité. L'indicateur de secteur (3) s'allume en vert. 3. Essayez une autre prise de téléphone.

Cette page est laissée blanche intentionnellement

ER-20
BE1605-BE1608

Fonctionnement

Le ER-20 est un bouchon d'oreille conçu pour protéger l'oreille des niveaux sonores élevés. Utiliser le ER-20 équivaut à diminuer le volume ; le son est affaibli, sans distorsion.

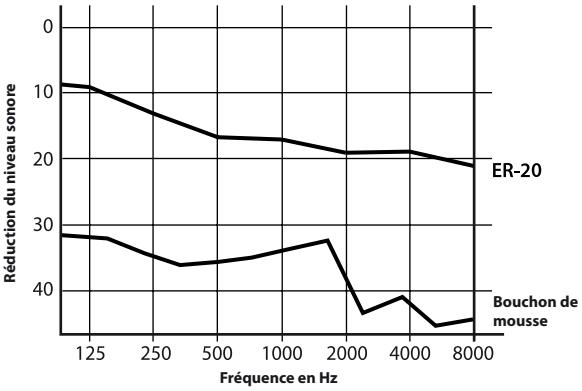
Le ER-20 est un bouchon d'oreille pour les personnes qui ont besoin de communiquer dans un environnement professionnel bruyant (par ex., professeurs, personnel aéroportuaire ou ouvriers d'usine) ou pendant les loisirs (par ex. musiciens, spectateurs de sports motorisés ou dans des bars et clubs bruyants).

Le ER-20 offre une bonne qualité sonore et un grand confort grâce à son profil intelligemment conçu : La tige, dotée d'une résistance acoustique unique, combinée à l'embout extérieur, constitue un circuit acoustique très bien ajusté. Ce qui résulte en une atténuation moyenne de 20dB de toutes les fréquences. L'embout auriculaire, qui convient à pratiquement toutes les tailles, est fabriqué en silicone douce pour assurer un confort maximum.

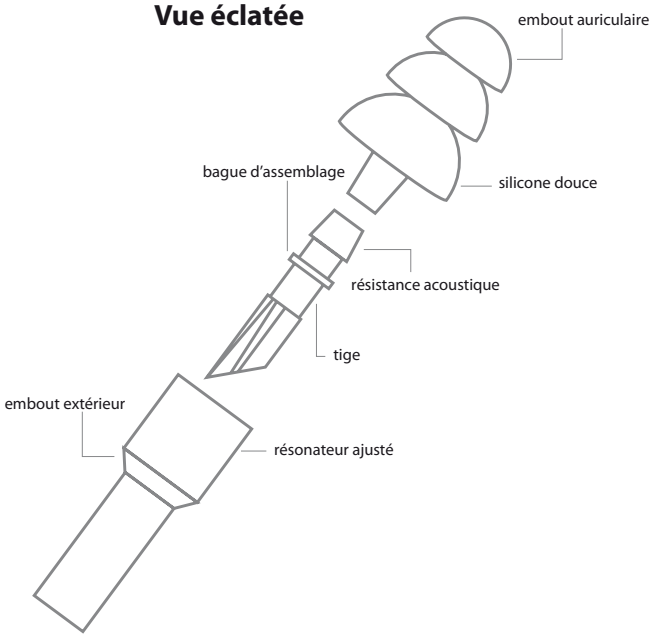
Informations techniques

Dimensions Lxl : 32 x 13Ø mm

Courbes d'atténuation



Vue éclatée



Cette page est laissée blanche intentionnellement

Amplificateur de Boucle Bellman SCART
BE1140

Fonctionnement

L'Amplificateur de Boucle Bellman SCART BE1140 est un amplificateur de boucle qui peut être branché à une sortie SCART TV et amplifier le signal afin que celui-ci soit adapté pour une transmission par le biais du SCART Coussin Bellman BE1150 (produit séparé).

⚠

Attention ! L'Amplificateur de Boucle Bellman SCART BE1140 peut être branché à l'Amplificateur Bellman Respons BE1050 ou à un appareil auditif et peut créer un inconfort ou, dans des cas extrêmes, endommager l'audition si le produit n'est pas utilisé avec précaution. Veillez à toujours diminuer le volume au niveau minimum avant d'activer la bobine d'induction magnétique.

Installation et connexion

L'Amplificateur de Boucle Bellman SCART BE1140 est raccordé directement à la prise SCART d'un téléviseur et à la prise murale par le biais de l'unité d'alimentation (4).
Le SCART Coussin Bellman BE1150 (produit séparé) ou un haut-parleur externe (produit séparé) peuvent alors être branchés à la sortie haut-parleur (1).

Informations techniques

Alimentation

Alimentation secteur : 9 V CC avec l'unité d'alimentation fournie.

Signaux de sortie

Sortie pour connexion au BE1150 SCART Coussin Bellman ou haut-parleur via connecteur haut-parleur DIN.

Informations complémentaires

Pour utilisation intérieure uniquement
Dimensions LxHxP : 80 x 62 x 20 mm

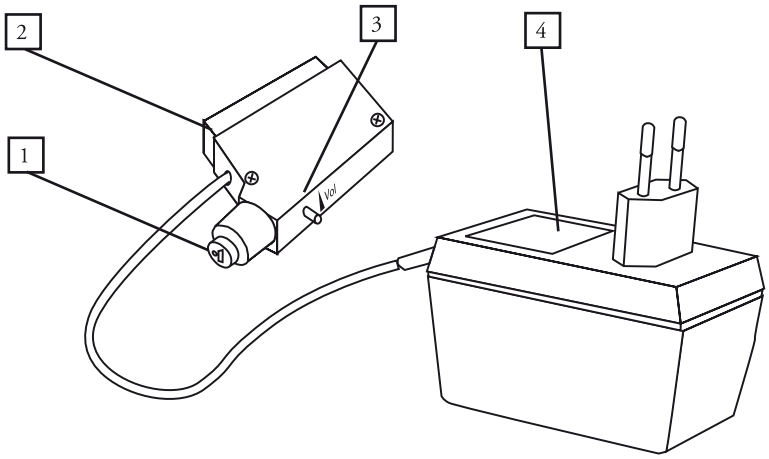
Poids : 400 g
Longueur de câble : 1,7 m
Coloris : Noir

Accessoires

SCART Coussin Bellman BE1150

Test

Testez l'Amplificateur de Boucle Bellman SCART en connectant tout d'abord l'unité à un téléviseur et ensuite à un SCART coussin Bellman BE1150 (produit séparé). Ecoutez ensuite si du son est émis avec l'Amplificateur Bellman Response BE1050 (produit séparé) ou un appareil auditif sur la position « T ».



1. Sortie haut-parleur
2. Connecteur SCART
3. Contrôle du volume
4. Adaptateur secteur

Réglages

L'Amplificateur de Boucle Bellman SCART peut être réglé de diverses façons :

Bouton (3)	Réglage du volume sonore **Attention !** L'amplificateur de Boucle Bellman SCART BE1140 peut être branché à l'Amplificateur Bellman Response BE1050 ou à un appareil auditif et peut créer un inconfort ou, dans des cas extrêmes, endommager l'audition si le produit n'est pas utilisé avec précaution. Veillez à toujours diminuer le volume au niveau minimum avant d'activer la bobine d'induction agnétique.

Dépannage

Symptôme	Solution
Aucun son émis	Vérifiez si • L'Amplificateur Bellman Response BE1050 ou l'appareil auditif est placé sur la position « T ». • Le SCART Coussin Bellman BE1150 est branché correctement. • Le volume est allumé sur l'amplificateur de boucle. • L'unité d'alimentation (4) est branchée correctement. • L'Amplificateur de Boucle Bellman SCART est branché correctement au connecteur SCART du téléviseur. • Le connecteur SCART du téléviseur est activé.

SCART Coussin Bellman
BE1150

Fonctionnement

Le SCART Coussin Bellman BE1150 est une bobine d'induction magnétique branchée à un amplificateur qui crée un champ magnétique capté par un Amplificateur Bellman Response BE1050 (produit séparé) ou un appareil auditif sur la position « T ».

Installation & connexion

Le SCART Coussin Bellman est habituellement placé sous le siège d'une chaise. Le SCART Coussin Bellman BE1150 est raccordé directement à la sortie haut-parleur de certains téléviseurs ou à l'Amplificateur de Boucle Bellman SCART BE1140 (produit séparé).

Test

Testez le SCART Coussin Bellman en branchant l'unité à la sortie du haut-parleur de l'Amplificateur de Boucle Bellman SCART BE1140 (produit séparé), qui est raccordé au téléviseur. Ecoutez ensuite le son émis à l'aide de l'Amplificateur Bellman Response BE1050 (produit séparé) ou d'un appareil auditif sur la position « T ».

Informations techniques

Signaux de sortie

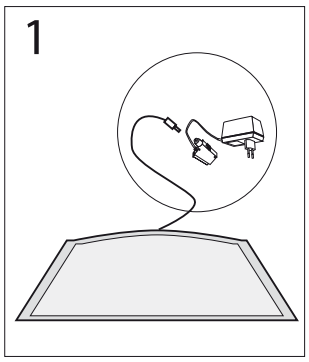
Impédance : 6 - 8 Ω.
Connexion : Fiche haut-parleur DIN

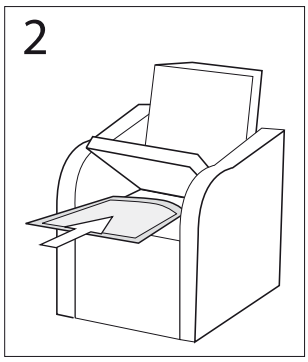
Informations complémentaires

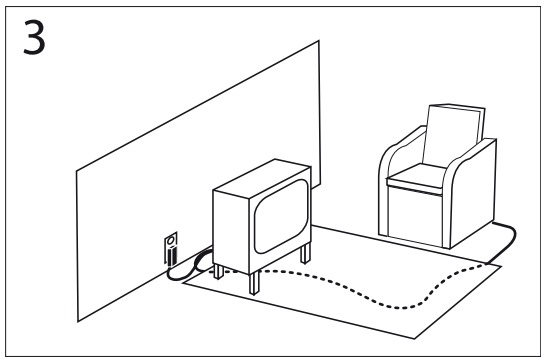
Pour utilisation intérieure uniquement
Dimensions LxHxP : 400 x 390 x 2 mm
Poids : 390 g
Longueur de câble : 9,5 m
Coloris : Noir

Accessoires

Amplificateur de Boucle Bellman SCART BE1140







Dépannage

Symptôme	Solution
Aucun son émis	Vérifiez si • L'Amplificateur Bellman Response BE1050 ou l'appareil auditif est placé sur la position « T ». • Le SCART Coussin Bellman est branché correctement.

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi
BE2020

Introduction
Nous vous remercions d'avoir choisi les produits Bellman & Symfon.

Bellman Audio est un système d'aide à l'écoute. Le système comprend un certain nombre d'unités qui facilitent les conditions d'écoute dans diverses situations. Les produits Bellman Audio facilitent le quotidien de bien des gens et leur permet de pratiquer leurs divers hobbies sans la moindre entrave.

Veuillez parcourir le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Voir les illustrations des accessoires et les options de raccordement à l'intérieur de la couverture.

Pour commencer
Déballer, monter et tester l'appareil

1. Ouvrez le compartiment de la pile (17) en pressant sur le clapet (16) dans le sens indiqué par la flèche. Insérez-y les piles et vérifiez qu'elles sont dans le bon sens, en respectant les indications de polarité sur le compartiment (14). Utilisez exclusivement des piles alcalines de type AA. Ne forcez pas lors de l'insertion des piles. Refermez le compartiment des piles (17) et vérifiez que le fermoir s'emboîte parfaitement, avec un clic.

2. Branchez le Casque Stéréo Bellman BE9122, la Boucle " tour de cou " Bellman BE9128, le Stéto-clip Bellman BE9125, les Ecouteurs Bellman BE9124 ou tout autre produit recommandé par Bellman & Symfon à la sortie casque verte (12) sur le côté supérieur.

3. Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF ⏻ (5) pour allumer le Maxi. Les lampes témoins (3 et 4) au-dessus du bouton de sélection de micro Ⓜ (6) et le bouton de sélection de bobine téléphonique Ⓣ (7) se mettent à clignoter quand le Maxi s'allume.

4. Le Maxi s'allume par défaut avec, comme source sonore, le micro interne (2). Par ailleurs, la commande du volume se positionne toujours sur une faible puissance afin d'éviter tout niveau sonore désagréable.

5. Utilisez la commande du volume (9) pour régler le niveau sonore. augmente et diminue le volume. Les lampes témoins pour le volume et la tonalité (8) indiquent le niveau sonore. Plus il y a de lampes allumées et plus le volume est élevé. Les lampes témoins s'éteignent 3 secondes après le réglage du volume sonore.

6. Utilisez l'égaliseur (10) pour régler le timbre sonore. augmente et diminue les aigus. Les lampes témoins du volume et de la tonalité (8) indiquent le réglage de tonalité. Les lampes témoins s'éteignent 3 secondes après le réglage du timbre sonore.

7. Quand vous avez terminé, vous pouvez éteindre le Maxi en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF h (5).

A noter : L'amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi, BE2020 n'est pas un appareil auditif. Bellman & Symfon AB recommande à toute personne remarquant une diminution de ses capacités auditives de consulter un médecin.

Attention ! L'amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi, BE2020 dispose d'une très grande capacité d'amplification sonore. Le niveau sonore peut être

Information technique

Alimentation électrique
Type de pile : Deux piles alcalines 1,5 V de type AA
Autonomie : 100 à 150 heures selon la charge et la pression acoustique
Consommation d'énergie : 17 mA (120 mA max)

Signaux d'entrée
Microphone : Microphone intégré (omnidirectionnel)
Bobine téléphonique : Bobine téléphonique intégrée (orientée à un angle de 45°)
Entrée de source sonore externe : Jack 2,5 mm stéréo mâle
Sensibilité d'entrée externe : +6 dBV

Signaux de sortie
Prise jack des écouteurs : Jack 3,5 mm stéréo mâle
Niveau de sortie du BE9122 :
117,67 dB à 1 kHz (SPL90)
119,52 dB (HF Ave. SPL90)
Gain maximum : 37,01 dB
Gain test de référence : 29,21 dB (SPL70)
Niveau de sortie du BE9125 :
134,85 dB à 1 kHz (SPL90)
130,89 dB (HF Ave. SPL90)
Gain test de référence : 38,9 dB (SPL70)
Distorsion : 0,559 % THD (électrique)
Rapport signal sur bruit : 82 dB
Plage de fréquences : 40 Hz - 10 kHz
Puissance de sortie : Max 125 mW à 16 ohms

Fonctionnalités
Commande du volume : 9 pas (5 dB/pas)
Réglage du volume maximum : 0-21 dB atténuation programmable (uniquement en mode de réglage et par pas de 3dB)
Réglage de la balance gauche-droite :
0-20 dB atténuation programmable (par pas de 5 dB)
Egaliseur :
+/- 10 dB (5 pas préréglés, à l'aide des boutons-poussoirs).
Tonalité aigüe : +10 dB à 3,15 kHz
-6 dB à 250Hz
Tonalité moyenne : à plat
Tonalité grave : -10 dB à 3,15 kHz
Pas d'amplification de basses fréquences
Interrupteur : Bouton On-off
Mode micro et mode T : Boutons de sélection de mode séparé
Accessoires micro externe / ent. aux. : Sélectionne automatiquement ent. aux. ou mic. ext. lorsqu'il est branché.
Accessoire MicroSet™ : Sélectionne l'accessoire MicroSet™ automatiquement
lorsqu'il est branché
Compresseur dynamique :
10 canaux
Plage de gain dynamique : 0-35 dB
Compression : 3:1
Expansion : 1:1.5
Temps d'établissement : 25 ms
Temps de libération : 250 ms

➲

désagréable ou, dans le pire des cas, peut endommager l'audition si le produit est utilisé avec négligence. Veuillez toujours diminuer le volume à un faible niveau avant de vous munir des écouteurs !

Attention ! Si vous utilisez l'amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi, BE2020 avec une boucle portée autour du cou, par exemple avec l'accessoire BE9128, la boucle inductive (position T) ne devra pas être utilisée comme source sonore, cela risque de produire une réaction inductive puissante. Accompagnée d'un niveau sonore élevé, cette réaction peut être désagréable ou, dans le pire des cas, peut endommager votre audition.

Attention ! L'amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi, BE2020 utilise des piles alcalines de type AA. N'exposez pas les piles à la lumière directe du soleil ni au feu.

Fonctionnement

L'amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi, BE2020, est un amplificateur spécialement conçu pour fournir un rendement sonore exceptionnel, même dans des conditions difficiles. Maxi est parfaitement approprié pour la conversation et la musique, grâce à un micro intégré, un micro externe (en option) ou toute autre source sonore externe.

Micro intégré

Le micro intégré (2) est placé sous la protection en caoutchouc, sur le haut du panneau frontal.
Le micro est de type omnidirectionnel.

Bobine téléphonique

La bobine téléphonique intégrée est orientée à 45 degrés pour pouvoir capter des signaux inductifs émis par une boucle téléphonique tant horizontalement (dans la main ou sur une table) que verticalement (accroché à un clip ou à une dragonne).

La position " T " peut être utilisée dans des pièces où la boucle téléphonique (ou appareil auditif) est installée. Consultez les symboles relatifs à la boucle téléphonique ou posez vos questions à un membre du personnel si vous avez des doutes quant à l'utilisation de la boucle téléphonique.

Choisissez la source externe.

Le choix de la source sonore est très simple.

- L'utilisateur peut choisir manuellement entre le micro interne (position M) ou la bobine téléphonique intégrée (position T) en appuyant sur les boutons Ⓜ (6) et Ⓣ (7) à l'avant de l'appareil. En cas de changement de source, le bouton du volume se mettra en position faible pour éviter tout niveau sonore désagréable.
- Si l'on raccorde un appareil à l'entrée de source sonore externe, le Maxi le sélectionne automatiquement. Quand on le débranche, Maxi se raccorde automatiquement au micro interne (position M).

Source sonore externe

Si l'utilisateur raccorde un câble audio (BE9126 en option) entre le mini-jack rouge 2,5 mm et la source sonore (commutateur SCART, équipement HiFi, lecteur MP3, etc.), c'est cette source sonore qui est sélectionnée à la place. La sensibilité d'entrée se règle automatiquement pour adapter l'intensité du signal à ces sources sonores. En l'occurrence, le micro interne (2) se coupe.

Sources externes combinées

Si l'on a raccordé une source sonore à l'entrée de source sonore externe (1), l'appareil combine alors cette source sonore au son capté par le micro interne (2). Pour ce faire, il convient de maintenir une pression sur le bouton Ⓜ(6).

Le son émis par la source sonore branchée sur l'entrée de source sonore externe (1) diminue et le micro interne s'enclenche de façon à ce que l'on puisse, par exemple, capter le son ou converser avec une autre personne. La lampe témoin du micro (3) clignote pendant le temps où l'on maintient la pression sur le bouton.

Lorsque l'on souhaite de nouveau écouter la source sonore raccordée à l'entrée de source sonore externe (1), il convient de lâcher le bouton Ⓜ (6). Le micro interne se coupe et la source sonore externe revient au volume normal.

Information technique

Réduction du bruit dynamique : 10 canaux Réduction du bruit adaptative de domaine fréquentiel
Annulation de rétroaction acoustique : Annulation de rétroaction acoustique adaptative de domaine temporel
Traitement des signaux numériques : Fréquence d'échantillonage : 19,948 kHz ; résolution en stéréo : 16 bits

Informations supplémentaires

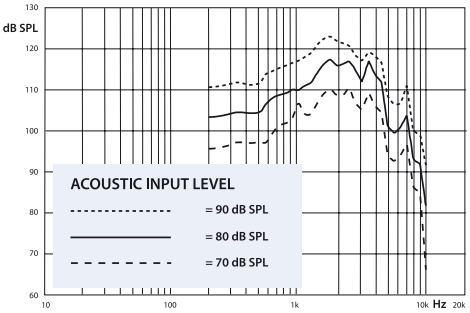
Utiliser en intérieur uniquement.
Exigences règlementaires : CE, RoHS, WEEE.
Dimensions L x H x P : 45 x 140 x 27 mm
Poids (sans clip) : Avec piles : 133 g.
Sans piles : 83 g.
Couleur : Gris avec un panneau frontal blanc et boutons gris.

Accessoires

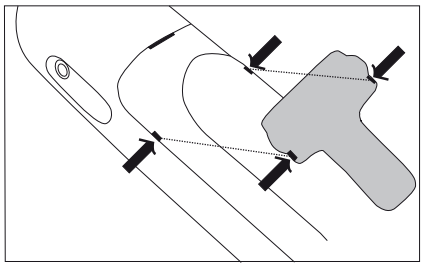
Casque Bellman Audio, BE9122
Boucle " tour de cou " Bellman Audio BE9128
Stéto-clip Bellman Audio, BE9125
Ecouteurs Bellman Audio, BE9124
Kit de câbles Bellman Audio, BE9126
Microphone externe Bellman Audio, BE9127

Mesures

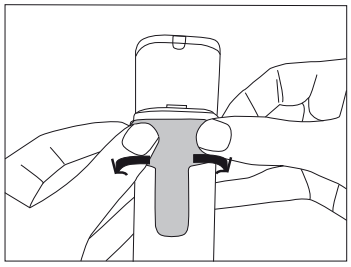
Réponse en fréquence (acoustique) :

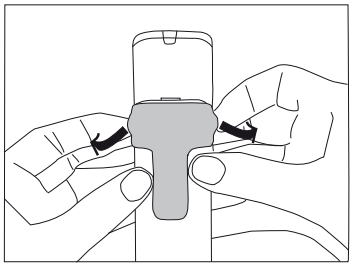


Clip



Placez le clip sur le compartiment des piles et appuyez fermement pour le fixer solidement.





Retirez le clip en utilisant la petite poignée arrondie puis appuyez vers l'extérieur depuis le côté.

Indications et réglages

Lampes témoins pour le volume et la tonalité

Les lampes témoins pour le volume et la tonalité (8) indiquent notamment la commande du volume et de la tonalité.

Pour économiser les piles, l'indicateur du volume et de la tonalité s'éteint au bout de 3 secondes environ.

Lampe témoin de piles faibles

La lampe témoin de pile faible (11) est normalement éteinte mais s'allume lorsque la puissance des piles n'est plus suffisante pour un temps d'utilisation de 10 heures environ. Ce temps dépend bien entendu du volume sonore et du type d'accessoire d'écoute que l'on utilise.

Lorsque la lampe témoin de piles faibles (11) clignote toutes les sept secondes, il convient de remplacer les piles par de nouvelles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type AA.

ATTENTION ! Contrôlez les indications de polarité et vérifiez que les piles sont correctement insérées. Ne forcez pas lors de l'insertion des piles.

Commande du volume

Le Maxi est équipé d'une commande numérique du volume (9). Il est possible d'augmenter et de diminuer le volume à l'aide des touches (9). A chaque pression, l'on augmente ou diminue le volume d'un cran.

Si l'on appuie sur les touches de volume pendant plus d'une seconde, le volume augmente ou diminue d'un cran par seconde aussi longtemps que l'on maintient la pression ou jusqu'à ce que le niveau le plus élevé ou le plus faible soit atteint.

En appuyant sur le bouton (9), le volume augmente d'un cran à la fois jusqu'à ce que le volume maximum soit atteint. Quand le volume est à son maximum, toutes les lampes témoins d'indication du volume et de la tonalité (8) sont allumées.

En appuyant sur le bouton (9), le volume diminue d'un cran à la fois jusqu'à ce que le volume minimum soit atteint. Il y a toutefois encore une faible émission de son. Quand le volume est au minimum, seules les lampes témoins d'indication du volume et de la tonalité (8) de gauche sont allumées.

Egaliseur

BE2020 est équipé d'un égaliseur numérique (10). Il est possible d'augmenter et de diminuer les aigus à l'aide des touches (10). A chaque pression, l'on augmente ou diminue les aigus d'un cran.

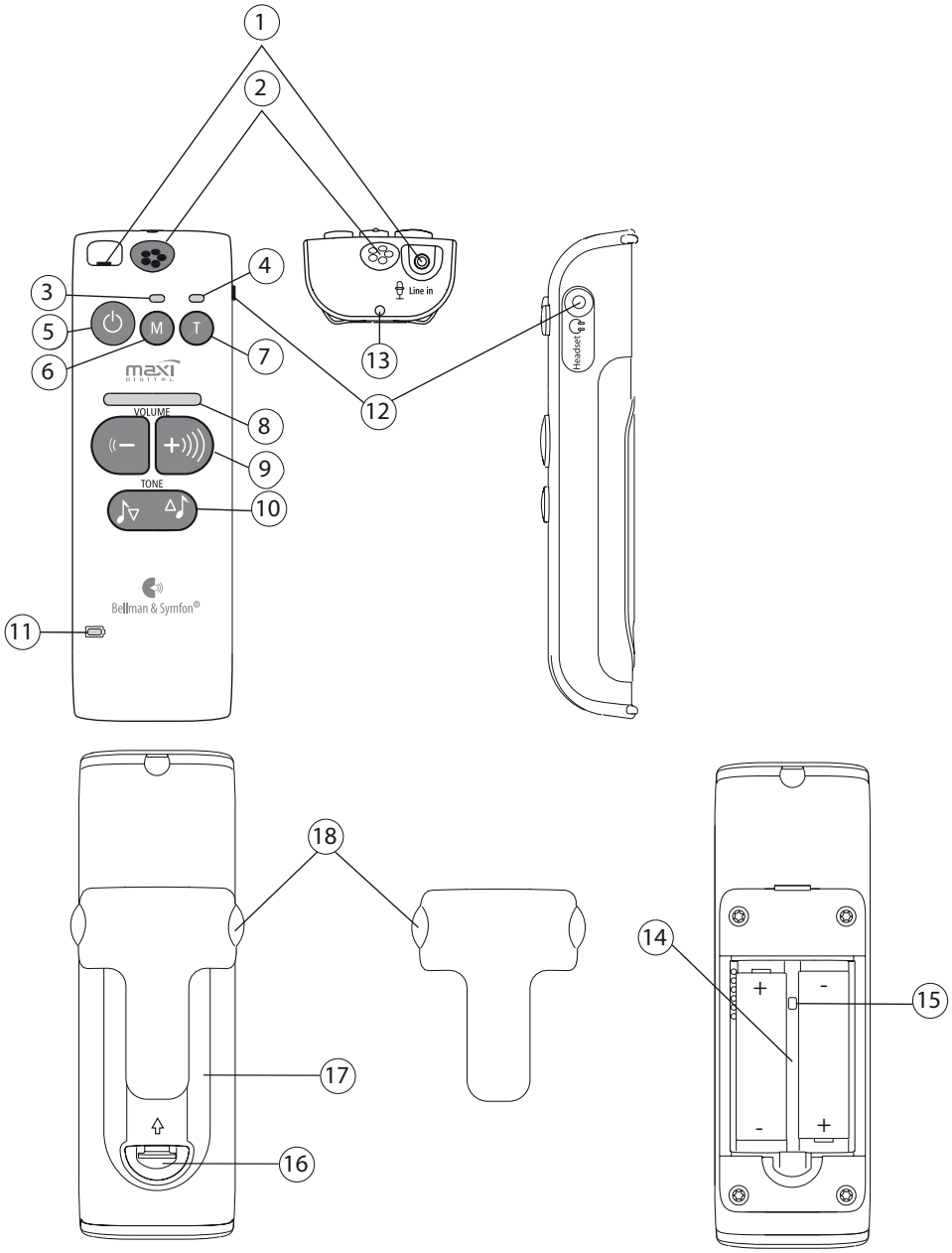
Si l'on appuie sur les touches de tonalité pendant plus d'une seconde, les aigus augmentent ou diminuent d'un cran par seconde aussi longtemps que l'on maintient la pression ou jusqu'à ce que le niveau le plus élevé ou le plus faible soit atteint.

En appuyant sur le bouton (10), les aigus augmentent d'un cran à la fois jusqu'à ce que leur niveau maximum soit atteint. Quand les aigus sont à leur niveau maximum, la lampe témoin d'indication du volume et de la tonalité la plus à droite est allumée (8).

En appuyant sur le bouton (10), les aigus diminuent d'un cran à la fois jusqu'à ce que leur niveau minimum soit atteint. Quand les aigus sont à leur niveau minimum, la lampe témoin d'indication du volume et de la tonalité la plus à gauche est allumée (8).
Quand la lampe témoin du milieu de l'indicateur de volume et de tonalité est allumée, les aigus ne sont pas modifiés.

Bref dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque l'on tente d'allumer le Maxi à l'aide du bouton ON/OFF.	• Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type AA.
Aucun son n'est émis dans les écouteurs lorsque le Maxi est allumé.	• Vérifiez que la bonne source est sélectionnée, par exemple le micro interne. (Position M).



1. Entrée pour source sonore externe mini-jack 2,5 mm
2. Micro interne
3. Lampe témoin du micro
4. Lampe témoin de bobine téléphonique
5. Bouton ON/OFF
6. Bouton pour sélection du micro
7. Bouton pour sélection de la bobine
8. Lampes témoins pour le volume et la tonalité
9. Commande du volume
10. Egaliseur
11. Lampe témoin de piles faibles
12. Sortie casque mini-jack 3,5 mm
13. Attache pour dragonne
14. Compartiment de la pile
15. Bouton de réglage
16. Fermoir du clapet du compartiment de la pile
17. Clapet du compartiment de la pile
18. Pince / Clip

Annexe

Etude approfondie

Branchement

Lorsque l'on utilise normalement l'Amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi, BE2020, on le dépose sur une table, on le tient en main, on le suspend autour du cou à l'aide d'une dragonne (accessoire) ou on l'attache à un vêtement à l'aide du clip joint (18).

A la sortie casque (12), on branche le Casque stéréo Bellman, BE9122, la Boucle " tour de cou " Bellman, BE9128, le Stéto-clip Bellman BE9125, les Ecouteurs Bellman, BE9124, ou tout autre produit recommandé par Bellman & Symfon.

A l'entrée de source sonore externe (1), il est possible de raccorder le Kit de câbles stéréo Bellman, BE9126, que l'on branche également à une source sonore souhaitée ou à un Micro externe Bellman, BE9127, équipé d'un câble de 5 mètres lui permettant d'être placé à proximité d'une télévision ou d'un interlocuteur lors d'une conversation.

Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF ⏻ (5) pour allumer le Maxi. Quand le Maxi s'allume, les lampes témoins du micro (3) et de la bobine téléphonique clignotent (4). Quand la lampe témoin du micro (3) est allumée, le Maxi est prêt à être utilisé et l'on entend dans les écouteurs le son capté par le micro interne.

Réglages

L'Amplification sonore Bellman® Audio Maxi, BE2020 dispose de plus de possibilités de réglage qu'il n'y paraît. Le bouton de réglage (15) permet de régler et d'adapter le Maxi selon les désidératas de chacun.

Balance

La balance entre les canaux de droite et de gauche peut être réglée pour les écouteurs, par exemple. Ce réglage peut être utilisé pour compenser une quelconque défaillance des capacités auditives d'une oreille.

Le réglage standard est la balance centrée.

Tous les réglages s'effectuent en séquence, voir ci-dessous sous " Procéder aux réglages ".

Atténuation sonore

L'atténuation peut être réglée notamment pour divers écouteurs. En fait, ce que l'on règle, c'est l'atténuation que l'on doit avoir en cas de puissance de sortie maximale (qui est donc une atténuation de 0 dB). Ce réglage est utile lorsque l'on souhaite adapter le volume maximum d'un casque ou d'écouteurs dont la sensibilité est supérieure à celle d'un casque stéréo BE9122.

Le réglage standard est une atténuation de 0 dB.

Tous les réglages s'effectuent en séquence, voir ci-dessous sous " Procéder aux réglages ".

Blocage de la position T

Le bouton de sélection de la bobine téléphonique peut être bloqué si l'on sait que l'on n'utilisera pas la position T. Ce réglage est destiné aux personnes qui n'utiliseront jamais la bobine téléphonique et qui souhaitent éviter que cette position soit enclenchée par mégarde.

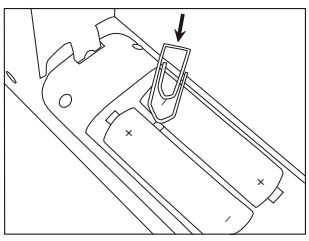
Le réglage standard n'est pas le blocage de la position T.

Tous les réglages s'effectuent en séquence, voir ci-dessous sous " Procéder aux réglages ".

Procéder aux réglages

Il est très facile de procéder aux réglages.

- Ouvrez le compartiment de la pile (17) en pressant sur le fermoir du clapet (16) dans le sens indiqué par la flèche.
- Appuyez sur le bouton de réglage (15) pendant 5 secondes environ. Pour ce faire, utilisez un trombone, voir schéma. Une des lampes témoins de l'indicateur de volume et de tonalité (8) se met à clignoter.



- Réglez la balance entre les canaux droit et gauche à l'aide de la commande de volume (9). fait pencher le son vers le canal droit et , vers le canal gauche. Le réglage actuel est indiqué avec un point clignotant sur l'indicateur de volume et de tonalité (8) qui se déplace vers la droite ou vers la gauche.
  Quand la valeur souhaitée est atteinte, appuyez brièvement sur le bouton de réglage (15) et le Maxi passe alors au réglage du volume maximum.

- Réglez le volume maximum à l'aide de la commande de volume (9). augmente le volume maximum et le diminue. Le réglage actuel d'atténuation à partir du volume maximum est indiqué par les lampes témoins du volume et de la tonalité (8). Si une seule lampe témoin s'affiche à droite, il n'y a pas d'atténuation réglée. Plus l'atténuation est grande et plus il y a de lampes témoins allumées de droite à gauche. Chaque cran, et donc chaque lampe témoin, correspond à une diminution de 3 dB.
  Quand la valeur souhaitée est atteinte, appuyez brièvement sur le bouton de réglage (15) et le Maxi passe alors au réglage du verrouillage de la position T.

- Réglez maintenant le verrouillage ou le déverrouillage de l'utilisation de la bobine téléphonique à l'aide de la commande de volume (9). active la bobine téléphonique et la bloque. Lorsque la bobine téléphonique est activée, la lampe témoin de la bobine téléphonique (4) clignote et lorsque la fonction est bloquée, cette lampe témoin (4) est éteinte.

- Quand la valeur souhaitée est réglée, trois options s'offrent à vous :
  o Pour commencer : appuyez brièvement sur le bouton de réglage (15) et le Maxi commence par le réglage de balance ci-dessus.
  o Pour sauvegarder : Appuyez sur le bouton de réglage (15) pendant 5 secondes environ et le Maxi sauvegarde les réglages qui ont été effectués et revient à la position normale.
  o Pour supprimer : Appuyez sur le bouton ON/OFF (5) et le Maxi efface tous les réglages qui ont été effectués et revient à la position normale.

Verrouillage de l'égaliseur
Afin d'éviter que l'égaliseur ne soit accidentellement déréglé par l'utilisateur, il est possible de verrouiller celui-ci.

1. Lorsque le Maxi est éteint, maintenez appuyé le bouton g (10). Allumez le Maxi en appuyant sur le bouton On/Off h (5). Maintenez appuyé le bouton g jusqu'à ce que les lampes témoin (3, 4) du Maxi cessent de clignoter.

2. Une des lampes témoins pour le volume et la tonalité (8) commencera à clignoter, ceci correspond au réglage du niveau de tonalité. Réglez le niveau de tonalité par défaut à l'aide de l'égaliseur fg (10).
   Si toutes les lampes témoins pour le volume et la tonalité (8), en dehors de celle qui clignote, sont allumées simultanément, cela veut dire que l'égaliseur est activé, tandis que si le reste des lampes témoins sont éteintes, l'égaliseur est désactivé.

3. Appuyez sur le bouton c pour activer l'égaliseur ou sur le bouton b pour le désactiver.

4. Eteignez le Maxi à l'aide du bouton On/Off h (5) pour sauvegarder ces réglages. "

Test

Il est facile de tester soi-même l'Amplificateur sonore digital Bellman® Audio Maxi, BE2020. Si le Maxi ne fonctionne pas conformément à la description ci-dessous, vous pouvez procéder à un dépannage indiqué dans le chapitre Dépannage/Guide de dépannage.

Comment procéder au test
Il est possible de tester le micro et la bobine téléphonique internes en branchant un Casque stéréo Bellman BE9122 à la sortie casque (12) puis de choisir le micro interne (2) à l'aide du bouton de sélection de micro (6) ou du bouton de sélection de bobine téléphonique (7).

L'entrée pour la source sonore externe (1) peut être testée en raccordant un lecteur CD ou une radio à l'entrée par le biais d'un câble audio. La commutation à l'entrée de la source sonore externe (1) se fait automatiquement dès l'introduction de la fiche dans l'entrée de la source externe (1) du Maxi.

Dépannage

L'on peut contrôler soi-même une grande partie des erreurs de fonctionnement avant d'envoyer un produit en réparation.

Guide de dépannage

Symptôme	Solution
Rien ne se passe lorsque l'on tente d'allumer le Maxi à l'aide du bouton ON/OFF.	• Vérifiez que les piles sont insérées correctement. • Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type AA.
Aucun son n'est émis dans les écouteurs lorsque le Maxi est allumé.	• Vérifiez que la bonne source est sélectionnée, par exemple le micro interne. (Position M). • Vérifiez que la prise casque est bien introduite dans la sortie casque. • Branchez les écouteurs à une autre source sonore (avec sortie casque 3,5 mm) pour les tester.
Un son strident est émis dans les écouteurs.	• Diminuez le volume ou augmentez la distance entre le Maxi et les écouteurs. • Orientez le micro dans la direction opposée à vous.
Les lampes témoins pour M et T ne clignotent pas à l'allumage de l'appareil.	• Vérifiez que les piles sont insérées correctement. • Remplacez les piles. Utilisez exclusivement des piles alcalines de type AA.

Bellman® Audio Domino

Amplificateur sonore digital sans fil

BE2210 / BE2230

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits Bellman & Symfon.

Bellman Audio est un système d'aide à l'écoute. Le système comprend un certain nombre d'unités qui facilitent les conditions d'écoute dans diverses situations. Les produits Bellman Audio facilitent le quotidien des utilisateurs et leur permettent de pratiquer leurs divers loisirs en toute liberté.

Bellman Audio Domino est un ensemble de produits audio sans fil faciles à utiliser, spécialement conçus pour faciliter l'écoute dans des situations difficiles. Dotés d'une technologie dernier cri en matière de traitement de signaux numériques, le cryptage et la technologie sans fil vous procurent une qualité sonore remarquable, une transmission radio sûre et fiable ainsi qu'une grande flexibilité d'utilisation. Le système radio utilisé ainsi que le chargement flexible de la batterie permettent une utilisation des produits sûre et facile dans tous les pays.

Avant utilisation du produit, veuillez lire le mode d'emploi attentivement. Consultez les illustrations des accessoires et des alternatives de raccordement.

Consignes de sécurité

- *Lisez ces instructions.*
- *Conservez ces instructions.*
- *Tenez compte de tous les avertissements.*
- *Suivez toutes les instructions.*
- *Tenez l'appareil à l'écart de l'eau.*
- *Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.*
- *N'obstruez pas les orifices de ventilation. Procédez à l'installation conformément aux instructions des fabricants.*
- *N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou d'autres appareils similaires (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.*
- *Ne détachez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à votre branchement, demandez conseil à un électricien pour remplacer le branchement obsolète.*
- *Évitez tout écrasement ou pincement du câble d'alimentation, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et de leur point de sortie de l'appareil.*
- *Utilisez uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.*
- *Débranchez l'appareil lors d'orages ou de longues périodes d'inutilisation.*
- *Confiez toutes les opérations d'entretien à un personnel qualifié. Des opérations d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple en cas de dégradation du câble ou de la fiche d'alimentation, de renversements de liquide, de chute d'objets dans l'appareil, d'exposition à la pluie ou à l'humidité ou de fonctionnement anormal ou réduit.*

NB : Le Domino Audio Amplificateur sonore digital sans fil Bellman (modèles BE2210 et BE2230) n'est pas un appareil auditif. Bellman & Symfon AB recommande à toute personne remarquant une diminution de ses capacités auditives de consulter un médecin.

Information technique

Alimentation électrique
Type de pile : Batterie lithium-ion, 617 mAh de type NTA2617 incorporée. ***Attention :*** *Risque d'explosion si les batteries sont remplacées sur une position inadéquate. Ne peuvent être remplacées que par des batteries de même type.*
Durée de fonctionnement avec charge complète : 8-12 heures
Durée de charge de l'Émetteur : 2,5 heures maximum
Durée de charge du Récepteur : 2,5 heures maximum

Signaux d'entrée
Microphones : microphone type condensateur à électret incorporé (omnidirectionnel ou unidirectionnel)
Entrée de source sonore externe :
- Mini-jack, 2,5 mm, stéréo, sensibilité 0 dBV (signal entrant max.)
- Sélection automatique entre l'entrée ligne et un microphone externe

Signaux de sortie
Prise jack des écouteurs : Jack 3,5 mm stéréo mâle
Puissance de sortie prise casque : 100 mW avec une impédance de 16 Ω
Distorsion:
- Casque stéréo, BE9122, 0,6 % THD
- Écouteurs, BE9124, 0,08 % THD

Dynamique : 95 dB SNR (électrique)
Plage de fréquences : 40 – 10.000 Hz (électrique)

Niveau maximal de sortie, saturation :
- Casque stéréo, BE9122 : BE2210 124,3 dB SPL / BE2230 124,3 dB SPL (@ 2.5 kHz)
- Écouteurs, BE9124 : BE2210 132,0 dB SPL / BE2230 130,5 dB SPL (@ 5 kHz)
- Stéto-clip, BE9125 : BE2210 133,7 dB SPL / BE2230 133,6 dB SPL (@ 1 kHz)

Gain maximum : (1 kHz, 60 dB SPL insignal) :
- Casque stéréo, BE9122 : BE2210 42,5 dB / BE2230 44,0 dB
- Écouteurs, BE9124 : BE2210 55,0 dB / BE2230 57,5 dB
- Stéto-clip, BE9125 : BE2210 58,2 dB / BE2230 64,2 dB

Gain maximum (60 dB SPL insignal, HFA) :
- Casque stéréo, BE9122 : BE2210 46,5 dB / BE2230 49,0 dB
- Écouteurs, BE9124 : BE2210 51,5 dB / BE2230 56,0 dB
- Stéto-clip, BE9125 : BE2210 52,0 dB / BE2230 59,4 dB

Fonction radio
Transmission radio numérique :
- 2,4 GHz de bande de fréquence, trois canaux
- Coexistence avec d'autres équipements
- Recherche automatique des canaux
- Cryptage à 128 bits

Attention ! *Le Domino Audio Amplificateur sonore digital sans fil Bellman (modèles BE2210 etBE2230) dispose d'une très grande capacité d'amplification sonore. Le niveau sonore peut être désagréable ou, dans le pire des cas, peut endommager l'audition si le produit est utilisé avec négligence ! Veuillez toujours diminuer le volume à un faible niveau avant de vous munir des écouteurs !*

Attention ! *Le Domino Audio Amplificateur sonore digital sans fil Bellman fonctionne sur batteries rechargeables de type Lithium-ion. Ne pas exposer les batteries à des flammes ni aux rayons directs du soleil. Les batteries ne peuvent être changées que par du personnel Bellman & Symfon et ne peuvent être remplacées que par des batteries de même type. Risque d'explosion si les batteries sont remplacées sur une position inadéquate. Les batteries doivent être chargées complètement avant d'utiliser les produits pour la première fois. La batterie ne peut être chargée qu'à un température comprise entre + 5°C et +40 °C.*

Attention ! *Le Domino Audio Amplificateur sonore digital sans fil Bellman ne peut être rechargé qu'avec le chargeur recommandé par Bellman & Symfon.*

Attention ! *L'adaptateur CA/CC doit être tenu à l'écart de gouttes d'eau et tout objet contenant du liquide, par exemple des vases, ne peut être placé sur le dispositif. Pour tout à fait couper l'alimentation électrique, il convient de débrancher la prise de l'adaptateur CA/CC du réseau électrique. La prise de l'adaptateur CA/CC ne peut être coincée et doit être facilement accessible pour l'utilisation visée. Les informations utiles sont disponibles au dos de l'adaptateur CA/CC.*

Attention ! *Pour la sécurité des enfants, veuillez remarquer que le produit peut contenir de petits éléments. Veillez à conserver l'emballage et les petits éléments hors de portée des enfants.*

Le symbole indique que les composants électriques contenus dans le dispositif ne peuvent en aucun cas être traités comme déchets ménagers classiques. Il convient de les déposer dans un site de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des pièces électriques et électroniques. Pour davantage d'informations relatives au recyclage du produit, veuillez consulter les autorités locales, le site de recyclage le plus proche ou le magasin où vous vous êtes procuré le produit.

Pour commencer

Test du dispositif

1 L'Émetteur et le Récepteur sont fournis avec des batteries incorporées rechargeables. Chargez complètement les batteries des deux unités avant d'utiliser les produits pour la première fois. Utilisez le chargeur fourni.

2 Branchez les Écouteurs dans la prise casque (13) et allumez le Récepteur à l'aide du Bouton marche/arrêt (6). Écoutez le micro du récepteur et réglez le volume à l'aide des boutons de volume + ou — (9 ou 10).

3 Allumez l'Émetteur à l'aide du Bouton marche/arrêt (18) puis sélectionnez le microphone de l'Émetteur en appuyant sur le bouton pour le son extérieur (7). Il est possible d'écouter une source sonore externe en la branchant à l'entrée sonore de l'Émetteur.

Le Récepteur s'allume par défaut avec, comme source sonore, le microphone interne (1). Par ailleurs, la commande du volume se positionne toujours sur une faible puissance afin d'éviter tout niveau sonore désagréable.

La commande du volume permet le réglage du niveau de volume, + (9) augmente et — (10) diminue le volume. Les Lampes témoins du Volume et de la Tonalité (8) indiquent le niveau sonore. Plus le nombre de lampes témoins allumées est élevé, plus le volume est puissant. Les Lampes témoins s'éteignent 5 secondes après le réglage du volume sonore.

La commande de la tonalité permet le réglage du timbre sonore : › (12) accentue et ‹ (11) réduit les aigus. Les Lampes témoins du Volume et de la Tonalité (8) indiquent le réglage de tonalité. Les Lampes témoins s'éteignent 5 secondes après le réglage du timbre sonore.

Quand vous avez terminé l'utilisation, vous pouvez éteindre les unités d'Émission et de Réception en appuyant sur les Boutons marche/arrêt (6, 18) et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que les lampes témoins indiquant le statut de la Batterie (3, 17) s'éteignent.

Information technique

Mode de fonctionnement : point à point ou point à multipoint
Diversité : 2 antennes avec réception, une antenne avec émission (Rx + Rx/Tx)
Puissance de sortie de l'émetteur : 25 mW maximum
Portée, radio : jusqu'à 25 mètres à l'intérieur sans obstacle, jusqu'à 100 mètres à l'extérieur sans obstacle. Les murs, le béton et les métaux réduisent la portée.
Ce qui suit peut influencer les prestations du dispositif :
- Plusieurs Récepteurs couplés à un Émetteur, dont au moins une unité est trop éloignée de l'Émetteur.
- Il y a trop de Récepteurs connectés au même Émetteur.
- Il y a trop d'Émetteurs 2,4 GHz ou trop de systèmes Domino dans le même environnement.

Fonctionnalités

Commande du volume : 9 pas (5 dB/pas)
Egaliseur : +/- 10 dB à 9 échelons, fréquence de coupure 1,6 kHz
Interrupteur : Bouton-poussoir encastré clair
Mode micro et mode RF: Boutons de sélection de mode séparé
Réglage de la balance gauche-droite : 0-20 dB atténuation programmable (par pas de 5 dB)
Réglage du volume maximum : 0-21 dB atténuation programmable (par pas de 3dB)
Réglage de la réduction des basses fréquences : diminution de 10 dB des fréquences inférieures à 400 Hz
Compresseur dynamique :
- 10 canaux
- Plage de gain dynamique 0-35 dB
- Compression 3:1
- Expansion 1:1,5
- Temps d'établissement 20 ms <3kHz, 25 ms ≥3kHz
- Temps de libération 110 ms <3kHz, 200 ms ≥3kHz

Réduction du bruit dynamique : 10 canaux Réduction du bruit adaptative de domaine fréquentiel
Annulation de rétroaction acoustique : Annulation de rétroaction acoustique adaptative de domaine temporel
Traitement des signaux numériques : Fréquence d'échantillonage 22.050 kHz, résolution en stéréo 16 bits
Informations supplémentaires:
- Réglage Mono/Stéréo
- Retour au réglage d'usine
- Vernis brillant permettant la réduction des bruits de frottement

Informations supplémentaires

Utiliser en intérieur uniquement.
Dimensions H x L x P : 99 x 48 x 22 mm
Poids: BE2210: 74g, BE2230: 70g
Couleur : Noir/Gris métallique foncé et boutons argentés.

Exigences règlementaires

CE, RoHS, WEEE, FCC, C-tick

Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles :
- Casque stéréo, BE9122
- Écouteurs, BE9124
- Stéto-clip, BE9125
- Kit de câbles stéréo, BE9126, 5 m (16 pieds)
- Microphone externe, BE9127, 5 m (16 pieds)
- Boucle " tour de cou ", BE9128
- Chargeur de voiture USB, BE9143
- Adaptateur Scart BE1360
- Émetteur, BE2210

Pour d'autres accessoires ou davantage d'informations relatives aux derniers accessoires, veuillez consulter notre site web http://www.bellman.com.

Utilisation de Domino Audio Bellman

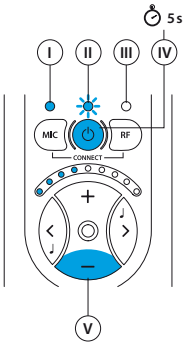
Le Domino Audio Amplificateur sonore digital sans fil Bellman, BE2020, est un amplificateur digital sans fil spécialement conçu pour fournir un rendement sonore exceptionnel, même dans des conditions difficiles. Le Domino Audio Bellman est parfaitement adapté aussi bien pour converser que pour écouter de la musique. Il est possible d'utiliser les microphones intégrés du Récepteur et ceux de l'Émetteur ou bien d'utiliser une source sonore externe. En guise de source sonore externe, il est possible de brancher le microphone externe fourni ou bien brancher le Kit de câbles stéréo à une source sonore stéréo.

Symboles et indications

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi et s'interprètent comme suit :

Un triangle d'avertissement indique une information qui doit être suivie pour garantir le bon fonctionnement du dispositif et, dans certains cas, la sécurité de l'utilisateur.

L'ampoule (astuce, noter) indique une information qui peut être utile pour tirer le meilleur profit du produit.



- **I** Une lampe témoin allumée de façon constante est illustrée par un indicateur plein.
- **II** Une lampe témoin clignotante est illustrée par un indicateur plein en forme de soleil.
- **III** Des indicateurs éteints sont illustrés par un cercle vide.
- **IV** Lorsqu'un bouton doit être enfoncé pendant plus d'un certain temps, ceci est illustré par un bouton bleu et un symbole ressemblant à une montre, accompagné d'un chiffre correspondant au nombre de secondes pendant lequel le bouton doit être enfoncé.
- **V** Les pressions sur les boutons sont marquées en bleu sur les boutons correspondants.

Chargement

L'Émetteur et le Récepteur sont fournis avec des batteries incorporées rechargeables. Il convient de recharger les batteries du Récepteur et de l'Émetteur avant de les utiliser pour la première fois.

Le Domino Audio Bellman comprend des batteries de type Lithium-ion et un chargeur universel avec prises européennes, anglaises, américaines et australiennes pour permettre l'adaptation aux prises de la majorité des pays.

Attention : Le chargement des appareils doit s'effectuer exclusivement avec le chargeur fourni ou les accessoires Bellman & Symfon.

Branchez le chargeur comme illustré dans le dépliant du présent manuel.

Choisissez la prise selon la région correspondante et vérifiez qu'elle est correctement ajustée avant de la brancher à la prise murale. Une fois que les prises de chargement sont branchées au Chargeur, Émetteur et Récepteur, les Lampes témoins indiquant le statut de la Batterie (3 et 17) passent du vert à l'orange pour indiquer que le chargement est en cours. Quand le chargement est terminé, après 2,5 heures environ, les lampes témoins reviennent à la couleur verte. Il est possible de charger une unité ou deux à la fois.

Utilisation du Récepteur

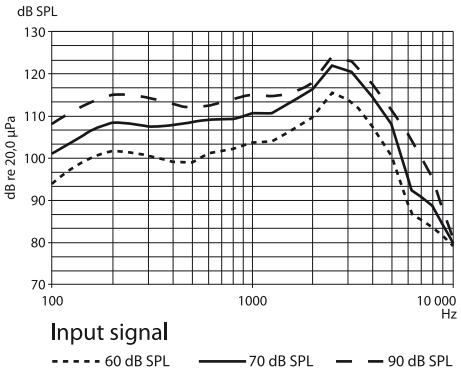
Branchez le Casque Stéréo Bellman BE9122, la Boucle " Tour de cou " Bellman BE9128, le Stéto-clip Bellman BE9125, les Écouteurs Bellman BE9124 ou tout autre produit d'écoute recommandé par Bellman & Symfon à la prise casque (13) sur le côté droit, comme illustré dans le dépliant du manuel.

Information technique

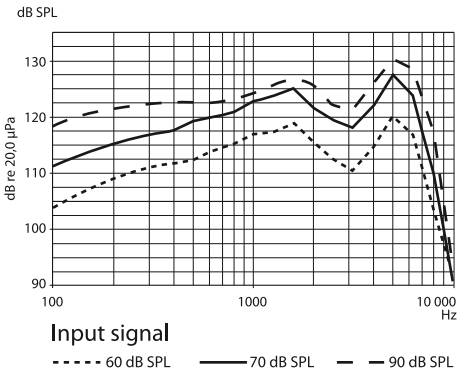
Mesures

Réponse en fréquence (acoustique) (Casque stéréo BE9122, Écouteurs BE9124 et BE9125 Stéto-clip) :

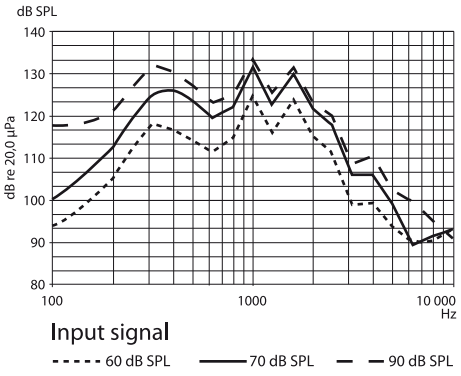
Signal de sortie avec Casque stéréo, BE9122 :

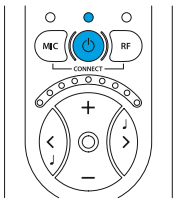


Signal de sortie avec Écouteurs, BE9124 :



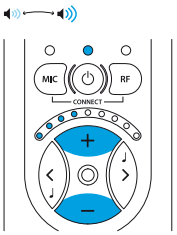
Signal de sortie avec Stéto-clip, BE9125 :





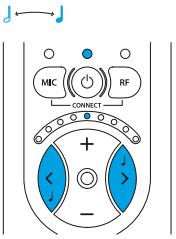
Activation du Récepteur

Appuyez sur le Bouton marche/arrêt (6). La lampe témoin du statut de la batterie (3) s'allume en vert pour indiquer que l'appareil est activé.
Le Récepteur démarre toujours avec le microphone interne comme source sonore. Par ailleurs, la commande du volume se positionne toujours sur une faible puissance afin d'éviter tout niveau sonore désagréable.



Réglage du volume sonore

Utilisez le bouton + de la commande du volume (9) pour augmenter le niveau sonore et le bouton — (10) pour le diminuer. Les Lampes témoins pour le Volume et la Tonalité (8) indiquent le niveau sonore. Plus il y a de lampes allumées, plus le volume est élevé. Les Lampes témoins s'éteignent 5 secondes après le réglage du volume sonore.

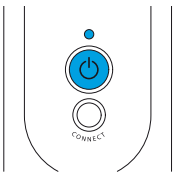


Réglage du timbre sonore

Utilisez le bouton ❮ de la commande de tonalité (11) pour diminuer les aigus et le bouton ❯ (12) pour les augmenter. Les Lampes témoins du Volume et de la Tonalité (8) indiquent le réglage effectué. Les Lampes témoins s'éteignent 5 secondes après le réglage du timbre sonore.

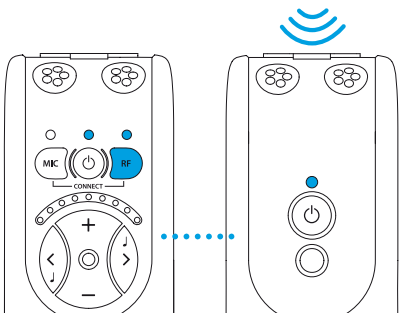
Le Récepteur peut être utilisé comme petit amplificateur de conversation autonome mais une fois couplé avec l'Émetteur, il propose bien d'autres possibilités. Une flexibilité optimale est bien entendu atteinte lorsque l'on utilise le Récepteur couplé avec l'Émetteur.

Utilisation de l'Émetteur



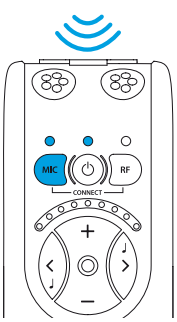
Activation de l'Émetteur

Appuyez sur le Bouton marche/arrêt (18). La lampe témoin du statut de la batterie (17) s'allume en vert pour indiquer que l'appareil est activé.



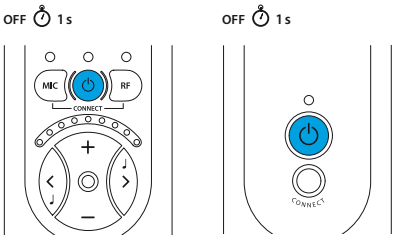
Écouter via l'Émetteur

Pour écouter via le microphone intégré de l'Émetteur, appuyez sur le bouton **RF** (7) du Récepteur. La lampe témoin pour le son externe (4) s'allume et le son capté par le microphone de l'Émetteur est maintenant retransmis dans les écouteurs.



Écouter le microphone du Récepteur

Pour revenir au microphone interne, appuyez sur le bouton **MIC** (5). La lampe témoin du microphone interne (2) s'allume et le son retransmis provient de nouveau du microphone interne (1).



Arrêt

Quand vous avez terminé l'utilisation, vous pouvez éteindre l'Émetteur et le Récepteur en appuyant sur les Boutons marche/arrêt (6, 18) et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que les Lampes témoins du statut de la Batterie (3, 17) s'éteignent .

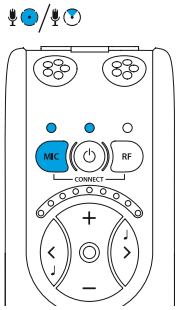
Choix du microphone

Le Domino Audio Bellman comprend deux solutions de microphone : un microphone omnidirectionnel et un microphone unidirectionnel.

L'Émetteur et le Récepteur sont tous deux dotés de ces deux microphones.

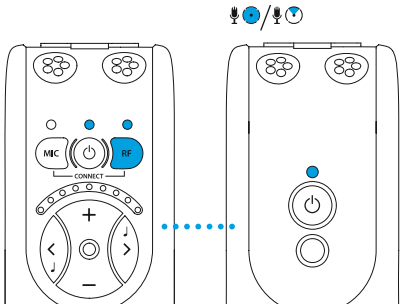
Le Récepteur reprend la dernière position de microphone choisie si vous passez au microphone interne ou au microphone de l'Émetteur.

Grâce au microphone unidirectionnel, vous pouvez " pointer " la source sonore que vous désirez écouter, toute autre source sonore sera alors atténuée. Ce type de microphone est particulièrement adapté à des environnements sonores saturés, tel les rassemblements ou autres types d'environnement bruyant.



Choix du microphone sur le Récepteur

On peut passer du microphone omnidirectionnel au microphone unidirectionnel ou inversement en appuyant sur le bouton **MIC** (5). Le microphone omni-directionnel est signalé par la Lampe témoin du Microphone (2) qui s'allume en vert et le microphone unidirectionnel par la Lampe témoin qui s'allume en orange.



Choix du microphone sur l'Émetteur

Quand on choisit d'écouter par le biais de l'Émetteur en appuyant sur le bouton **RF** (7), on peut également passer du microphone omnidirectionnel au microphone unidirectionnel en appuyant sur le bouton **RF** (7). Le microphone omnidirectionnel est signalé par la Lampe témoin pour le son externe (4) qui s'allume en vert et le microphone unidirectionnel par la Lampe témoin qui s'allume en orange.

Source sonore externe

Si l'on branche le câble audio fourni (muni d'un côté d'un petit mini-jack de 2,5 mm) ou si l'on branche le microphone externe à l'Entrée de source sonore externe (20) de l'Émetteur, le microphone interne de l'Émetteur est déconnecté et la source sonore externe est alors sélectionnée automatiquement. La Lampe témoin indiquant le statut de la Batterie clignote en orange plusieurs fois pour confirmer le raccordement d'une source sonore externe. La Lampe témoin pour le son externe (4) s'allume en vert et en orange simultanément pour indiquer que le son provient d'une source sonore externe.

Si le câble audio est débranché, c'est de nouveau le son capté par le microphone de l'Émetteur qui est transmis.

Si le câble audio est branché entre l'Émetteur et une télévision, une installation HiFi, un lecteur MP3 ou une source sonore similaire, on peut écouter un son stéréo d'une parfaite résolution sans être limité par un cordon.

La sensibilité d'entrée se règle automatiquement pour une adaptation aux diverses sources sonores.

Microphone externe

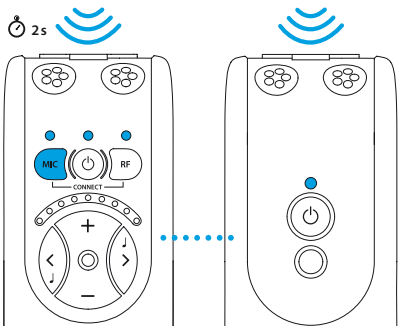
Il est possible d'utiliser un microphone externe que l'on branche au mini-jack 2,5 mm de l'Émetteur (20). La Lampe témoin indiquant le statut de la Batterie clignote en orange plusieurs fois pour confirmer le raccordement d'une source externe. La lampe témoin de source externe (4) s'allume en vert et en orange simultanément pour indiquer que le son provient d'une source sonore externe.

Dans certains cas, il peut s'avérer plus simple pour un conférencier, par exemple, d'avoir un microphone externe et un Émetteur dans la poche plutôt que de parler à haute voix ou de porter un microphone avec fil.

Un Émetteur peut transmettre un discours à un ou plusieurs Récepteurs simultanément.

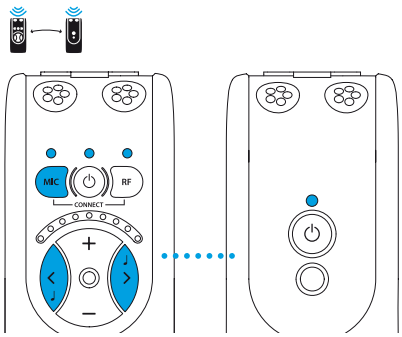
La sensibilité d'entrée se règle automatiquement sur une amplification raisonnable quand on branche un microphone externe.

La Lampe témoin de l'émetteur indiquant le statut de la Batterie (17) clignote alternativement en vert et orange plusieurs fois quand une source sonore externe est branchée.



Sources externes combinées

Lorsqu'on écoute par le biais du microphone de l'Émetteur ou lorsqu'on écoute une source sonore externe, le dispositif peut combiner ce son avec le son capté par le microphone interne du Récepteur. Sélectionnez le microphone de l'Émetteur en appuyant sur le bouton **RF** (7). Maintenez le bouton **MIC** (5) enfoncé jusqu'à ce que les deux lampes témoins MIC (2) et RF (4) s'allument.



Le son provenant de l'Émetteur est mixé au son capté par le microphone interne. Il est possible de régler la balance entre le Récepteur et le microphone de l'Émetteur en appuyant sur le bouton **MIC** (5) et en le maintenant enfoncé en même temps que l'on règle la balance à l'aide des boutons ❮ (11) ou ❯ (12).

Pour écouter l'Émetteur à nouveau, appuyez sur le bouton **RF** (7). Pour revenir à l'écoute du microphone interne, appuyez sur le bouton **MIC** (5).

Transmission digitale sans fil

Le Domino Audio Bellman utilise une technologie dernier cri en matière de communication radio pour le transfert digital de sons stéréo d'une qualité sans précédent. Le transfert radio est crypté pour une sécurité et un niveau de discrétion très élevés.

La communication radio se fait sur 2,4 GHz, ce qui correspond à une bande de fréquence dont l'utilisation est autorisée dans tous les pays.

Indicateur de batterie

Normalement, la lampe témoin indiquant le statut de Batterie (3, 17) s'allume en vert. Elle indique que l'unité est activée et que le niveau de charge de la batterie est suffisant.

En cas de batterie faible, la lampe témoin du statut de Batterie clignote (3, 17) en vert jusqu'à ce que la batterie soit pratiquement plate. Elle clignote alors en orange. Lorsque l'unité clignote en vert, il est temps de la recharger. Lorsque l'unité n'est pas chargée, elle s'éteint automatiquement.

Le chargement démarre automatiquement lorsqu'un chargeur est branché à la Prise de chargement (14, 21). Le chargement en cours est indiqué à la fois sur le chargeur et sur les unités à l'aide d'une lumière orange. Une fois que la batterie est complètement chargée, l'indicateur passe au vert et le chargement d'entretien de la batterie démarre jusqu'à ce que le chargeur soit débranché.

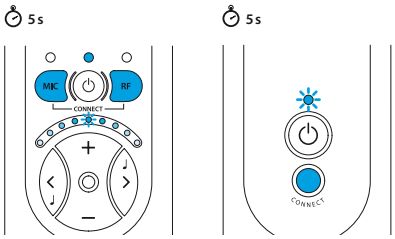
Pour établir une connection avec un autre émetteur

Pour qu'un Émetteur et un Récepteur du système Bellman Audio Domino puisse communiquer l'un avec l'autre, il faut d'abord établir une liaison radio. Afin de faciliter votre première utilisation, les Récepteurs et Émetteurs livrés ensemble ont une liaison radio déjà établie par défaut.

Pour écouter un autre Émetteur, il faut établir une liaison radio provisoire. Le Récepteur retourne à sa connection d'origine à chaque allumage.

Pour relier provisoirement un Émetteur et un Récepteur, veuillez procéder comme suit :

- Allumez les deux unités à l'aide des Boutons marche/arrêt (6, 18).
- Sur l'Émetteur, appuyez sur le bouton **CONNECT** (19) et maintenez-le enfoncé.
- Maintenez enfoncés les boutons **MIC** (5) et **RF** (7) sur le Récepteur.



La liaison a été établie quand l'Indicateur de Volume et de Tonalité de l'Émetteur (8) montre une animation allant vers le centre.

Le couplage ne peut avoir lieu que lorsque l'on appuie sur le bouton de l'Émetteur destiné au couplage. Il s'agit d'une mesure de sécurité pour éviter qu'un Récepteur puisse se connecter à un Émetteur de manière inaperçue.

Il est possible de coupler plusieurs Récepteurs à un même Émetteur en répétant la marche à suivre ci-dessus. Le nombre de Récepteurs peut cependant avoir une certaine incidence sur les performances du système.

Dépannage rapide

Problème	Solution
Rien ne se passe quand on essaie d'allumer les unités.	Branchez le chargeur et vérifiez que le chargement est lancé dans les 10 secondes. *ATTENTION ! Si le chargement n'est pas lancé dans les 10 secondes, débranchez immédiatement le chargeur et contactez le revendeur le plus proche !*
Aucun son n'est émis dans les écouteurs lorsque le Récepteur est activé.	Augmentez le volume à l'aide de la commande du volume (9). Vérifiez que le microphone interne est sélectionné comme source sonore et qu'il fonctionne en grattant délicatement la surface (1). Vérifiez que le contact du casque est bien introduit dans la prise casque. Branchez les écouteurs à une autre source sonore (avec prise casque 3,5 mm) pour tester leur bon fonctionnement.
Aucun son n'est émis dans les écouteurs lorsque le Récepteur est activé et le son externe est sélectionné.	Vérifiez que l'Émetteur est activé. Vérifiez que le microphone externe est sélectionné comme source sonore et qu'il fonctionne en grattant délicatement la surface (16). Vérifiez que l'Émetteur est dans la portée. Procédez à un couplage du lien radio et vérifiez qu'il est établi correctement. Vérifiez que l'Émetteur peut passer du microphone omnidirectionnel au microphone unidirectionnel et inversement. Vérifiez que la source sonore est correctement raccordée à l'Émetteur si le câble stéréo est branché à l'entrée de la source sonore externe (20).
Un son strident est émis dans les écouteurs.	Diminuez le volume ou éloignez le microphone des écouteurs. Orientez le microphone dans une autre direction que la vôtre.
Le son est haché ou va et vient.	Le Récepteur est trop éloigné de l'Émetteur. Rapprochez les unités. Plus d'un Récepteur est couplé à l'Émetteur et au moins un Récepteur est trop éloigné du transmetteur. Il y a trop de Récepteurs couplés au même Émetteur. Il y a trop d'Émetteurs sur 2,4 GHz ou trop de systèmes Domino dans les environs s'influençant mutuellement. *Veuillez remarquer que les murs, le béton, les tôles et le métal réduisent la portée.*

Références

Récepteur

1 Microphone intégré du Récepteur

2 Lampe témoin pour le réglage du microphone intégré

Vert : Microphone omnidirectionnel
Orange : Microphone unidirectionnel

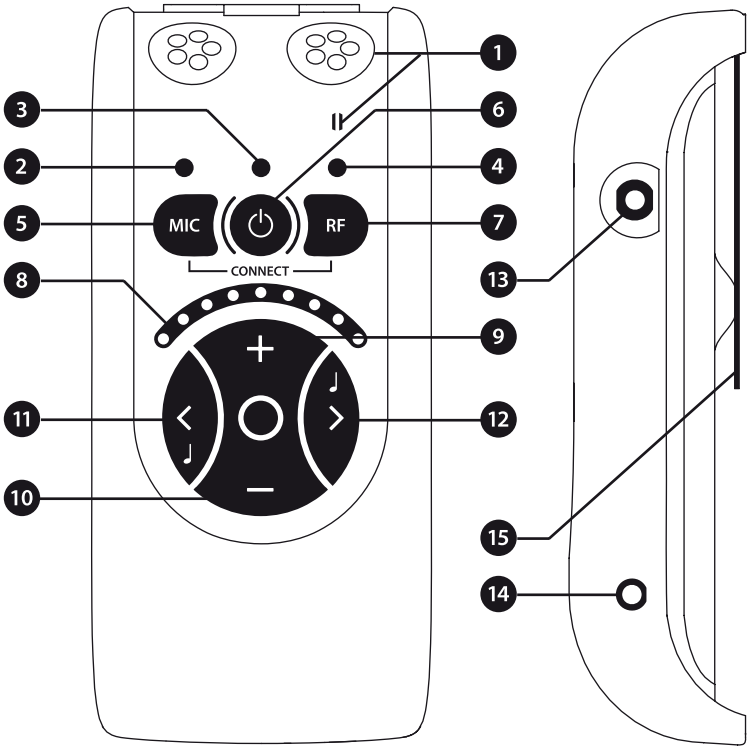
3 Lampe témoin indiquant la charge de la Batterie

Vert : Activé avec batterie suffisamment chargée
Vert clignotant : Activé mais la batterie commence à faiblir
Orange clignotant : Activé mais la batterie est plate - extinction automatique imminente du dispositif
Orange : En charge

4 Lampe témoin pour écoute via l'émetteur

Vert : Microphone omnidirectionnel
Orange : Microphone unidirectionnel
Orange et vert : Line in (source sonore externe)

5 Bouton pour sélection du microphone interne
6 Bouton marche/arrêt
7 Bouton pour sélection de l'écoute via l'émetteur
8 Lampe témoin pour le volume et la tonalité
9 Bouton d'augmentation du volume
10 Bouton de diminution du volume
11 Bouton de diminution des aigus
12 Bouton d'augmentation des aigus
13 Prise casque mini-jack 3,5 mm
14 Prise pour le chargement
15 Pince / Clip



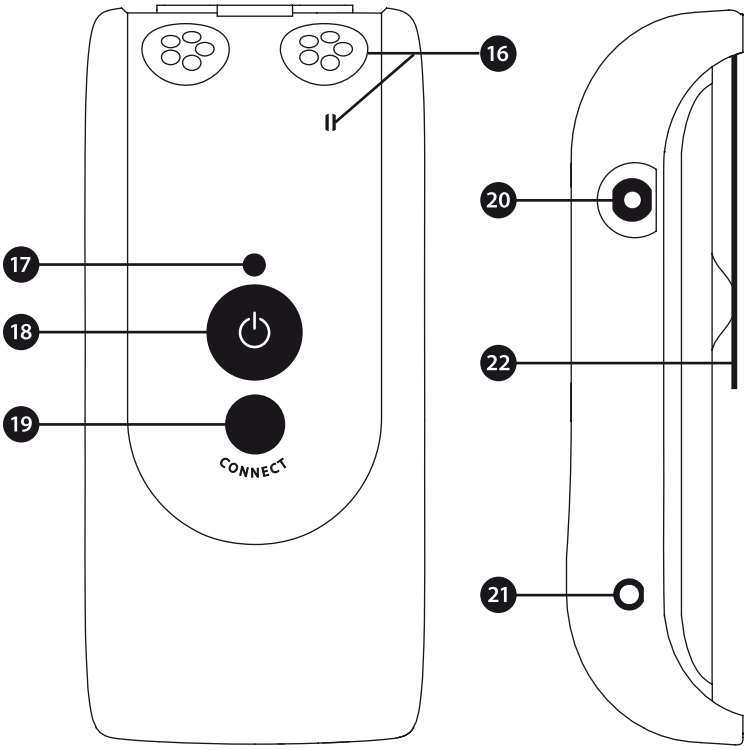
Émetteur

16 Microphone intégré pour l'émetteur

17 Lampe témoin indiquant la charge de la Batterie

Vert : Activé avec batterie suffisamment chargée
Orange et vert clignotant plusieurs fois : Une source sonore externe a été raccordée.
Vert clignotant : Activé mais la batterie commence à faiblir
Orange clignotant : Activé mais la batterie est plate - extinction automatique imminente du dispositif
Orange : En charge

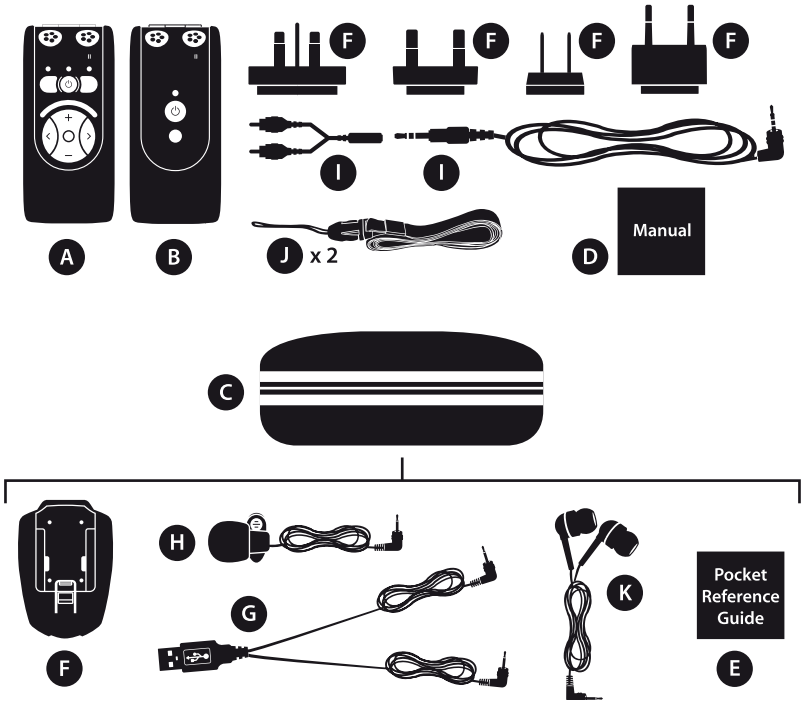
18 Bouton marche/arrêt
19 Bouton pour la connection de l'Émetteur au Récepteur
20 Entrée pour source sonore externe mini-jack 2,5 mm
21 Prise pour le chargement
22 Pince / Clip

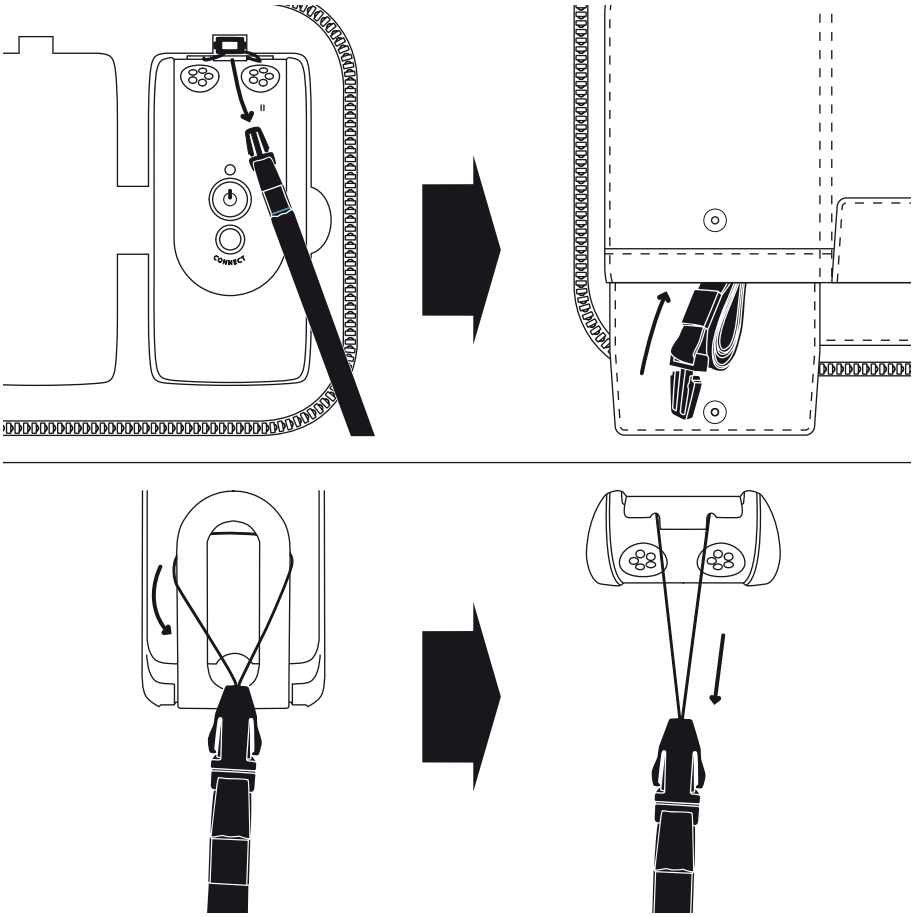


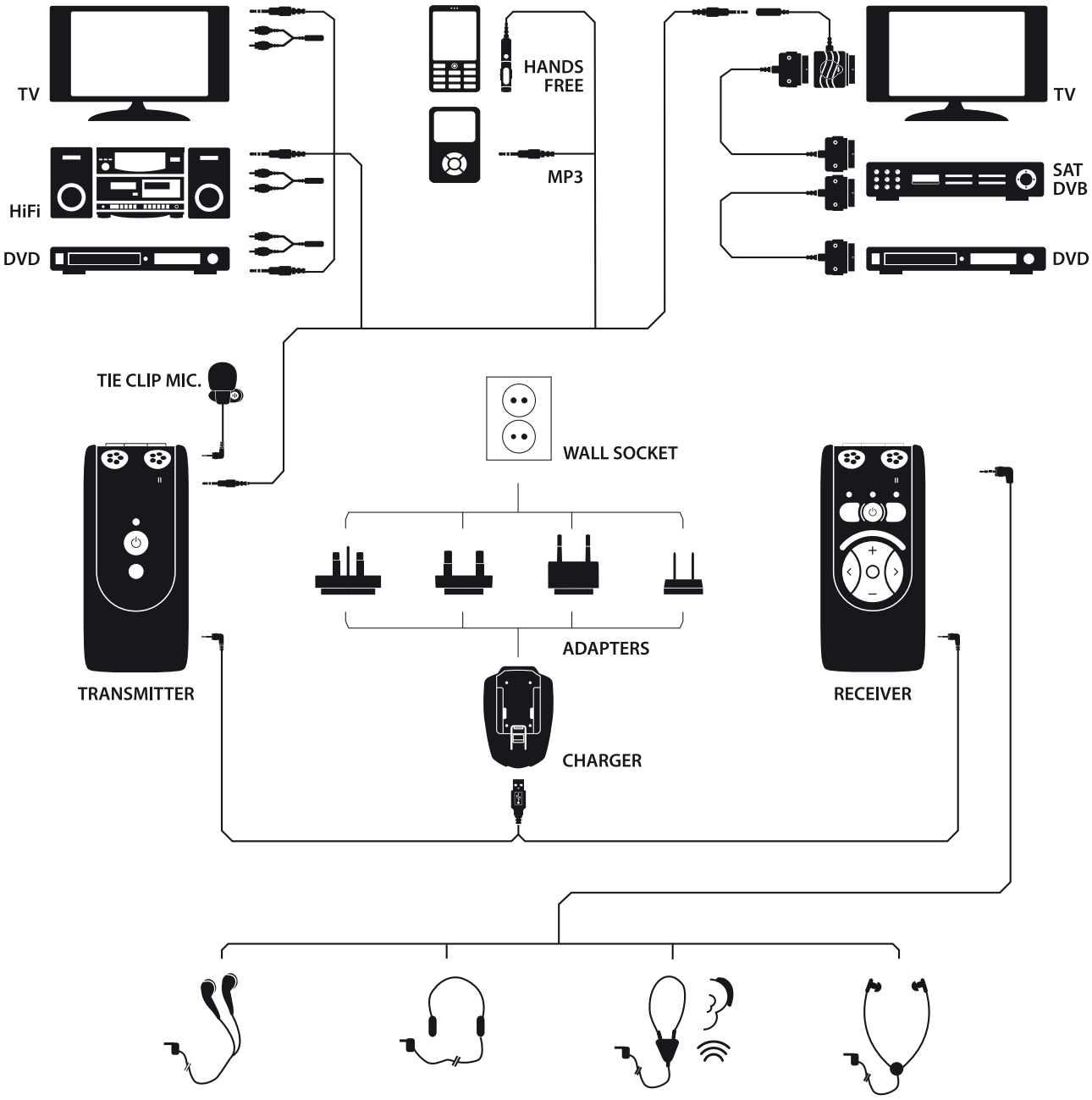
Contenu de la boîte

La boîte comprend tout ce dont on a normalement besoin pour utiliser le Domino Audio Bellman. La boîte est pourvue d'un espace de rangement pour les accessoires correspondants. Dans la boîte, on trouve :

A Récepteur, BE2210
B Émetteur, BE2230
C Étui de voyage, BE9141
D Mode d'emploi
E Guide rapide
F Chargeur universel, BE9142, avec 4 prises
G Câble de chargement, BE9139, USB
H Microphone avec pince, BE9136
I Câble stéréo, BE9137, 1,5 m avec adaptateur prise jack 3,5 mm vers prises RCA
J Boucle " tour de cou ", BE9135, avec fermeture de sécurité (2 pièces)
K Écouteurs, BE9124



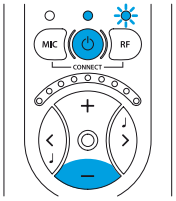



TV
HiFi
DVD
HANDS FREE
MP3
TV
SAT DVB
DVD
TIE CLIP MIC.
WALL SOCKET
TRANSMITTER
ADAPTERS
RECEIVER
CHARGER

Annexe

Réglages

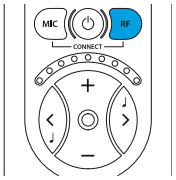
Le Domino Audio Bellman dispose de plusieurs réglages autres que ceux auxquels on a généralement accès en mode d'utilisation. En naviguant dans le Menu de Réglage, il est possible de procéder à des réglages qui, en principe, ne doivent pas être modifiés ou que l'on configure au tout début et qui ne doivent par la suite plus être modifiés.



Menu de Réglage

Allumez le Récepteur à l'aide du Bouton marche/arrêt ⏻ (6).

Appuyez sur le Bouton marche/arrêt ⏻ (6) puis sur le Bouton du Volume — (10)) pendant 1 seconde jusqu'à ce que la lampe témoin RF (4) se mette à clignoter. Quand la lampe témoin RF (4) se met à clignoter, vous pouvez lâcher les deux boutons.



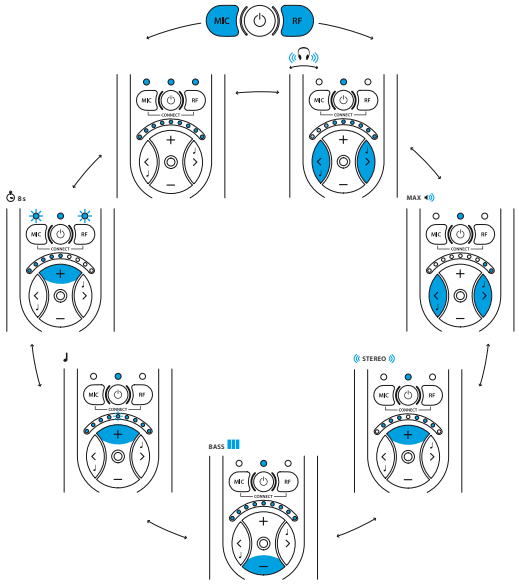
Appuyez sur le bouton **RF** (7) pendant 2 secondes dès que la lampe témoin RF (4) commence à clignoter puis maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que la lampe témoin RF (4) s'éteigne. Lâchez le bouton **RF** (7) dès que la lampe témoin RF (4) s'éteint.

Vous êtes maintenant au niveau de la Commande de la balance.

Aperçu du Menu de Réglage

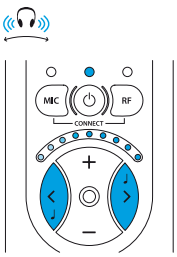
Dans le Menu de Réglage, on passe d'un réglage à l'autre en appuyant sur le bouton **RF** (7) ou le bouton **MIC** (5). Chaque pression sur le bouton **RF** vous fait passer, dans le sens des aiguilles d'une montre, au réglage suivant de la liste alors que le bouton **MIC** vous fait passer au réglage précédent,dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Une fois vos réglages opérés, appuyez brièvement sur le Bouton marche/arrêt (6) pour revenir au mode d'utilisation normal.



Commande de la balance

La balance entre les canaux droite et gauche peut être réglée pour, par exemple, compenser une défaillance à l'une ou l'autre oreille.



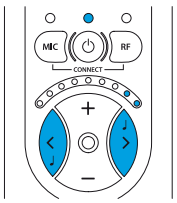
Appuyez sur le bouton ❮ (11) pour ajuster la balance vers la gauche ou le bouton ❯ (12) pour l'ajuster vers la droite.

Le réglage standard est la balance centrée.

Atténuation sonore

Tous les écouteurs présentent une sensibilité différente. La commande d'atténuation sonore permet de compenser cela. En fait, ce que l'on règle, c'est l'atténuation nécessaire en cas de puissance de sortie maximale (qui a donc une atténuation de 0 dB). Ce réglage convient lorsque l'on souhaite adapter le volume maximum d'un casque d'écoute ou d'écouteurs dont la sensibilité est supérieure au Casque Stéréo Bellman BE9122 ou si l'on souhaite limiter le volume pour un enfant par exemple.

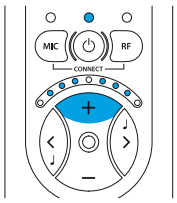
MAX



Utilisez le bouton ❯ (12) pour réduire l'atténuation sonore (augmenter le volume) et le bouton ❮ (11) pour l'augmenter (réduire le volume). Le réglage de l'atténuation sonore se fait par étape de 3 dB.

Le réglage standard est une atténuation de 0 dB ce qui correspond à un signal de sortie maximum.

STEREO

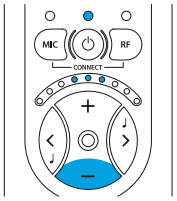


Stéréo/Mono

Le signal Line-in peut être reproduit soit en stéréo, soit en mono. Si le signal est en mono, il est possible d'augmenter la perceptibilité dans certaines situations d'écoute, par ex. en regardant la télévision.

Appuyez sur le bouton + pour sélectionner le signal stéréo.

MONO



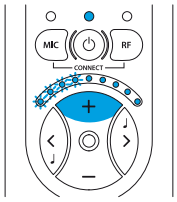
Appuyez sur le bouton — pour sélectionner le signal mono.

Le réglage standard est le signal stéréo.

Réduction des basses

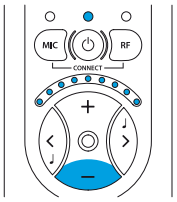
Les souffles parasites de basse fréquence et les bruits de route peuvent être fatigants si l'on y est exposé pendant une longue durée. En activant la réduction des basses, les bruits et les parasites de basse fréquence sont atténués.

BASS



Appuyez sur le bouton + (9) pour activer la réduction des basses.

BASS



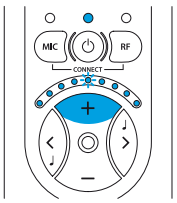
Appuyez sur le bouton — (10) pour désactiver la réduction des basses et obtenir le canal de fréquence direct.

Le réglage standard est la désactivation de la réduction des basses.

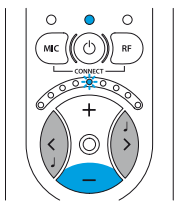
Réglage de l'Égaliseur

Si l'on souhaite simplifier l'utilisation du Domino Audio Bellman, le dispositif a été muni de la fonction de Blocage de l'Égaliseur. Ce réglage permet de déterminer s'il est possible de commander l'égaliseur ou non. Si l'on opte pour la désactivation des boutons de l'égaliseur, on peut procéder aux préréglages de l'égaliseur sur lequel le dispositif se basera en mode utilisation.

♩



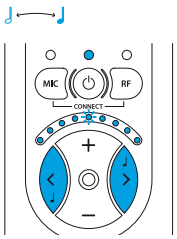
♪



Activation et désactivation de l'Égaliseur en Mode d'utilisation

Appuyez sur le bouton + (9) pour activer les boutons de l'égaliseur. Appuyez sur le bouton — (10) pour les désactiver.

Le réglage standard est l'activation de l'égaliseur.



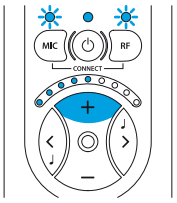
Préréglage de l'Égaliseur

Appuyez simultanément sur les boutons ❮ (11) et ❯ (12) pour procéder au préréglage de l'égaliseur sur lequel le dispositif se basera en mode d'utilisation.

Le réglage standard est un Égaliseur centré (canal de fréquence direct)

Notez que si l'égaliseur est allumé, la valeur préconfigurée change dès que l'Égaliseur est réglé en mode d'utilisation.

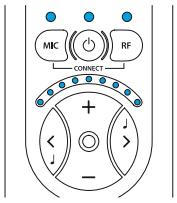
8s



Retour au réglage d'usine

Il est possible de retrouver tous les réglages standard de la configuration d'usine des produits.

Appuyez sur le bouton + (9) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que toutes les lampes témoins de l'écran s'allument. Une fois que la configuration initiale est retrouvée, l'écran se met à clignoter brièvement.



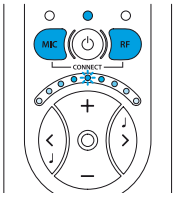
Informations relatives à la version

Ci-dessous vous sont présentées les diverses informations relatives à la version du produit par le biais d'un schéma illustrant les lampes témoins allumées et clignotantes. Ces informations internes n'ont pour objectif que d'aider en cas de réparation et d'assistance.

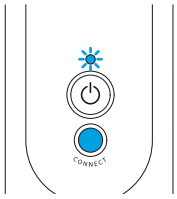
Connexion des unités

Pour que la transmission radio fonctionne, il convient au préalable d'établir une liaison radio entre les Émetteurs et Récepteurs du système Domino Audio Bellman. Afin de pouvoir utiliser immédiatement le dispositif, un Récepteur et un Émetteur sont toujours fournis ensemble, prêts à fonctionner ensemble. Si l'on souhaite connecter un Récepteur à un autre Émetteur que celui qui a été initialement fourni avec le Récepteur en question, il convient de procéder par le biais du Menu de Réglage. Pour effectuer une connexion, il convient de procéder comme suit :

5s



5s



- Allumez les deux unités à l'aide des Boutons marche/arrêt ⏻ (6, 18).
- Entrez dans le Menu de Réglage.
- Appuyez sur le bouton **CONNECT** (19) sur l'Émetteur et maintenez-le enfoncé.
- Maintenez enfoncés les boutons **MIC** (5) et **RF** (7) sur l'Émetteur.

La liaison est établie quand l'Indicateur de Volume et de Tonalité de l'Émetteur (8) montre une animation allant vers le centre.

ATTENTION ! Quand on procède à la connexion entre un Émetteur et un Récepteur dans le Menu de Réglage, celle-ci remplace dès lors la connexion configurée en usine. Elle peut être utilisée pour l'échange sous garantie d'un Émetteur ou si l'on souhaite procéder à une connexion de plusieurs Récepteurs à un seul Émetteur (par ex. dans une salle de conférence).

Test

Il est facile de tester soi-même le Domino Audio Amplificateur sonore digital sans fil. Si le Domino Audio Bellman ne fonctionne pas conformément à la description ci-dessous, vous pouvez procéder à un dépannage décrit dans le chapitre Dépannage.

Comment procéder au test

Le test du Domino Audio Bellman s'opère en trois étapes. La première pour le Récepteur, uniquement avec le Récepteur ; la seconde pour l'Émetteur, nécessitant les deux unités et enfin, pour la charge des deux unités.

Le Récepteur

- Réglez l'unité et assurez-vous que la Lampe témoin du statut de la batterie (3) s'allume en vert.
- Branchez les écouteurs à la prise casque (13) puis grattez délicatement sur le microphone rond (1) avec le doigt et vérifiez si vous entendez un bruit de grattage dans les écouteurs.
- Appuyez sur le bouton **MIC** (5) et assurez-vous que la Lampe témoin du microphone (2) passe à la couleur orange.
- Grattez délicatement sur le petit trou du microphone sur la face supérieure (1) et sur le microphone rond (1) avec le doigt puis vérifiez que vous entendez un bruit de grattage dans les écouteurs.
- Appuyez sur les boutons (9, 10, 11, 12) et assurez-vous que les Lampes témoins du Volume et de la Tonalité changent.

L'Émetteur

- Réglez l'unité et assurez-vous que la Lampe témoin du statut de la batterie (17) s'allume en vert.
- Appuyez sur le bouton **RF** (7) et assurez-vous que la Lampe témoin de la Source externe (4) s'allume en vert.
- Grattez délicatement sur le petit trou du microphone (16) sur la face supérieure de l'Émetteur avec le doigt et vérifiez que vous entendez un bruit de grattage dans les écouteurs.
- Appuyez sur le bouton **RF** (7) et assurez-vous que la Lampe témoin de la Source externe (4) passe à la couleur orange.
- Grattez délicatement sur le petit microphone rond (16) de l'Émetteur avec le doigt et vérifiez que vous entendez un bruit de grattage dans les écouteurs.
- Branchez une source sonore externe à l'Entrée de la source sonore externe (20) et assurez-vous que le son de la source est émis dans les écouteurs. L'entrée de la source sonore externe (20) peut être testée en y raccordant un lecteur CD ou une radio, par exemple, à l'aide du câble audio correspondant. L'Émetteur se connecte automatiquement à la source sonore externe quand une fiche est branchée à l'Entrée de la source sonore externe (20).

Chargement

- Branchez le chargeur à la prise murale et vérifiez que la lampe témoin du chargeur s'allume en vert.
- Branchez les câbles de chargement au chargeur et aux prises de chargement du Récepteur et de l'Émetteur (14, 21), voir le présent manuel.
- Veillez à ce que la lampe témoin du chargeur passe du vert au rouge.
- Vérifiez que les Lampes témoins de l'Émetteur et du Récepteur du statut de la batterie s'allument en orange.

Dépannage

Problème	Solution
Le son est plus fort dans une oreille que dans l'autre.	Réglez la Balance dans le Menu de Réglage.
Le son est faible alors que le volume est au maximum.	Réglez l'Atténuation sonore dans le Menu de Réglage.
Le signal est uniquement en Mono alors que le câble stéréo est branché à une source sonore dont le signal est en stéréo.	Passez au mode Stéréo dans le Menu de Réglage.
La reproduction des basses est faible.	Coupez la Réduction des basses dans le Menu de Réglage.
Je ne parviens pas à configurer l'égaliseur.	Utilisez le Menu de Réglage pour activer les boutons de l'Égalisateur ou pour régler le son.
Le Récepteur fonctionne de façon étrange.	Revenez au Réglage d'usine dans le Menu de Réglage.
Le Récepteur perd la liaison à l'Émetteur quand on éteint le Récepteur.	Connectez le Récepteur et l'Émetteur de façon permanente dans le Menu de Réglage.
Un bourdonnement se fait entendre quand on branche le câble stéréo lors du chargement.	Utilisez uniquement le chargeur approprié BE9142.

FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: *Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.*

Note: *This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:*

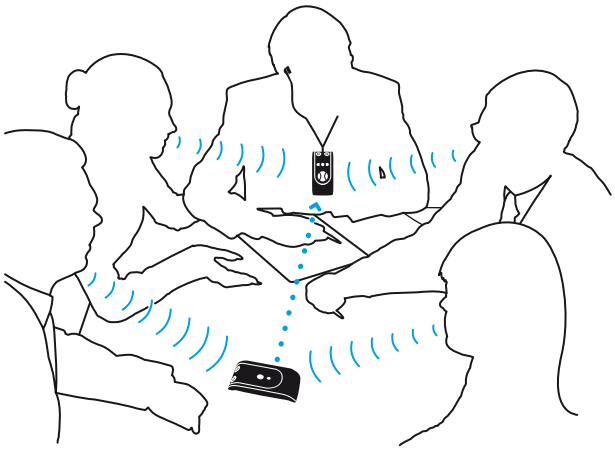
- *Reorient or relocate the receiving antenna.*
- *Increase the separation between the equipment and receiver.*
- *Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.*
- *Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.*

Statement for Industry Canada

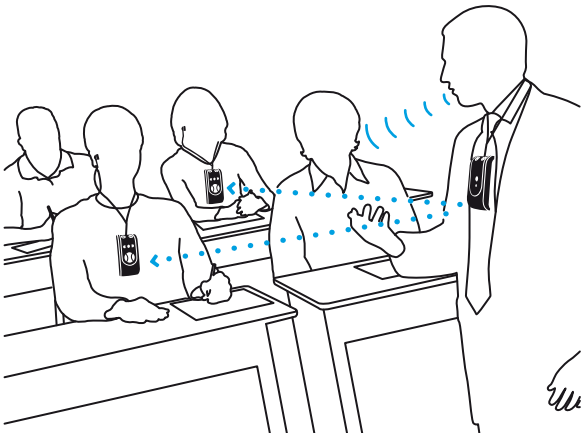
Le fonctionnement de cet équipement est soumis aux conditions suivantes:
(1)l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Einsatzgebiete • Anvendelsesområder • Areas of application • Áreas de aplicación • Käyttökohteet • Champ d'application • Ambiti di applicazione • 用途事例 • Toepassingen • Obszary zastosowań • Användningsområden • 使用场合 • 使用場合 •

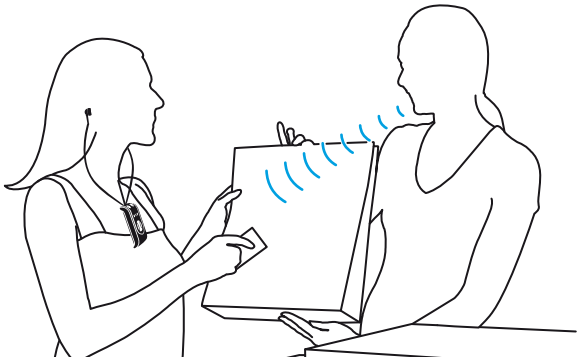
Zuhause • Indendørs • Indoors • Interiores • Sisätiloissa • À l'intérieur • Interni • 室内 • Binnen • W budynkach • Inomhus • 在室内 • 在室內



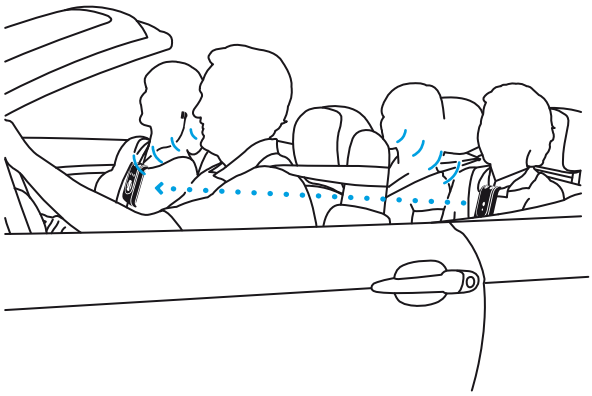
Auf der Arbeit • På arbejdspladsen • At work • En el trabajo • Työpaikalla • Au travail • Al lavoro • 会議 • Op het werk • W pracy • På jobbet• 在工作 • 在工作



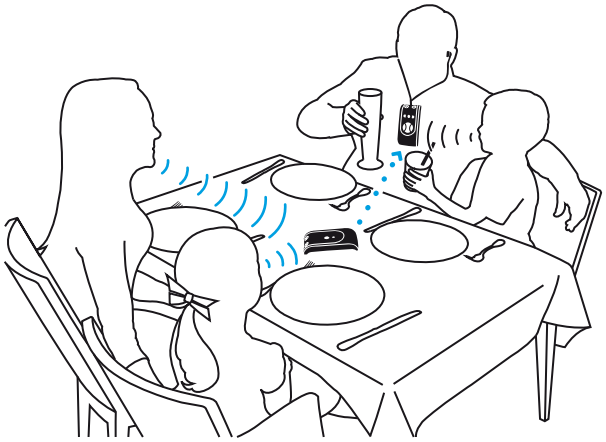
In der Schule • I skolen • At school • En clase • Koulussa • À l'école • A scuola • 学校 • Op school • W szkole • I skolan • 在学校 • 在學校



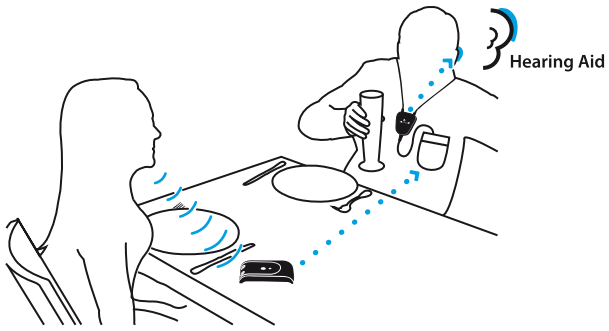
In der Stadt • I byen • In town • De paseo • Kaupungilla • En ville • In città • 街中 • In de stad • W mieście • På stan • 在城里 • 在城裏



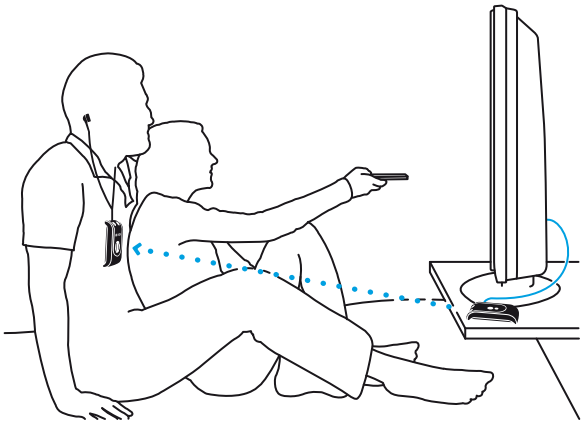
Auf Reisen • Under rejser • When travelling • De viaje • Matkoilla • En voyage • Quando si viaggia • 旅行 • Op reis • W podróży • På resan • 在旅游 • 在旅遊



Beim Essen • Ved aftensmaden • At dinner • Durante una cena • Illallisella • À table • A cena • 食卓 • Tijdens een diner • Na obiedzie • Vid middagen • 在餐厅 • 在餐廳



Mit Hörgerät • Med et høreapparat • With a hearing aid • Con un audífono • Kuulokojeen kanssa • Avec appareil audit • Con un apparecchio acustico • 補聴器をしたまま • Met een gehoorapparaat • Z aparatem słuchowym • Med hörapparat • 配合助听器 • 配合助聽器



Vor dem Fernseher • Foran tv'et • In front of the TV • Frente al televisor • TV:n katselu • Devant la télévisio • Di fronte alla TV • TVの前で • Voor de televisie • Przed telewizorem • Framför TV:n • 在看电视时 • 在看電視時

Coussin vibrant Bellman
BE1270

Fonctionnement
Le Coussin vibrant Bellman BE1270 est un vibrateur pour utilisation intérieure, que l'on place dans le lit afin d'attirer l'attention de l'utilisateur par le biais de vibrations. Le Coussin vibrant vibre quand l'unité à laquelle il est raccordé le lui ordonne.

Installation & connexion
Le Coussin vibrant Bellman est habituellement placé sous l'oreiller ou à proximité du corps.
Le BE1270 se raccorde à une série de produits Bellman & Symfon pourvus de sorties vibrateur.

Test
Raccordez le Coussin vibrant à un récepteur Visit ou à un autre produit muni d'une sortie vibrateur et suivez la procédure de test adéquate.

Dépannage

Ne vibre pas	• Vérifiez que la prise est correctement branchée. • Vérifiez que le récepteur détecte bien les signaux.

Informations techniques

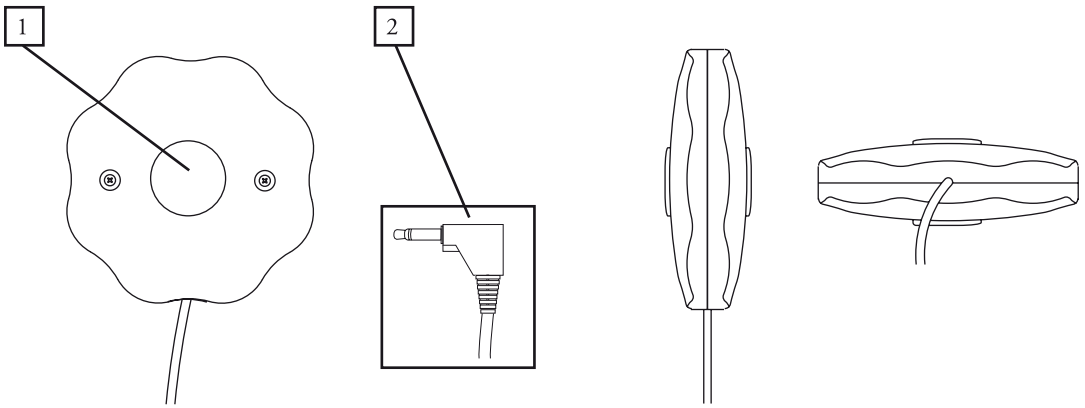
Alimentation
Tension de fonctionnement :
2,0 – 4,0 V CC
A partir du Récepteur Bellman Visit
Consommation électrique : 250 - 750 mA

Informations complémentaires
Pour utilisation intérieure uniquement

Dimensions LxHxP :
78 x 88 x 27 mm
Poids : 120 g

Coloris : Blanc avec protection en caoutchouc rouge antidérapante.

Longueur de câbl : 2 m



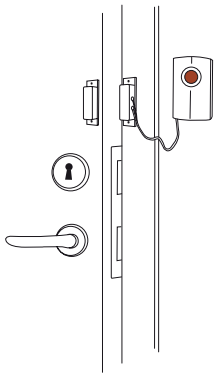
1. Protection antidérapante
2. Prise de raccordement

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Interrupteur magnétique Bellman
BE9023

Fonctionnement

L'Interrupteur magnétique Bellman BE9023 est composé de deux parties : un interrupteur magnétique et un aimant. L'Interrupteur magnétique est ouvert lorsqu'il est proche de l'aimant et se ferme pour créer un contact lorsque l'aimant est éloigné. BE9023 peu être connecté par exemple à un émetteur de téléphone Bellman afin de signaler l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte.



Informations techniques

Signaux de sortie
Connecteur : mini-jack 3,5 mm mono

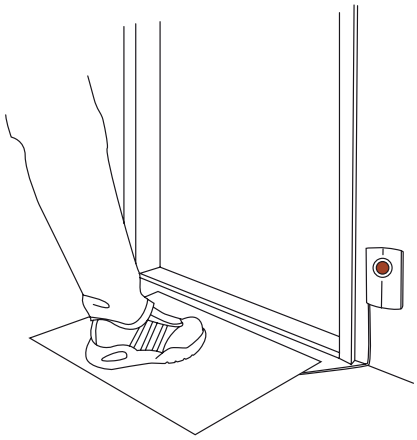
Interrupteur
Proche de l'aimant (max 1 cm) : Ouvert
A au moins 2 cm de l'aimant : Fermé

Informations complémentaires
Pour utilisation intérieure uniquement
Dimensions LxHxP : 25 x 62 x 13 mm
Poids : 25 g
Coloris : Blanc
Longueur de câble : 0,5 m

Tapis de contact Bellman
BE9024

Fonctionnement

Le Tapis de contact Bellman BE9024 est pour utilisation intérieure. Le tapis de contact BE9024 peut être branché par exemple à l'émetteur de téléphone Bellman afin de signaler si quelqu'un franchit la porte d'entrée ou quitte le lit.



Informations techniques

Signaux de sortie
Connecteur : mini-jack 3,5 mm mono

Interrupteur
Interrupteur longitudinal
Distance entre les rupteurs : 9 cm
Sans charge : Ouvert
Avec charge : Fermé
Charge : Contact établi au-delà de 5 mm avec une charge concentrée de 5 kg

Informations complémentaires
Pour utilisation intérieure uniquement
Dimensions LxHxP : 745 x 420 x 3 mm
Poids : 675 g
Coloris : Noir
Longueur de câble : 1,5 m

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Micro Externe Bellman
BE9200 et BE9199

Fonctionnement

Le Micro Externe Bellman, BE9200 et BE9199, est un microphone pour usage intérieur. Il est destiné à être raccordé à l'Emetteur de Sonnette de Porte d'Entrée Bellman Visit 868 BE1410 (article séparé) afin que l'Emetteur puisse détecter les sonnettes ou les téléphones qui ne se trouvent pas dans son environnement immédiat.

Informations techniques

Sorties

Type de microphone : Piézoélectrique
Fiche : Mini-jack 3,5 mm de type mono

Autres

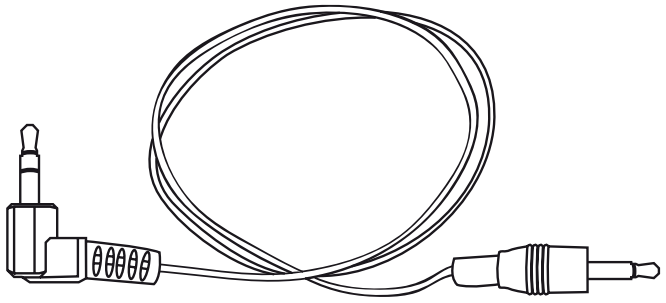
Dimensions LxHxP : 33 x 36 x 4 mm
Poids : 15 g
Coloris : Blanc
Longueur du cordon :
BE9199 : 0,75 m,
BE9200 : 2,50 m

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Cordon de Branchement Bellman
BE9086

Fonctionnement

Le Cordon de Branchement Bellman BE9086 est un câble assurant la connexion entre le Réveil Bellman BE1341 et une unité qui émet une vibration d'alerte sous forme de tension. De telles unités sont pourvues de la sortie vibrateur sur un Récepteur portable Bellman Visit 868 BE1450 ou un Vibrateur de Poche Bellman Visit 868 BE1470 lorsqu'ils sont combinés au Chargeur BE1260 Bellman Visit ou en cas de connexion directe au système d'alarme incendie central d'une propriété.



Stéréo *Mono*

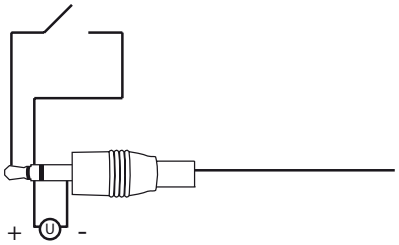
Informations techniques

Signaux de sortie

Connexion à une source d'alarme :
mini-jack 3,5 mm mono
Contact avec le BE1340 : mini-jack 3,5 mm stéréo

Informations complémentaires

Pour utilisation intérieure uniquement
Poids : 20 g
Coloris : Blanc
Longueur de câble : 1,5 m



Circuits de tension d'entrée

CC : 3 à 28 V
CA : 3 à 17 V RMS

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Haut-parleur Bellman
BE9003

Fonctionnement

Le Haut-parleur Bellman BE9003 est un haut-parleur pour installation extérieure. Le BE9003 est plus adéquat pour une utilisation avec l'Amplificateur Bellman BE1010 (produit séparé) et le Ringer Flash Bellman BE1390 (produit séparé).

Informations techniques

Signaux de sortie

Impédance : 8 Ω.
Alimentation max. : 15 W
Connecteur : mini-jack 3,5 mm mono

Informations complémentaires

Dimensions ØxHxP : 102 x 115 x 115 mm
Poids : 500 g
Coloris : Noir
Longueur de câble : 9,5 m

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Casque stéréo Bellman
BE9122

Informations techniques

Signaux de sortie

Impédance : 32 Ω ± 10%
Sensibilité : 104 dB ± 3 dB à 1 kHz
Gamme de fréquences : 20 Hz -20 kHz
Puissance de sortie : 100 mW
Connecteur : mini jack stéréo 3,5 mm coudé

Informations complémentaires

Haut-parleur : aimant anisotropique Ø30 mm
Longueur de câble : 1,2 m
Poids : 63 g
Couleur : noir

Écouteurs Bellman
BE9124

Informations techniques

Signaux de sortie

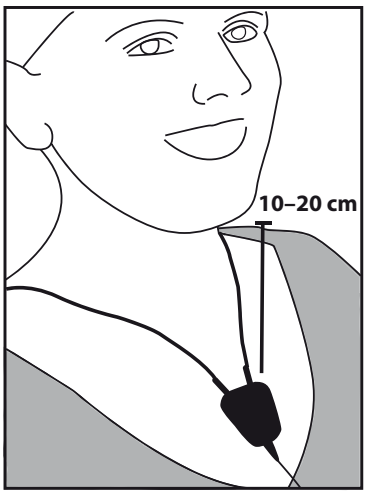
Impédance : 16 Ω
Sensibilité : 96 dB/mW
Gamme de fréquences: 20 Hz -20 kHz
Connecteur : mini jack stéréo 3,5 mm coudé

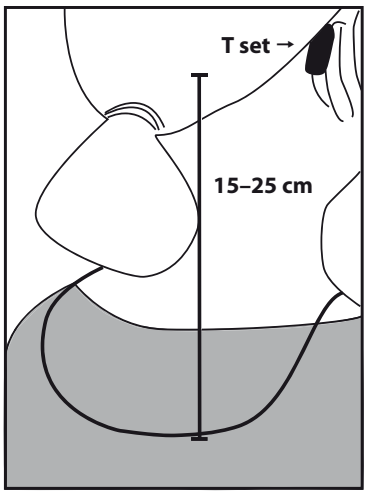
Informations complémentaires

Longueur de câble : 1,2 m
Poids : 16 g
Couleur : noir

Cette page est laissée blanche intentionnellement

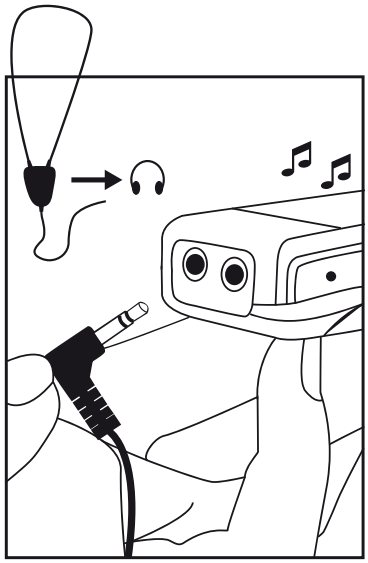
Boucle ”tour de cou” Bellman
BE9128





Informations techniques

Diamètre de la boucle: 70 cm
Longueur de câble: 90 cm
Prise de contact: 3.5 mm tele plug (stereo)
Impédance: 2 x 5 ohm
Signal en sortie: 100 mA/m à 10 cm de distance avec 2 x 1,0 Vrms en entrée (IEC 118-4)



Cette page est laissée blanche intentionnellement

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Cette page est laissée blanche intentionnellement

Solutions auditives suédoises aux problèmes quotidiens

Depuis 20 ans, la firme suédoise Bellman & Symfon cherche à améliorer la qualité de vie des gens qui souffrent de déficiences auditives. La série Bellman Audio offre des solutions issues de recherches approfondies et développées en collaboration avec des audiologistes, des utilisateurs et des experts en conception. Ces efforts garantissent l'exceptionnelle qualité sonore et la facilité d'utilisation inégalée de nos produits.

Bellman & Symfon®

Head Office
Bellman & Symfon Europe AB
Södra Långebergsgatan 30
421 32 Västra Frölunda
Suède
Tel +46 31 68 28 20
Fax +46 31 68 28 90
E-post info@bellman.se
www.bellman.se

China Office
Bellman & Symfon Asia Ltd.
1115-16 , Main Tower, GD Int'l Hotel
339 Huanshi Dong Rd
Guangzhou, Chine, 510095
Phone +86 20 8318 2950
Fax +86 20 8333 5528
E-mail info.cn@bellman.com
www.bellman.cn

© 2009, Bellman & Symfon AB. Bellman®, Bellman® Audio Domino et Bellman & Symfon® sont des marques déposées et propriété de Bellman & Symfon® AB, tous droits réservés. Tous les designs de produits sont brevetés.

Bellman TS_1.4_FR